imburgs agblad

Bunz eng!

Dinsdag 26 augustus 1980. 62e jaargang no. 200.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

Bunzingen vielen jongen aan

Van onze correspondent

HARDEGARIJP – De 16-jarige Robert Jan Rhee uit het Friese Hardegarijp heeft zondag een merkwaardig avontuur beleefd dat hij niet snel zal vergeten. De jongen werd in de buurt van Donkerbroek aangevallen door 14 bunzingen, nadat hij een van de dieren had overreden met zijn bromfiets.

De razendsnelle beesten besprongen Robert Jan van alle kanten en beten gaten in zijn regenkleding. De jongen raakte niet gewond, doordat hij dik in de kleren zat. Hij wist de krijsende dieren tenslotte van zich af te schudden en nam heel laconiek de gewonde bunzing mee naar de recreatieboerderij van zijn ouders in Wateren.

De bunzing is inmiddels weer opgelapt en zit in een hokje in de woning van de familie Rhee in Hardegarijp. Robert Jan Rhee was vanmorgen al weer wat bekomen van de schrik. In de Wissesdwinger-MAVO in Leeuwarden vertelde hij aan zijn medederdeklassers wat er precies gebeurde bij Donkerbroek. „Ik reed op de Balkweg tussen Donkerbroek en Makkinga toen ik plotseling voor mij 14 bunzingen op de weg zag. Het waren twee groten en 12 jongen. Toen ik stopte verdwenen de dieren, maar toen ik weer wegreed kwam er een van de jonge dieren terug. Die kwam onder het voorwiel van mijn brommer".

Robert Jan stapte af en pakte de gewonde bunzing met zijn handschoenen van de grond. Het beest was slechts lichtgewond en begon verschrikkelijk te krijsen. „Op hetzelfde moment kwamen ze van alle kanten op me af. Ze beten zich vast in mijn kleding en vlogen steeds opnieuw tegen me op. Ik had ze zelfs boven op mijn helm zitten", aldus Robert Jan.

Hij geeft toe dat hij op dat moment wel even bang was. „Ik rende weg en sloeg als een gek om me heen. De dieren bleven me echter achtervolgen. Ik heb er toen enkele een ferme trap kunnen geven en was ze op het laatst kwijt".

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Met de bijbehorende joehoe's en toepasselijke glaasjes obschler heeft Valkenburg gisteren de honderdste verjaardag gevierd van Robert Stolz. Tegelijk met deze plechtige herdenking werd het meer profane startstein gegeven voor een Oostenrijk-Week tot besluit van het seizoen 1980. Onderdeel van die Oostenrijk-Week is een partijtje vallen en opstaan op de lange latten op een kunstskibaan die staat opgesteld op het Berkelplein. Alles voor te zeggen, want de skisport gaat dezelfde kant op als het tennis. Het wordt langzaam maar zeker een sport, die toegankelijk is voor iedereen. Een beetje droogoefenen in de zomer kan daarom geen kwaad om in de winter op de piste in een optimale conditie des te beslagener te sneeuw te komen. Maar wie schetst de verbazing van de argeloze toeschouwer als hij constateert dat de kunstskibaan van Schaesberg inmiddels school heeft gemaakt. Want na de pistes verte, rouge en noire – al naar gelang de moeilijkheidsfactor – in de wintersportcentra hebben we ten onzent de piste orange uitgevonden. Zouden ze kunstskibanen, zeker dat permanente exemplaar in Schaesberg, geen andere kleur hebben kunnen geven? Die oranje kleur krijgen de aspirant-skiërs vanzelf wel, wanneer ze een smak maken en een eind over de baan schuren. Alle andere kleuren zouden voor de baan meer acceptabel geweest zijn dan juist dat fel oranje dat in Valkenburg tot boven de flats uitsteekt (slechts voor een week) en dat in Schaesberg al de aandacht trekt van de automobilist als hij op de autobaan Maastricht-Heerlen ter hoogte van Hulsberg is gekomen. Men mag er op zijn zachtst van zeggen, dat het niet harmonieert met het omringende landschap. Goede Morgen, oranje is goed, oranje boven nog beter, maar oranje boven op de berg is niét alleen niét best, het is zelfs van het goede te veel!

Kabinet op valreep klaar met begroting '81

Geen loonmaatregel; wel premiestijging

DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteravond laat overeenstemming bereikt over de begroting voor volgend jaar. Dit heeft de Rijksvoorlichtingsdienst meegedeeld. Het ziet er naar uit, dat de VVD-ministers zich te elfder ure hebben neergelegd bij de CDA-meerderheid. Een nieuwe loonmaatregel voor volgend jaar is daarmee van de baan. In plaats daarvan zullen de premies voor de sociale verzekeringen een paar procent stijgen.

Halverwege de avond meldden kringen rond het kabinet nog, dat de ministers van CDA en VVD nog altijd tegenover elkaar stonden. Er werd niet gesproken van een crisis, maar wel werd er op gewezen dat het kabinet in uiterste tijdnood verkeerde. Er moesten knopen worden doorgehakt, anders zou de begroting niet meer voor Prinsjesdag gereed kunnen komen. Vermoedelijk heeft de ministerraad het besluit geforceerd door over de ter tafel liggende voorstellen te stemmen. Het meningsverschil in het kabinet betrof de invulling van een bedrag van anderhalf miljard gulden aan 'ombuigingen'. De bewindslieden van de VVD (die overigens in de minderheid zijn) vonden dat het geld moest komen uit een opgelegde loonmatiging. Zij stelden voor het vakantiegeld van alle werknemers met twee procent te verlagen.

Hun coalitiegenoten van het CDA waren daar fel op tegen. Een nieuwe loonmaatregel (wat een ingreep in de vakantiegelden in feite is) wezen ze af, omdat ze het bedrijfsleven de kans wilden geven vrijwillig te matigen. Om er zeker van te zijn dat er genoeg geld op tafel kwam, wilden de CDA'ers de werkgevers- en werknemerspremies voor de sociale verzekeringen verhogen. Daardoor zou het rijk zelf anderhalf miljard gulden minder in de sociale fondsen hoeven te storten.

De ombuiging van anderhalf miljard waarover het kabinet heeft getwist is een onderdeel van een veel grotere operatie. Bij elkaar moest de ministerraad voor zes tot acht miljard gulden aan bezuinigingen bedenken.

Twee miljard daarvan moeten komen van bezuinigingen binnen de afzonderlijke departementen. Over dat principe is het kabinet het eens. De verwachting in Den Haag is echter, dat de verwezenlijking van de departementale bezuinigingen de komende weken nog flink wat discussiestof zal opleveren binnen de ministerraad.

Gevolgen Arabische boycot aanzienlijk

DEN HAAG – In de ministerraad is maandagavond laat nog gesproken over een eventuele verhuizing van de Nederlandse ambassade uit Jeruzalem, maar over een beslissing wilde een woordvoerder van de regering niets loslaten tot hedenochtend. Vrij algemeen wordt echter verwacht dat de regering het besluit van de Veiligheidsraad van vorige week zal uitvoeren en haar ambassadeur uit Jeruzalem terug zal trekken.

Met name minister van Economische Zaken van Aardenne zou zich hard gemaakt hebben voor het Nederlandse bedrijfsleven, dat ernstige gevolgen vreest van economische sancties van Arabische zijde, indien Nederland niet tot verplaatsing van de ambassade mocht besluiten. Maandag nog liet het ministerie van Economische Zaken een notitie circuleren in de Tweede Kamer waarin werd gewaarschuwd voor de gevolgen van Arabische maatregelen.

● Een stakende arbeider van de Lenin-scheepswerf in Gdansk tijdens het biechten, na het opdragen van een mis op de bezette werf.

Poolse premier naar Lenin-werf

WENEN – De onderhandelingen tussen het centrale stakingscomité in de Poolse havenstad Gdansk en de nieuwe premier van het land, Josef Pinkowski, zullen vandaag kunnen beginnen, zo heeft de woordvoerder van het comité, Lech Badowski, gisteravond bekendgemaakt. Het besluit van het comité volgt op het herstellen van de telex- en telefoonverbindingen tussen Gdansk en de buitenwereld die op last van de autoriteiten verbroken waren. Naast eisen als vrije vakbondsverkiezingen eiste het comité in de eerste plaats het herstel van de verbindingen.

De kersverse Poolse minister-president Josef Pinkowski, die zondagavond plotseling aan de macht kwam en als liberaal moet worden beschouwd, is gisteravond uit Warschau vertrokken naar Gdansk om persoonlijk te proberen een eind te maken aan de nu al elf dagen durende massale stakingen. Het centrale stakingscomité op de Lenin-scheepswerf in Gdansk kwam eerder op de dag bijeen en eiste dat de telefoon- en telexverbindingen tussen de hoofdstad en de havenplaats hersteld zouden worden voordat er opnieuw onderhandeld kon worden met de nieuwe regering, die met groot wantrouwen wordt bekeken. Aan deze eis zou inmiddels gehoor zijn gegeven. In de loop van maandagmiddag was Pinkowsky voorafgegaan door kwartiermaker vice-premier Mieczyslaw Jagielski, die de zuiveringsactie van zondagavond overleefde, hoewel hij vorige week geen enkel succes boekte bij zijn onderhandelingen met de stakingsleider in de Baltische havens. Van regeringszijde was hij overigens de eerste die een confrontatie aanging met het stakingscomité. Als kwartiermaker voor Pinkowski kreeg hij gistermiddag de taak de weg te effenen voor de onderhandelingen later op de avond.

Bewoners Heerlense wijk vragen:

Onderzoek naar Stadsverwarming

HEERLEN – De Economische Controledienst van het ministerie van economische zaken en de Consumentenbond zijn ingeschakeld om een onderzoek in te stellen naar het functioneren van de bv Stadsverwarming Zuid in Heerlen. Dat onderzoek is gevraagd door bewones van de zogenaamde AZL-woningen in de wijk Welten in Heerlen. De bv Stadsverwarming Zuid (eigendom van de gemeente Heerlen en OGON) verzorgt voor deze 444 woningen de verwarming. De bewoners werden recentelijk geconfronteerd met aanzienlijke verhogingen, zowel in de eindafrekening als van het nieuwe voorschot dat betaald moet worden. Bewoners hebben uitgerekend, dat zij wanneer zij zelf een c.v.-ketel aanschaffen, die binnen een jaar op de stookkosten uitgespaard zullen hebben. Er zijn gezinnen die tot 4000 gulden per jaar voor verwarmingskosten moeten betalen.

Het weer

Droog en vrij zonnig. Middagtemperaturen van 20 tot 24 graden. Zwakke tot matige zuidoostenwind.

VANDAAG:		
zon op	**: 6.39**	**onder: 20.38**
maan op	**: 21.05**	**onder: 6.46**
MORGEN:		
zon op	**: 6.41**	**onder: 20.36**
maan op	**: 21.33**	**onder: 8.08**

Geluk

Een jongedame uit München heeft eindelijk het geluk geproefd. Tot nu toe was zij voor haar uitstapjes aangewezen op de weg terug naar het dorpje pal bij deze stad in Bayeren waar haar ouders wonen. Maar nu kan ze verder, veel verder. Ze heeft namelijk met Spiel '77 van de Duitse lotto het bedrag van 1.777.77,70 DM gewonnen. En nu wil de jonkvrouw – ze is pas 25 – wel wat meer van de wereld zien. Ze gaat namelijk een reis van drie maanden maken en daarbij alle continenten aandoen. En ze neemt haar vriendje mee. Na de reis zal zij zich diep gaan buigen over de vraag of ze ook met haar vriend gaat trouwen. Nou, voor dat meisje is het winnen meer geluk dan wijsheid, maar de vriend mag nog van geluk spreken. Want geluk in het spel... Nietwaar?

Congres over beroepsfouten



...Stilte...

Januskoppige standpunten inzake vliegveld

De vette knipogen van het CDA

Node miste ik in de krant van zaterdag 16 augustus een commentaar op de standpuntbepaling van het CDA t.a.v. de uitbreiding van vliegveld Zuid-Limburg. Gezien de menselijke en financiële consequenties van deze voorgenomen uitbreiding, gezien ook het feit dat het hier een opvatting van de dominante politieke groepering in deze provincie betreft, zou een kritische bespreking geen overbodige luxe zijn geweest. Gaarne waag ik, als geïnteresseerde en belanghebbende, een poging. In de CDA-opstelling vallen positief te waarderen:

1.– het open oog voor de negatieve gevolgen van de voorgenomen uitbreiding van het vliegveld;
2.– de wens naar meer duidelijkheid t.a.v. de doelstelling van die uitbreiding;
3.– de vraag naar (nog) meer informatie over de ontwikkelingsperspectieven van het vliegveld, op grond van kennelijk fundamentele twijfel aan de prognoses van het rapport van Dixon Speas Ass. (Masterplan);
4.– het streven naar minimalisering van de geluidsoverlast, o.a. door beperking van nachtvluchten;
5.– het verlangen naar een milieueffectrapportage;
6.– de kennelijk dringende wens dat er een grootschalig en breed opgezet onderzoek wordt gedaan naar de sociaal-psychologische gevolgen bij de omwonenden van het vliegveld t.a.v. de geluidshinder, evenals een onderzoek naar de sociaal-medische gevolgen daarvan;
7.– de kennelijk eveneens dringende wens dat er onder de omwonenenden een a-selecte steekproef wordt genomen als afronding van de inspraakprocedure waarbij 80% van de bevolking op generlei wijze bij het besluitvormingsproces betrokken is geweest;
8.– de bevordering van luchtverkeer op vliegveld Zuid-Limburg met vliegtuigen die zg. geluidsarme motoren hebben (zoals bijv. de DC-10).

Zo veel open oog voor de verwachte negatieve gevolgen van uitbreiding van het vliegveld doet vermoeden dat de ogen van het CDA-Limburg eindelijk echt geopend zijn, maar – je kunt je ogen niet geloven als je het krantebericht zelf leest – het blijkt een vette knipoog, nee, eigenlijk twee vette knipogen te zijn. Eén dikkerd naar de bezorgden, bedreigden, potentiële en feitelijke tegenstanders van die uitbreiding, het andere knipoog – het belangrijkste – naar de vliegveldlobby. Een lobby waarvan het CDA, trouwens zelf wezenlijk onderdeel vormt, getuige recentelijk o.a. de installering van de pro-vliegvelder Wiel Bremen als interimburgemeester van Geulle, een gemeente wier Raad zich zeer duidelijk tegen uitbreiding heeft uitgesproken. Maar laten we het CDA-verhaal eens nader analyseren om aan te tonen dat de genoemde acht positieve punten een bordkartonnen façade vormen waarmee de argumenten van de vliegveldcritici gepareerd zouden moeten worden.

Het CDA beweert dat luchtvervoer een voorwaarde is voor het goed functioneren van belangrijke delen (welke?) van de Zuidlimburgse volkshuishouding. Best mogelijk, maar dat zegt nog niets over Beek; binnen een straal van iets meer dan 100 km liggen immers de vliegvelden van Luik, Keulen-Bonn en Düsseldorf.

Ronduit bedrieglijk is het vervolg: „Daarnaast heeft dit soort vervoer ook nog positieve gevolgen voor de regionale betalingsbalans en regionale werkgelegenheid". Enkele getallen: toename vrachtvervoer van 13.000 ton in 1978 naar 20.000 ton in 1979 (+ 48%), echter: toename verlies van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg van 2,3 miljoen gulden in 1978 naar 2,6 miljoen gulden in 1979. Het totale personeelsbestand van de luchthaven **daalde** van 276 (1978) naar 259 vorig jaar (cijfers uit de jaarverslagen 1978 en 1979 van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg).
Terecht dan ook dat het CDA reserves heeft t.a.v. Dixon Speas' futurologie, waarvan zij zegt: „De prognoses in dit rapport komen ons onwaarschijnlijk voor omdat de USA-luchthavengroei model staat, het inzicht in concurrerende vliegvelden ontbreekt en de structuur en de omvang van de elementen van het vrachtverkeer in de toekomst onduidelijk is". Kortom: Masterplan àf – troetelplan van CDA-deputé drs. Buck, kosten: tussen de 400.000 en 1 miljoen gemeenschapsguldens uit de provinciale pot.
Welke motieven voert het CDA nu eigenlijk aan om haar gewenste vliegvelduitbreiding toch te krijgen? „Het is onzes inziens onverantwoord, vooral in een tijd van economische recessie en grote werkloosheid, dat de uitbreiding van vliegveld Zuid-Limburg geen doorgang kan vinden (.....)". Goed, dat is een duidelijk standpunt, zij het absoluut aanvechtbaar. Want je vraagt je af waarop die schone verwachtingen gebaseerd zijn dat uitbreiding ook maar iets positiefs oplevert.
Ik houd het erop dat de inspiratiebron toch het Masterplan is, want een andere positieve toekomstschets van het vliegveld ken ik niet. Zo dubbelzinnig en halfslachtig als het CDA staat tegenover het Masterplan, zo weinig vertrouwen heb ik in het gemeendheidsgehalte van de op zichzelf zeer positieve punten 6 en 7. Die onderzoeken zullen er echter nooit komen, ongetwijfeld vanwege provinciaal geldgebrek. We zullen zien hoezeer de CDA-fractie op 11 september in de belangrijke Provinciale Staten-vergadering over de toekomst van het vliegveld werkelijk prijs stelt op dit soort onderzoek. Waarbij nog aangetekend moet worden dat het onder 7 genoemde onderzoek bijna een referendum is – getuigt dit voorstel van politiek onbenul, of is het een doorzichtige poging de actieve minderheid van critici met het argument van de zwijgende meerderheid door te gooien?
Nog een laatste opmerking. De echte of vermeende bezordheid over geluidshinder gaat niet zo ver, dat er een paragraafje over de kleine luchtvaart m.n. lesvluchten en sportvliegerij) van af kan. Nochtans komen we straks jaarlijks met 105.300 vliegbewegingen (starts en landingen opgeteld) van alleen al die kleine luchtvaart te zitten, dat is 1 start of landing om de andere minuut bij 10 vlieguren per dag. Ook die herrie moeten we nog aanhoren, en dan wil je wel eens boos worden om zoveel gebrek aan voorstellingsvermogen bij iemand als Stef Vonken uit Heerlen die in de krant van 13 augustus het a-sociale stuntvliegen zo verheerlijkt.
De sportvliegers in het algemeen zouden wel eens mogen bedenken welke overlast zij met hun particuliere genot duizenden in de buurt van het vliegveld bezorgen. Nog afgezien van de energieverspilling!
Waarom schrijf ik dit persoonlijk commentaar op de slecht doortimmerde, Januskoppige standpuntbepaling van het CDA? Natuurlijk niet in de verwachting dat ze hun standpunt nog eens zullen herzien. Wél om de voze redeneringen van de machtigste participant van de vliegveldlobby aan de kaak te stellen als verlakkerij. Tevens als uitnodiging aan anderen om hun visie over de toekomst van dit prestigeproject – want meer is het niet – te ventileren. Discussie lijkt niet alleen wenselijk, maar zelfs dringend doonzakelijk nu het nog kan en misschien zin heeft. Aan u het woord!

ULESTRATEN **V.S.E. Falger**

Elektrische bovenleidingen verdwijnen

Waar verzamelen de zwaluwen nu?

Enkele inwoners van Lemiers maken zich blijkens een bericht in deze krant zorgen over waar de zwaluwen zich voortaan moeten verzamelen nu de elektrische bovenleidingen in deze plaats worden afgebroken. Diezelfde vraag stelde de VVV in St.-Geertruid zich ook toen men daar in enkele gehuchten de laatste stukjes bovenleiding ging weghalen. Wij wenden ons tot het toen zetelende gemeentebestuur (gelukkig zijn er enkelen van hen weer uit de politiek!) met het verzoek een paar stukken te sparen ten behoeve van de zwaluwen omdat deze vogeltjes steeds minder voorkomen en langzaam uitgeroeid raken door onze leefwijze.
Wat schrokken wij van het antwoord van deze hoogstwaarschijnlijk niet vogelvriendelijke edelachtbare heren. Het luidde kort en krachtig: de zwaluwen moesten maar gaan zitten waar ze zaten voordat de elektriciteit was uitgevonden. Men vergat dat vroeger vele boerderijen en huizen aan zwaluwen onderdak en rustplaats boden, dat er toen geen vergif gespoten werd, dat er geen autobanen en auto's waren en nog maar acht miljoen inwoners in Nederland. Als er geantwoord was dat het onderhoud van die paar stukjes bovenleiding te veel geld zou kosten, hadden we misschien iets kunnen doen, net zo goed als er geld bij elkaar komt voor zeehonden, olifanten, vogelbroedplaatsen enz. Maar op bovengenoemd antwoord wisten we geen wederwoord.

ST.-GEERTRUID

L. Curfs,
voorz. VVV
St.-Geertruid-Mheer en Banholt

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

• Kraken

Enkele jaren na de wereldoorlog van 1914-1918 werd het bouwen en kopen van woningen steeds goedkoper. Dat is juist; als de schaarste van materiaal voorbij is, kan alles goedkoper worden. Nu echter de overheid met de botte bijl 18 procent BTW-heffing op alles legt, moet alles pijlsnel duurder worden, ook de overheid zelf. De overheid heeft genoeg tijd gehad in 35 jaren na de oorlog om voldoende huizen te bouwen. Maar omdat door de BTW alles duurder wordt, worden geleende kapitalen ook groter en vloeit veel meer geld dan vroeger naar de geldschieters. Men spreekt over het stoppen van de geldontwaarding, maar de overheid loopt vooraan in die dingen die de geldontwaarding vergroten. Dit kabinet moet liever vandaag dan morgen vertrekken; het lost niets op. Wat is slechter geworden:
a. De woningbouw is met de zware BTW-heffing onbetaalbaar voor de gewone arbeider;
b. De enorme belasting die de overheid op de energieproduktie legt door heffingen maakt die produktie in Nederland duurder dan buiten de EEG;
c. Door de kunstmatige duurte die door BTW en andere lasten is geschapen, stroomt teveel nationaal inkomen naar de kapitaalverstrekkers hetgeen ook de ontwikkeling van de industrie belemmert;
d. Onze gebouwen, fabrieken, ziekenen bejaardenhuizen, worden door hypotheeklast en rente zo duur dat de normale verpleging te duur wordt, ook omdat eveneens hier de overheid met zijn BTW van 18 procent zwaait; vroeger werden patiënten soms tegen hun zin lang in het ziekenhuis vastgehouden – door het optreden van de overheid is dat nu te duur geworden. Heeft u als burger wel eens uitgerekend wat u van u inkomen aan de overheid kwijt bent eer u netto iets overhoudt? Na de belastingvrije voet bent u kwijt: 12 procent premieheffing, 26 procent belasting, dan nog de ziekenfondsbijdrage. Dan bent u al aan 50 procent. En u moet ook nog wonen en dat is duurder door de hoge lasten die uw huisbaas heeft. Tenslotte ligt over van alles nog 18 procent BTW. Bij dit alles is het geen wonder dat de jeugd zich bedrogen voelt en in verzet komt. Tenslotte loopt het erop uit: geen woning, geen werk, alleen oorlogsmateriaal. Iedereen wordt de mond gesnoerd, wanneer begraven wapens worden ontdekt. Denken soms de Nederlandse generaals aan een machtsgreep om de lastige democratie om zeep te helpen?

MERKELBEEK **F. van Geenen**

• Agressie

In het LD van 15 augustus las ik een ingezonden stuk van de heer Erkelens uit Vaals. Het stuk handelde over..., ja, waarover eigenlijk? Ik zelf vond het spijkers op laag water zoeken. Maar goed, de heer Erkelens vroeg zich af waarom deze kolom niet bol stond van verontwaardiging van IKV en Stop de Neutronenbom (SNB) over de kwestie-Afghanistan. Mijns inziens heeft het streven om de N-bom te stoppen of de kernwapens de wereld uit te helpen, beginnende in Nederland, op het eerste gezicht weinig te maken met de Russische agressie in Afghanistan. Zover ik kan zien is de enige overeenkomst, dat kernwapens en agressie samen een bedreiging voor de wereldvrede vormen. Echter, meningen kunnen verschillen. De heer Erkelens vroeg zich ook af, of er sprake zou zijn van selectieve blindheid voor misdaden welke worden gepleegd door de Sovjetunie – bij IKV en SNB. Goed, ik geef toe, IKV en SNB als naar buiten tredende groepen hebben niet meegedaan aan een protestactie bij de Russische ambassade of daar een protestactie georganiseerd. Maar ik kan mij ook niet herinneren dat IKV of SNB expliciet hebben deelgenomen aan een protestactie bij de Amerikaanse ambassade of bij het NAVO-hoofdkwartier toen bekend werd dat Amerika de dictator Somoza al jaren beschermde en hielp, of toen bekend werd dat Amerika wel eens een hand in de moord op Romero zou kunnen hebben gehad. Ik vind niet dat IKV-SNB blind zijn en zeker niet selectief. De heer Erkelens echter zou hier misschien selectieve blindheid verweten kunnen worden. Ook beschuldigt de heer Erkelens het IKV-SNB van een weinig intelligente handelwijze. Ik denk echter dat de heer Erkelens niet zo intelligent is, omdat hij en nog vele andere mensen nog steeds niet doorhebben dat de „beschaving" of wat ervoor doorgaat, zich rijp aan het maken is voor totale ontmanteling, en als er mensen zijn die het niet op een totale ontmanteling willen laten aansturen, zijn het vuile communisten. Laten we hopen op de toekomst en een betere wereld en dat de heer Erkelens cs. niet hun zin krijgen en daarbij de wereld in de afgrond storten.

KERKRADE **Pieter Schoen**

• Snoepreisjes

Die uitgaven voor de reisjes naar Rome, op aandrang van bisschop Gijsen die voortdurend in gewetensnood komt als mensen ook zelf blijken te kunnen denken. Het geld dat hiervoor over de balk gegooid wordt nadat het moeizaam door de Limburgse kerkmensen bijeen is gebracht. Het kan beter terecht komen bij de missionarissen die zelfs het eenvoudigste moeten ontberen en die werken aan het leefbaar maken van èlke samenleving.

BEEK **Mevr. Ritzen**

• Stakingen

Eindelijk is de Nederlandse pers eens positief in haar berichtgeving over stakingen. Eindelijk verkondigt de pers dat niet de politie of het leger tegen stakers mogen worden ingezet. De pers ondersteunt de eisen van de stakers, ook de politieke eisen. Solidariteitsacties op andere bedrijven worden toegejuicht.
Bedoeld worden: de stakingen in Polen. De berichtgeving hierover staat in schril contrast tot hetgeen in de Nederlandse pers verscheen naar aanleiding van de stakingen in ons eigen land in 1979 en 1980. Immers, diezelfde pers was toen van mening dat de looneisen van die stakers a-sociaal waren. De Nederlandse economie zou om zeep geholpen worden. Het optreden van de Mobiele Eenheid tegen de stakers werd dan ook gerechtvaardigd. Het werd toegejuicht dat de rechter in toenemende mate de ondernemers en de huidige regering steunde door het verbieden van stakingen. Ambtenaren die protesteerden (staken mogen ze immers in onze democratie nog niet) tegen de aantasting van hun salarissen, waren helemaal veelvraten.
In alle gemoede heb ik me afgevraagd of de steun aan stakers in Polen door de Nederlandse pers in de toekomst gevolgd zal worden door steun aan stakers in Nederland.
De goede gelegenheid doet zich snel voor. Immers, er ligt een wetsontwerp op tafel over het stakingsrecht van ambtenaren. Een stakingsrecht volgens welk ambtenaren geen politieke of solidariteitsactie mogen houden; verder mogen stakingen pas plaatsvinden wanneer het overleg is afgerond. En als klap op de vuurpijl zou volgens dit wetsontwerp een staking zeven dagen vóór de eerste stakingsdag voorgelegd moeten worden aan de minister van binnenlandse zaken.
Deze zal dan oordelen of de actie rechtvaardig is. En dat, terwijl diezelfde minister onderhandelingspartner is! Tegen zijn uiteindelijke uitspraak is geen beroep mogelijk. De Nederlandse pers wordt bij voorbaat bedankt voor haar ondersteuning van de strijd der ambtenaren tegen dit heilloze wetsontwerp.

HOENSBROEK **J. Smeets**

• Zelfhypnose 2

Toen ik het helemaal niet meer zag zitten en kapot dreigde te gaan aan innerlijke conflicten, kwam ik terecht bij iemand van de GGZ te Heerlen en deze thearpeut heeft mij geleerd me te ontspannen. Dit gebeurde langs hypnotische weg en nog steeds doe ik thuis de oefeningen. Ik noem dit zelf-hypnose en ik ben er weer helemaal bovenop. En ik raak geen medicament meer aan. Het helpt dus echt!

BRUNSSUM (naam en adres inzender bij redactie bekend)

• Dank 2

Na heerlijk genoten te hebben van de vakantiereis naar Gerlos willen wij de familie Kammerlander van hotel Elisabeth hartelijk danken voor de optimale verzorging en bediening, alsmede ook het Limburgs Dagblad, Schmitzreizen en in het bijzonder de chauffeur en reisleider Willy Michiels voor de prettige begeleiding. Om nooit te vergeten!

HEERLEN **Riet en Jac. Wijnen**

pl. in Zeeland
humeurig
wending
grondsoort
boomvrucht
als v. e. tiran
bitter vocht
zonnegod
vogel
reeds
reservoir
bejaard
bijb. figuur
projectieplaatje
bijb. reus
ten bedrage van
hard
bazige vrouw
Alg. titel
pl. in N.-Holland
vogel

De Perenprins
DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE

Dat moet de uitgedroogde rivierbedding zijn die de boomgaard bevloeit!
Als we die volgen, moeten we aan de bron uitkomen!
We zijn er, Lambik!
29
De dam! De versperring die de draak heeft aangelegd!
We breken hem af, dan is dat probleem al opgelost!
BRRUUUL
30

Panda en de Meester-verjonger

WELWEL... MIJN COMPAGNON PANACEE IS HELEMAAL VERKLEUTERD DOOR EEN OVERDOSIS VERJONGINGSPILLEN...
NIET GEK. HIJ WAS EEN GEVAARLIJK HEERSCHAP...
TA-TA-TA...
MAAR ALS BABY IS HIJ BEST AARDIG...
EEN BABY ALS DIRECTEUR VAN PANACEE EN CO? HOE ZAL DAT GAAN?
TA-TA...
SLECHT! HET IS AFGELOPEN MET DEZE FABRIEK. KOM MAAR MEE NAAR HUIS, PROFESSOR.
HET SPIJT ME, COLLEGA... IK NEEM MAAR ONTSLAG... GEGROET...
LIFT
55-150

Oplossing van gisteren

- e - l - l - o
- n o r m a a l
- q r a a t - m
- e k - r e l -
a l - - k n o p
r a d - a t o l
- n e e n - d o
- d n - t e s t

Rijsttaart met perziken

Zet 6 dl koude melk op met 150 gr rijst, 2 eetlepels suiker en 1 theelepel vanillesuiker. Laat dit in ruim drie kwartier tot een dikke rijstebrij inkoken, met een deksel op de pan en boven een uiterst laag vuur. Kook een suikerstroopje van 2 dl water en 125 gr suiker. Pel 4 perziken, halveer ze, verwijder de pit en snijd ze in plakken. Laat de plakken in het hete suikerstroopje zacht worden. Schep in een met water omgespoelde vorm een laagje rijst, daarop de plakken goed uitgelekte perzik, een laagje ragfijn gesnipperde bitterkoekjes en daarop de rest van de rijst. Druk 200 gr aardbeien met een vork fijn en meng er wat suiker door. Schep de aardbeienmoes op de taart en zet de vorm na afkoeling van rijst en perzik enkele uren in de koelkast.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Ghotbzadeh gekant tegen berechting Amerikanen

Minister twijfelt aan nut gijzeling

TEHERAN/NEW YORK – De Iraanse minister van buitenlandse zaken, Sadegh Ghotbzadeh, heeft er bij het parlement in een brief op aangedrongen de Amerikaanse gijzelaars niet voor de rechter te brengen, zo heeft het weekblad Time zondag gemeld. „Zo'n proces is, uit welke hoek je het ook bekijkt, niet in ons belang", aldus Ghotbzadeh in een vraaggesprek met het Amerikaanse blad.

In Time, dat de brief van Ghotbzadeh „gedurfd en provocerend" noemt , pleit de Iraanse minister voor een „heldere en eerlijke discussie over de resterende problemen tussen Iran en de Verenigde Staten". „Onze belangrijkste eis - de uitlevering van de Sjah - is irrelevant geworden", aldus Ghotbzadeh.

„Maar natuurlijk kunnen we de gijzelaars niet laten gaan wanneer Amerika ons niet eerst teruggeeft wat het ons heeft ontnomen", zo voegde de minister eraan toe. Hij drong erop aan dat de VS de activa ter waarde 8,5 miljard dollar die het heeft bevroren „zonder onderhandelingen" teruggeeft aan Iran. Bovendien moeten volgens de Iraanse minister Amerikaanse ondernemingen die fabrieken hebben geleverd aan Iran „hun contractuele verplichtingen nakomen en onderdelen en grondstoffen leveren".

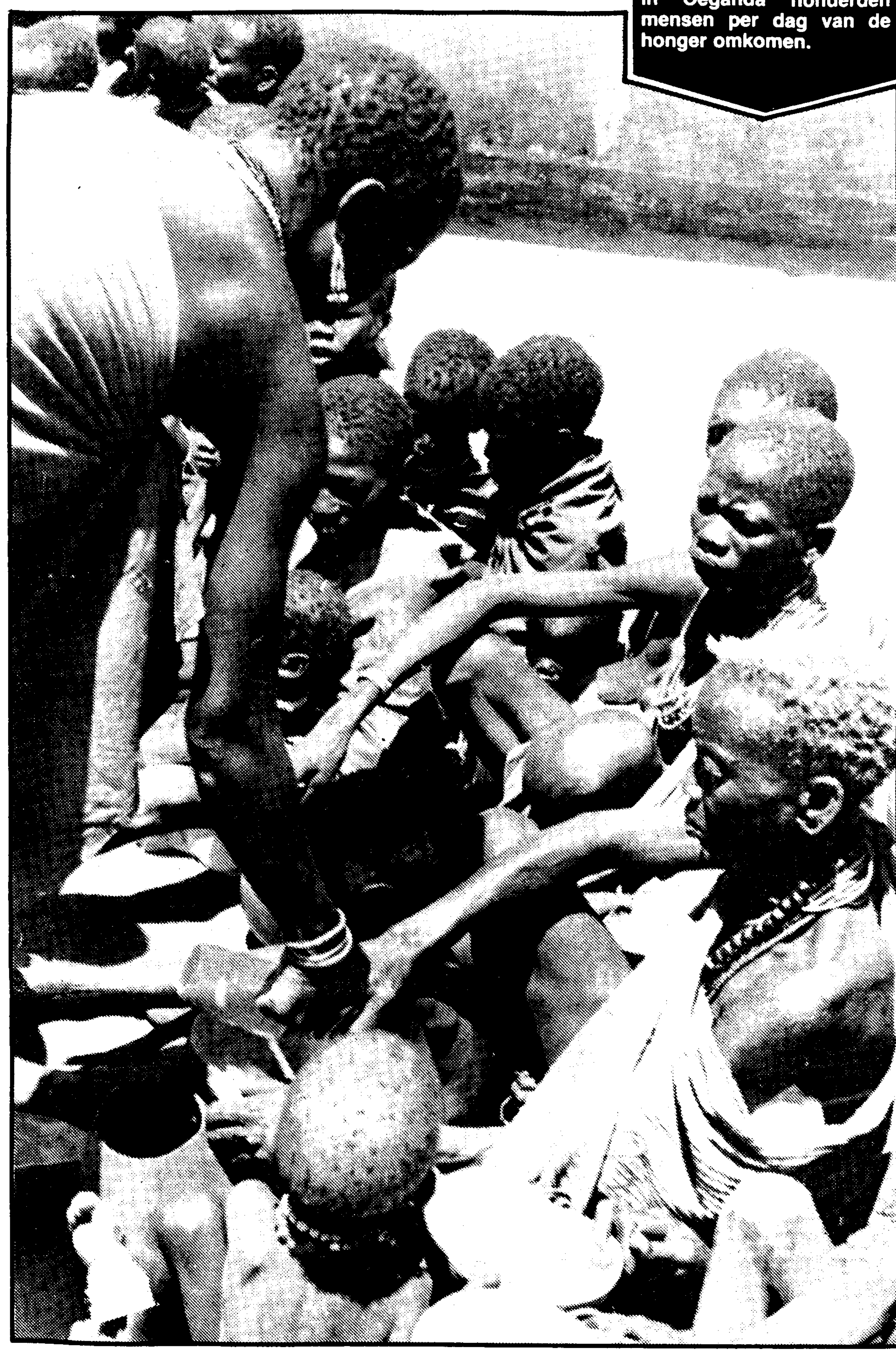
In een door de Iraanse televisie uitgezonden interview zei Ghotbzadeh nog dat „geen enkel land de gijzeling goedkeurt" en dat de zaak „het land slechts afleidt van de belangrijkste problemen". De minister gaf verder de Sovjetunie de schuld van de binnenlandse onrust. „De Russen proberen ons in een internationaal isolement te drukken", aldus Ghotbzadeh.

Spionage

Iraanse revolutionaire gardisten hebben gezegd een spionagenet te hebben opgerold dat zijn hoofdkwartier had in het anglicaanse bisdom in Isfahan, zo heeft radio Teheran zondag gemeld. Het spionagenet zou zijn gefinancierd met 500 miljoen dollar uit de Verenigde Staten en de beschikking hebben gehad over 270 kilo explosieven.

Radio Teheran meldde ook de arrestie van „verscheidene buitenlandse leden van het netwerk en hun Iraanse collaborateurs". De explosieven waren volgens de radio bedoeld om te worden „uitgedeeld aan leden van het Iraanse leger en leiders van de Bahai secte". De aanval van radio Teheran lijkt indirect gericht tegen Groot-Brittannië, waar enkele weken geleden Iraanse studenten na een demonstratie werden gevangengenomen.

● Tot onze schande moeten we zeggen: bekende beelden. Hongerende mensen, die door een of andere hulporganisatie in het leven moeten worden gehouden. Deze foto is gemaakt in het Noord-Oosten van Oeganda. Een streek die geteisterd wordt door een aanhoudende droogte. Daarnaast hebben de bewoners te maken met muitende militairen, bandieten en tomeloze corruptie. Sinds enige tijd is Unicef actief met het voeden van de mensen. Dat neemt echter niet weg, dat er alleen al in Oeganda honderden mensen per dag van de honger omkomen.



Proces tegen Zuidkoreaanse „komplotteurs" begonnen

Oppositieleider Kim ontkent beschuldigingen

SEOUL – De Zuidkoreaanse oppositieleider Kim Dae-Jung heeft met kracht ontkend dat hij gepoogd heeft de regering omver te werpen of ook maar enige rol gespeeld heeft bij de betogingen tegen de regering in mei. „Sinds de moord (op president Park Chung-Hee op 26 oktober jl.) heb ik nimmer, direkt of indirekt, ook maar een enkele student aangespoord te demonstreren en niemand heeft van mij geld gekregen om betogingen te organiseren", vertelde Kim de vier generaals van de krijgsraad.

Kims ontkenning werd op last van de militaire censuur door de media volledig verzwegen, maar werd door waarnemers van buitenlandse ambassades bevestigd.

Op twee van de zes aanklachten die tegen hem zijn ingediend kan Kim ter dood worden veroordeeld. Hij wordt ervan beschuldigd communistisch gezind te zijn en de betogingen in Seoul in mei georganiseerd en betaald te hebben, evenals de volksopstand van 18 tot en met 26 mei in de stad Kwangju.

Dertien volgelingen van Kim worden ervan beschuldigd hem te hebben geholpen en kunnen daarvoor tot levenslang worden veroordeeld. Elf anderen moeten zich voor lichtere vergrijpen verantwoorden.

Gisteren werd Kim als enige verhoord, terwijl de overige beklaagden uit de rechtszaal werden verwijderd. Protesten van Kim en zijn raadsman werden genegeerd.

KNMG:

Matiging specialisten uitstellen

UTRECHT – De Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering van de Geneeskunst KNMG heeft in een telegram aan minister-president Van Agt gevraagd om de maatregelen gericht op inkomensmatiging van vrije beroepsbeoefenaren op te schorten.

De regering heeft plannen om de inkomens van medische specialisten de komende twee jaar gemiddeld 80.000 gulden te korten via prijsmaatregelen op de particuliere en ziekenfondstarieven.

De specialisten, die hun inkomen met 20 tot 30 procent zien teruggaan, hebben daar woedend op gereageerd en zijn onder meer van plan om, als de regering haar voornemen doordrukt, de patiënt contant te laten betalen.

De overkoepelende organisatie KNMG schrijft aan de premier bezorgd te zijn over de toenemende onrust onder deze Nederlandse artsen.

Om verkiezingsprogramma's te vergelijken

PvdA vraagt CDA om duidelijkheid

DEN HAAG – De PvdA heeft het CDA om opheldering gevraagd over de financiële gevolgen van het onlangs gepubliceerde ontwerp-verkiezingsprogramma. De socialisten vragen die gegevens, om de programma's van de beide partijen te kunnen vergelijken.

„De politieke discussie over het toekomstige beleid krijgt er een steviger fundament door. De kiezer kan zich zo een beter beeld vormen van overeenkomsten en verschillen", verklaart PvdA-Tweede-Kamerlid H. Kombrink zijn nieuwsgierigheid.

Hij doet dat in een brief aan professor Franken, voorzitter van de CDA-verkiezingsprogramcommissie. Kombrink is voorzitter van de commissie die het PvdA-programma financieel moet verantwoorden.

Kombrink wil onder meer weten op welke manier precies het CDA 1400 miljoen gulden denkt te bezuinigen, of het inderdaad minder huurwoningen wil bouwen en meer koopwoningen, hoe het een paar honderdduizend arbeidsplaatsen denkt te scheppen en te betalen en op welke manier het 120.000 mensen uit de WAO en AWW wil halen.

Over de CDA-plannen voor een xtra huurverhoging van 5 procent en een verlaging van de individuele huursubsidie schrijft Kombrink: „Het zal u zonder meer duidelijk zijn dat de PvdA daartegen ernstige bezwaren heeft."

Koffermoord opgelost

TIENEN – De BOB van Tienen heeft na intensief speurwerk de dader van de moord op de rijke rentenier Bail uit Tienen in de kraag gegrepen en gearresteerd. De 27-jarige M.P. uit Genval heeft bekend verleden week Bail te hebben neergeslagen en vastgebonden en nadien gewurgd. Daarna bracht hij het lijk van de rentenier Bail met de auto van het slachtoffer naar een buitenwijk achter in het koffer. De moordenaar werd afgelopen zaterdagavond gearresteerd en heeft zondagmorgen bekend. Het motief was het bemachtigen van een zeer kostbare postzegelverzameling. Hij werd gearresteerd toen hij zijn sporen wilde uitwissen in het huis van de rentenier.

Overvaller casino bekent

VROENHOVEN – De 28-jarige Italiaan F.P., die enkele dagen geleden in een café aan de Maastrichtse Koestraat werd gearresteerd, heeft bekend op 15 augustus in de Belgische grensplaats Vroenhoven te hebben deelgenomen aan een overval op casino „New Inn" en daarbij de baas, de Duitser Jurgen Krommeich, te hebben doodgeschoten. Diens landgenoot Uwe Larolme werd tijdens de overval gewond.

Na de arrestatie van P. zijn ook de daders achterhaald van roofovervallen die op 22 april en 11 juni werden gepleegd op casino „Kwien", eveneens in Vroenhoven. Bij die gelegenheden werden respectievelijk 300.000 en 70.000 Belgische francs buitgemaakt. De arrestanten zijn vier in Maasmechelen woonachtige Italianen: C.M. (24), A.L. (18), C.C. (19) en I.C. (30). De laatste wordt beschouwd als het brein van de bende. Allen hebben inmiddels een volledige bekentenis afgelegd.

Havencomité wil actie

ROTTERDAM – In de Rotterdamse haven heeft het „gezamenlijk actiecomité van havenarbeiders" pamfletten verspreid, waarin tot actie worden opgeroepen, nu de werkgevers de belangrijkste eisen van de havenarbeiders voor de CAO 1980 hebben verworpen. Dit actiecomité van Rotterdamse havenarbeiders organiseerde in de herfst van het vorige jaar de langdurige stakingen bij bijna alle Rotterdamse stukgoedbedrijven.

In het pamflet wordt het aanbod van de werkgevers tijdens de recente CAO-onderhandelingen met de vervoersbonden FNV absoluut onvoldoende en onaanvaardbaar genoemd.

Nieuwe uitbraak Lantin

LUIK – Er is grote beroering ontstaan bij de Belgische Rijkswacht en bij de BOB nu gisteren Robert Gillon, een uiterst zware jongen, er opnieuw in geslaagd is uit de hypermoderne gevangenis van Lantin bij Luik te ontsnappen. Hij deed zulks op precies dezelfde manier als een tiental dagen geleden, toen hij met tien kornuiten de benen nam uit dezelfde gevangenis: via bouwsteigers, die noodzakelijk zijn om herstelwerkzaamheden aan het gebouw te verrichten. Een dag nadien werd Gillon op een camping bij Barvaux weer gepakt.

Uit het onderzoek gisteren is komen vast te staan dat Gillon bij zijn tweede vlucht gebruik heeft gemaakt van een namaakpistool dat hij in de Lantin-gevangenis vervaardigde. Op de weg naar Tongeren heeft hij een automobilist zijn wagen afhandig gemaakt en is met de auto verder gevlucht. De directie van de Lantin-gevangenis onthoudt zich van elk commentaar. Er heerst grote onrust onder het bewakingspersoneel. De vakbond van de bewakers eist een uitbreiding van de effectiviteit. Zo willen zij onder andere een direct contact tussen de verdiepingen en de telefooncentrale.

Vissers blokkeren opnieuw oliehavens

PARIJS – Na het „weekendbestand" hebben de Franse vissers gisteren de blokkade van verscheidene belangrijke havens aan de Atlantische kust en de Middellandse Zeekust hervat. Vissersboten blokkeerden maandag opnieuw Frankrijks grootste oliehaven Fos-sur-Mer bij Marseille, terwijl ook een cordon werd gelegd om de tweede oliehaven van het land, Le Havre-Antifer.

Ook de vracht- en veerboten van Le Havre worden door de blokkade getroffen. De nieuwe actie van de vissers overviel de 2000 vakantiegangers die maandag vanuit Le Havre naar Engeland wilden vertrekken.

De vissers hebben zich de woede van de minister van binnenlandse zaken, Christian Bonnet, op de hals gehaald door ook signaalboeien te verwijderen. De minister kondigde strafmaatregelen tegen de vissers aan.

De havenautoriteiten zeggen overigens dat de olietankers ondanks de blokkade de haven nog steeds kunnen bereiken. De vissers willen hun kotters zeker tot woensdag voor Le Havre laten liggen. Op die dag houdt de Franse regering zich bezig met de kwestie. Een dezer dagen komt in Parijs een bemiddelingscommissie bijeen, die zich gaat beraden over de eigenlijke oorzaak van het conflict: de eigenaren van de grote vissersschepen willen hun bemanningen inkrimpen om het hoofd te bieden aan de scherp gestegen brandstofkosten.

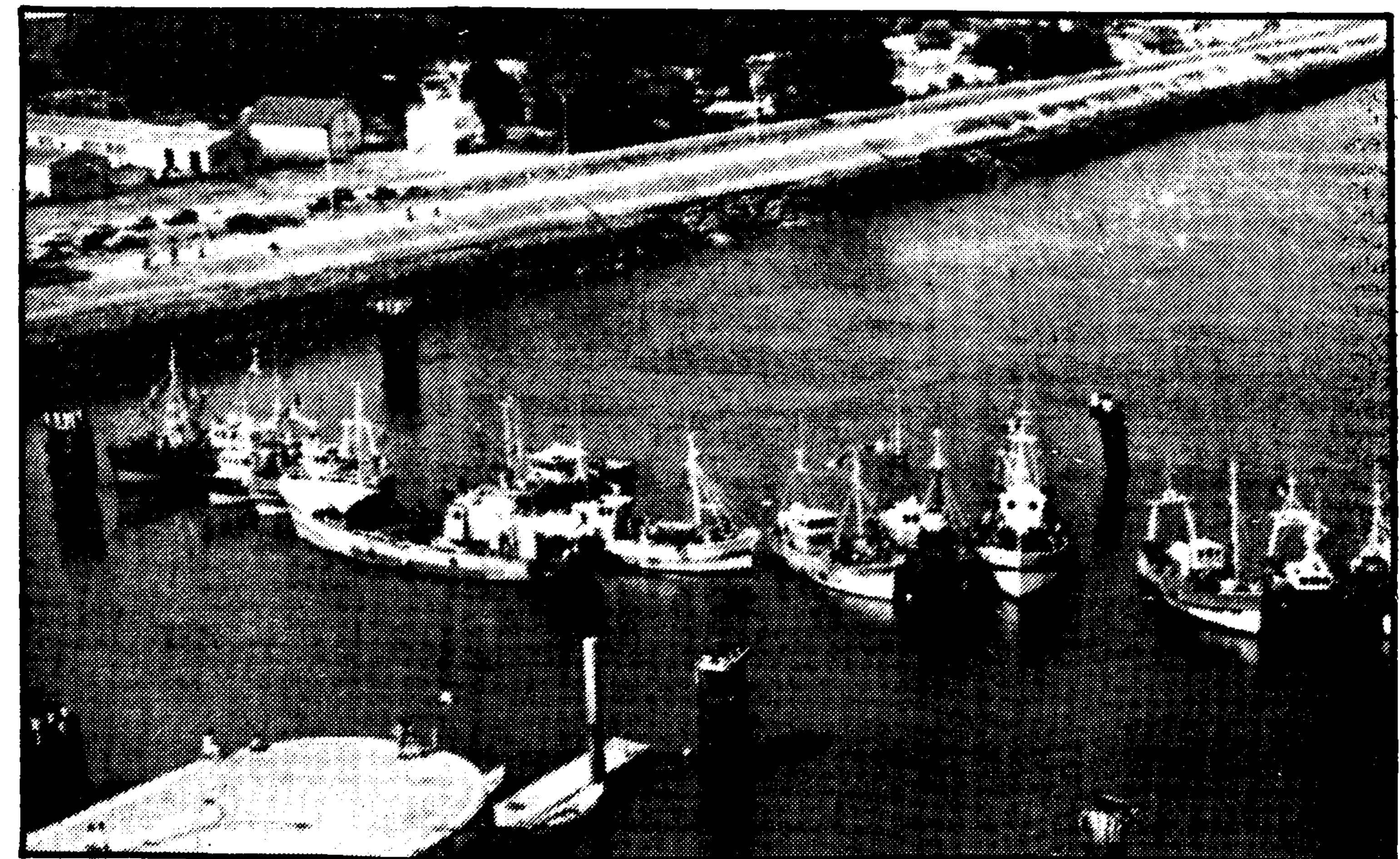
De kotters namen maandag ook weer hun posities in voor de haven van Duinkerken, en voor Bretonse havens.

Op het eiland Re, voor de kust bij La Rochelle, zagen maandag 3000 tot 4000 toeristen de terugkeer naar het vasteland versperd.

Verwijt

In Fos-sur-Mer riep de communistisch georiënteerde vakcentrale CGT maandag de havenarbeiders op het werk neer te leggen, uit protest tegen het optreden van de marine tegen de vissersboten. De bond verwijt de regering dat ze de marine als stakingsbreker gebruikt. Volgens de CGT hebben leden van andere bonden zich vervolgens bij de staking aangesloten.

In Fos-sur-Mer wordt jaarlijks ongeveer 125 miljoen ton olie gelost, waarvan 35 miljoen ton is bestemd voor doorvoer naar andere landen.



● *Blokkade van Franse vissersboten voor een haven in Normandië.*

Revolutie in het Surinaamse binnenland

PARAMARIBO – Het familielid van de „barosein" (gezaghebber) zegt verontschuldigend: „De mensen hier in Powakka zijn niet gewend aan militairen. Als wij ze precies hebben uitgelegd, wat de bedoeling is, durven ze misschien wel. Dan kan de installatie van het volkscomité doorgaan."

Sergeant majoor Olffers, een van de vurige redenaars van de NMR, die is meegekomen vanuit Paramaribo, kijkt nog eenmaal het zwijgende groepje vrouwen, kinderen en een enkele man tegenover zich aan, verklaart de problemen van het dorp te zullen onderzoeken en helpt even later mee de gestrande truck uit het brandend witte savannezand te duwen.

Paramaribo exporteert zijn revolutie naar het binnenland. De ontvangst is er een van onbegrip. Wat zegt de coup van de 25e februari aan Arowakken, die zes maanden na dato de eerste gewapende soldaat zien verschijnen? Hun problemen liggen dichterbij: een houtvester, die in de buurt de bomen omzaagt en een „barosein", Makosi genaamd, die vanuit Paramaribo de baantjes regelt en de grond verdeeld.

Het dorp draagt de sporen van verkiezingstripjes van vorige Surinaamse regeringen. Een vervaarlijk rommelende generator om stroom op te wekken, een heuse glijbaan, waarvan het ijzer brandt in de middagzon en een aluminiumafdak van wat eens een dorpshuis pretendeerde te zijn.

De stoelen en banken zijn grotendeels verdwenen net zoals de jongere volwassenen. Weggetrokken omdat Paramaribo lokte en de eigen schrale grond geen mogelijkheden bood. Maar ook in de drie slaperige nederzettingen, die te zamen Powakka vormen, blijkt op de een of andere manier iets doorgesijpeld van hetgeen zich zestig kilometer verder in de hoofdstad heeft afgespeeld.

Vier jongeren hebben het gewaagd de autoriteit van de „barosein" aan te vechten. Een daad van ongehoorzaamheid aan de gevestigde orde. In zo'n kapitein komen alle overheidsdiensten samen. Hij is burgemeester, opsporingsambtenaar, rechter, belastinginner en nog veel meer. Er is moed voor nodig zo'n autoriteit uit te dagen. De jongeren hebben het pas aangedurfd, toen de vorige barosein Ebisilio zich aan hun kant schaarde. Hij is bij de laatste hoofdenvergadering afgezet en hoopt op deze wijze in zijn machtspositie terug te keren. „Ebisilio is nog slechter dan de huidige kapitein geweest", zegt een van de mede-kandidaatsbestuursleden. Maar hij heeft invloed bij de mensen.

Vuist

Ebisilio houdt een lange redevoering in het Arowaks. „Ik heb er niets van verstaan. Maar ik hoop dat hij het heeft gehad over ons grote doel: de eenheid van Suriname. De eenheid die nodig is om vooruitgang te bereiken", reageert raadslid Olffers. „Als je een vuist wilt maken, moet je alle vijf vingers gebruiken. Met drie gaat het niet."

Restaurant illegaal verkocht

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft afgelopen weekend de 25-jarige D.J.O. uit het Gelderse Zelhem aangehouden op verdenking van oplichting ter waarde van 47.000 gulden. Hij zou een thans in Athene verblijvende vriend hebben geholpen bij de illegale verkoop van een Italiaans restaurant in Zevenaar.

De vriend was bedrijfsleider in het restaurant en verkocht de zaak enige tijd geleden voor 47 mille, terwijl de eigenaar van het bedrijf in het buitenland verbleef. De eigenaar heeft bij de aangifte van deze zaak meegedeeld, dat het restaurant minstens een kwart miljoen gulden waard was.

SERVICE RUBRIEK

Voor informatie en opgave van advertenties voor deze rubriek...
Tel. 045-739384, Helma Engels

Voor onderhoud van C.V.-ketels en gasinstallaties.
Service en onderhouds-abonnementen.
GASWACHT LIMBURG
Amstenrade
Parallelstraat 37 A, Tel. 04492-3131.
Dag en nacht bereikbaar ook in het weekeinde
U belt wij komen. Voor U een veilig idee.

Pierre Boels
VERHUURCENTRUM
Voor bedrijf en particulier...
Méér dan 200 verschillende machines
Alle soorten steigers, feestbenodigdheden: tafels, stoelen, toiletunits enz.
Sittard, Dr. Nolenslaan 116, telefoon 04490-10960 (ook 's zaterdags van 8.00 tot 17.00 uur geopend).
Amstenrade, Parallelstraat 56a, telefoon 04492-3030

GEVELVERZORGINGSBEDRIJF
LIMBURG
HOPPERANK 15, 6444 VT BRUNSSUM
TEL. 045 - 251467
GEVELREINIGING
EEN STEENGOEDE BELEGGING!
gritstralen – nat zandstralen
chemisch reinigen – mosbehandeling
vochtwerend impregneren – verfwerk verwijderen

Bost Verwarming b.v.
Kerkrade-W. 045-412547
24 uurs SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen
ACI-lid : **2 JAAR GARANTIE** : AVOL-lid
Ketels - boilers - pompen enz. **uit voorraad.**
Geiaste cv-installaties: ±3 DAGEN GEREED.

VOORKOM INBRAAK
En laat u tijdig waarschuwen bij brand door onze unieke draadloze inbraak- en brandmelder voor uiterst lage prijs en
GRATIS INSTALLATIE
Draadloos: geen ontsierende kabels meer. Geen vals alarm.
UNIVERSAL
Inbraak beveiligingsbedrijf
Locht 68b
HEERLEN
INBOUW GARANTIE SERVICE
Tel 420042
UNIVERSAL voor beveiliging

VERHUURCENTRALE VAN:
Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - krui-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermaterieel - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen.
ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

SLIJPEN VAN ZAGEN
cirkelzagen, handzagen, widiacirkelzagen en maaimachines.
IJZERWAREN W. JONGEN
VALKENBURGERWEG 8, HEERLEN,
TEL. 045-713903
GEREEDSCHAP - TUINGEREEDSCHAP - HANG- EN SLUITWERK

Service- en onderhouds-abonnementen voor c.v. installaties.
ED. STEL b.v. Verwarming
Dag en nacht bereikbaar voor abonnementhouders.
Heerenweg 244, 6414 AT Heerlen, tel. 045-214545.

INSTALLATIEBEDRIJF
LEMMENS/MEESSEN B.V.
GAS – WATER – SANITAIRE INSTALLATIES
VOOR HET ONDERHOUD VAN UW GROHE WATERONTHARDER EN KRANEN
Tevens leveren en installeren wij alle typen Grohe waterontharders en kranen. **Eigen sanitaire showroom.**
GROHE water-ontharders
6413 BA Heerlen-Heerlerheide
Litscherveldweg 2
Telefoon 045-213661
Ook 's zaterdags van 10.00 tot 16.00 uur geopend.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw.-verbouw aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. kompl. verbouwing, reparatie en timmerw. Tel. 045-413861.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, met garantie. Tel. 045-216147.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Mobiel GRITSTRALEN van alle steensoorten, betonconstructies en ook oude verflagen. Renovabouw, tel. 045-256920 of tel. 045-255813.

GEVELREINIGING onder aangepaste hoge druk van alle steensoorten, voegen, kappen en zetten, vochtwerend impregneren, ook voor al uw schilderwerk, Renovabouw, tel. 045-256920 of 255813.

Te koop aangeboden

GRATIS in bad? vloerverwarming? zonnekollektoren. De monteur. Vlek verwarming 045-212057.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets f 69,-; kinderfiets v.a. f 109,-; dames- en herenfiets v.a. f 179,-; met 3 versn. f 229,- ; racefiets met 10 versn. f 269,- ; oma- en opafiets f 299,-; trommelremfiets met 3 versn. f 399,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur f 499,-; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Eiken DEKENKISTEN f 100,- ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greymanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

HOUTHANDEL Rinkens B.V., mooie grenen schroten, reeds geschuurd f 1,30 p.m. Grenen vloerpl. 22 mm dik f 1,48 p.m. Vuren vloerpl. 15 mm dik f 1,40 p.m. Panlatten 52 ct p.m. Tengels 35 ct p.m. Kinderbalken met lijsten vanaf f 6,50 p.m. Eternietplaten 3,2 mm dik 250x120 cm f 15,22 p.pl. Kepers 5x5 cm f 1,83 p.m. Kepers 5x7 cm f 2,55 p.m. Kepers 6x8 cm f 3,66 p.m. Tevens spaanpl. balkhout enz. enz. Prijzen incl. BTW, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892, Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-319846.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. sort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Groote Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Gratis verlicht worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de omgeving. Voor nadere informatie Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

WASAUTOMATEN m. gar. Miele, Zanker, Zoppas, AEG v.a. f 150,-. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, straatklinkers e.a. sierbestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Speciale aanbieding. WASAUTOMAAT Miele v. f 2095,- nu f 1545,-; Indisit v. f 795,- nu f 445,-. HB 800 toeren v. f 1195,- nu f 795,-. Zoppas v. f 925,- nu f 695,-. Philips v. f 1095,- nu f 795,-. Bauknecht v. f 1595,- nu f 1195,-, droogautomaat Zanker, Philips, Miele, Zoppas, nu 30% korting. Gasfornuizen, Etna, Pelgrim, Indisit, Dordrecht m. 40% korting v.a. f 498,-. Koelkasten en diepvriezen 30% korting. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

T.k.a. ENCYCLOPEDIEN, ook laatste uitgaves. Door ons wegens betalingsmoeilijkheden teruggenomen, spotprijs. Winkler Prins, Summa, Spectrum, Oosthoek. Nieuweweg 96 V'burg 04406-12809.

OPRUIMING: super 8 films z.w. en kl. met gel. waaronder div. Elvis Pr. hoofdfilms. Nieuw: grote korting tot 50% Jewe films Colijnstr. 10, Heerlen, 045-725162 na 18.00 uur.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV m. afst. Tooropstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Centrale verwarming BOUWPAKKET compl. f 2900,– m. garantie (2 jr.) Bel. vrijbl. voor gratis offerte 04405-2404, snelle levering en montage mogelijk.

OPGELET. Combi kasten, diepvries, koelkast, Philips en Esta met 40% korting. Bijvoorbeeld van f 1095,– nu f 595,–. Dat kan alleen bij de Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

BLOEMKOOL te k., vers. v.'t land, va. f 0,50, verkrijgbaar na 16 uur. H. Hamers, Houtstraat 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

KODAK c 135-36 kleinb. kleurenfilm 36 opn. Eenm. aanbieding van f 10,95 voor f 6,95, min. afn. 10 rol, inl. na 18.00 uur, 715484.

Te k. APPELS, peren, gele en blauwe pruimen f 1,– kilo, Akersteenweg 240, Heer-M'str. Tel. 043-613517.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 40 ct p. kg, snijbonen en sperziebonen f 1,75 p. kg p. kist, bloemkool 10 st. v. f 8,50, pruimen en kersen f 8,50 p. 5 kg, tomaten, andijvie, glaskooprabi en tuinbomen f 5,50 p. kist, sla 3 st. v. f 1,45, erwten, peulen en capucijners, oogstappelen 3 kg v. f 2,–, paprika f 1,50 p. kg p. kist, Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

T.k. ORGEL, merk Daimond, pr. f 1750,-, te bevr. Chrysantenstr. 26, Geleen.

Wij bieden aan o.a. compl. eiken EETHOEKEN v.a. f 575,-, commodes v.a. f 250,-, Mechelse wandbedden, eethoeken en kasten. Verder goedkope compl. eiken sl.kamers, Brabantse kachels, keukenkasten, kapstokken en div. kasten zoals Mechelse Henri II, Louis XV en Biedermeier. Levering door geheel Limburg gratis. Oud Roosteren 33, Oud Roosteren. (Vanaf Susteren richting Roosteren vóór autoweg rechtsaf), tel. 04745-709.

Speciale aanbieding Kronen leeslampen, schemerlampen 500 modellen, tinnen petroleumlamp v. f 379,– nu f 245,–, echt eiken karrewiel v. f 895,– nu f 595,–. Stras kristallen luchter v. f 1095,– nu f 699,–, oudholl. petroleumlamp Delfts blauw m. trekpendel v. f 495,– nu f 295,–, bronzen kroon v. f 455,– nu f 298,–, prachtig notenkroon v. f 595,– v. f 392,–, petroleumlamp m. kralen v. f 589,– nu f 369,–. Eng. kroon brons v. f 595,– nu f 239,–, staande leeslampen, leren kappen m. 50% korting. HUISHOUDBEURS, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd. zilver TIENTJES. Tev. Juliana albums muntalb. muntbladen etc. Dagel v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

Speciale aanbieding blauwe kaststel m. certificaat v.a. f 498,- nu f 298,-. Delfsblauwe tegel v. f 225,- nu f 125,-, prachtige klok bloemslinger v. f 1195,- nu f 795,-, noten hangklok v. f 399,- nu f 199,-, wortelnoten salontafel v. f 895,- nu f 595,-. Rond ovalen wortelnoten mini-set v. f 495,- nu f 229,-. wortelnoten zilverkast v. f 2995,- nu f 1995,- eiken meubelen m. 50% korting, noten eiken spiegels, iets aparts 50% korting. Dit zijn echte uitverkoopprijzen. Huishoudbeurs Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 252956.

Dames, grijp de winst!!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keus, voll. collectie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop, reiskosten geheel geb. Ned. voor 2 pers.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb. va. f 295,– ook veel toestl. in hogere prijskl., alle toest. pr. speelend, met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760, 317662.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL 2 mnd. oud, nw.pr. f 3600,– voor f 1750,–, bijpassende salontafel voor f 500,–. 04490-21882.

Treinen, speciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie, ook inruil. Lepelkuln 15, Schin op Geul, 2 minuten vanaf station, tel. 04459-1261.

Centrale verwarming stoken op KOLEN of hout, stookkosten f 25,– per week. Nieuwprijs ketel f 1950,–, vraag gratis offerte, 04405-2404.

Te k. notenhouten KAST, lengte 2.80 m, i.g.st. Te bevr. tel. 045-720005.

Weg. omst. te k. Perzisch VLOERKLEED, merk Djoschegan, afm. 2.45x1.72. Vr.pr. f 3200,–, zeer mooi. Te bevr. 045-414013.

Te k. AANHANGWAGEN en 2 garagedeuren. Wilhelminastr. 16, Waubach.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. f 3750,– voor f 1850,–. 04490-11383.

Te k. RACEFIETS m. Jan Jansen, 10 versn., en rollen m. Stafel, n.p. f 600,–. Ook afzonderlijk te k. Staringstr. 8 Molenberg-Heerlen, tel. 045-416022.

Te k. TIENERSLAAPKAMER. best. uit 1-pers bed, nachtkastje, 2-drs. kleerkast, schrijfbureau, boekenkast, stoel, kl. wit-oranje, pr. f 300,–, Tilburgstr. 39 Heerlen, na 16 uur.

Te k. BRUIDSJURK met capuchon m. 38-40, Seam encyclopedie 17-delig, z.g.a.n., parketkeuken voor vel. Mgr. Feronlaan 30 H'broek, na 18.00 uur.

2 excl. AVONDJAPONNEN mt. 40-36 met toebeh. Tel. 04446-2140.

Te k. TRAVELSLEPER tot + 8 mtr. lang, 6 pers. Emmastr. 69 Hoensbroek.

Te k. PIANO i.g.st., merk. Hilger f 1500,–. Roodborststr. 11 Sittard, tel. 14097.

Te k. a. 3-pers. CARAVAN Adria 71, Varenbeukerweg 13, Heerlen.

Te k. aangeb. zilveren GULDENS v.a. f 6,50, rijksd. v.a. f 16,50, tel. 045-724124.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZEN z.g.a.n. met garantie. Inr. mog., zolang de voorraad strekt. LKS, kosteloos aan huis bezorgd, tel. 04409-2804.

Te k. open KOELVITRINE pl. onderkoeling merk Marijnen, zelf aandrijvend motor ingebouwd lang 2.50 m, br. 1,25 m, hoog 1,25 m. 8 jaar oud. T.e.a.b. Te bez. Pepels, Kloosterstr. 2, Meers-Elsloo, tel. 04495-1384.

Te k. 600 VELDBRANDSTENEN. Barbarastr. 14, Schinnen, tel. 04493-2817.

Oud en ANTIEK: 3-deurs eiken omakasten met spiegeldeur ± f 400,-, strakke eiken uittrektafel f 350,-, 2-delige olmen keukenkast f 475,-. Groenstr. 133, Ubach o. Worms, 317715.

Te k. Wengé WANDMEUBEL, z.g.a.n. met bar, verlichting, boekenplanken, ruimte voor radiocassettedeck en platenspeler. Br. 2.80 mtr. Tevens trekhaak voor Fiat 128, tel. 045-312067.

Te k. KONICA C 35 aut., kleinbeeldcamera. Dubbel beeld instelling en zelfonspanner. Plus elektronenflitser f 200,-, Kanstr. 65, Ubach o. Worms, tel. 045-316935.

Te koop witte SLAAPKAMER in goede staat. Bed: lg. 2.05 m, br. 3.10, met 2 nachtkastjes inbegrepen; kast: hg. 2.05 m, br. 2.04 m, diep 0,75 m. Toilettafel: br. 1.10 m, diep 44 cm, hg. 48 cm + spiegel samen f 650,-. Bed f 200,-, matras + spiraal f 175,-, kast f 200,- toilettafel f 75,-, tel. 04405-1478, alleen na 18.00 uur.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht, tel. 045-212866.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket compl. f 2900,- m. garantie (2 jr.). Bel vrijbl. voor gratis offerte, 04405-2404 snelle levering en montage mogelijk.

Te k. DIEPVRIESKIST, inh. 400 l, Esta i.st.v.n. f 300. Tel. 045-259341.

Te k. compl. 27MC-INSTALL., best. uit Amroh 007 en adapter Hi-Gain tafelmike, 2 norm mike, 1 sommerkamp 32 can A.M. 2 antennes Mobil en huis 1 power wattmeter, compl. f 600. Tel. 045-453851.

Te k. TEKENTAFEL groot formaat zonder machine. Tel. 04495-5211, na 18.00 uur.

Te k. BANKSTEL eiken, kast, eeth. en ronde salontaf. alles eiken. Beethovenstr. 31, Sittard. Tel. 04490-18661.

Te k. gevr. GASHAARD huismodel en gevelkachel. Tel. 045-313111.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR. Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Kamer te h. op goede stand te NIEUWENHAGEN warm en koud water, gebr. v.bad, wc., keuken etc., red. prijs, tel. inl. 045-316646 b.g.g. 312554.

Te h. 1-pers. ZIT-SLAAPKAM. te Kerkrade. Tel. 720350.

GARAGES. Welten-Heerlen. Te huur aangeboden nieuw gebouwde autoboxen aan de Kommert. Momenteel nog één garage beschikbaar. Huurprijs f 60,– per maand excl. eventueel verschuldigde B.T.W. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

ULESTRATEN. Beekerweg 77. 800 m2 magazijnruimte met laadperron, direct leeg te aanvaarden. Huurprijs f 2000,– per maand. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Zoekt u WOONRUIMTE? Laat u dan bij ons inschrijven, wij zoeken voor u de passende woonruimte. Zaken Buro ASRA Kampstraat 35, Heerlerheide. Tel. 045-224381.

Te huur in As te België 10 km van de Nederlandse grens, in bosrijke omgeving BUNGALOW. Ind.: gr. living, 5 slk., luxe badk. met ligb. en douche, dubbele garage en kelder. Huurprijs 15.500 Bfrs., tel. na 20.00 uur 09-3211658092.

Gem. KAMERS t.h. in centr. Hrl., tel. inl. 045-720319.

Heerlen centrum KAMERS met CV. Inl. 045-723116.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. v. douche, w.c. en keuken in centrum v. Kerkrade. Tel. 045-455149.

Van een recent gerestaureerd monumentaal KANTOORPAND te M.str. wordt de 2e etage te huur aangeboden. De tot. netto kantooropp. bedraagt 155 m2. Aanvaarding 1-1-'81. Het pand is gemakkelijk bereikbaar. Beschikt over een eigen parkeerplaats en ligt in de nabijheid van een verkeersknooppunt. Br. o.nr. Ma 271 M.str. 6221 BN.

Lichtgehandicapte bejaarde dame biedt KAMERS te h. aan. Gepens. dame e.e.a. onderl. te bespr. omg. Heerlen. Br. o. nr. KE 4503 LD Kerkrade.

Te h. gemeub. KAMER m. c.v., warm water, koelk., fornuis en douche, aparte ingang. Hommerterweg 21, Hoensbroek, tel. 045-455901.

'N WEEKEND ER OP UIT
per touringcar, 'n fijn hotel, doen!

3 en 2 dagen v.a. f. 99 vertrek elke vrijdag en zaterdag. **parijs**
Boeiende rondritten, hotel Méditerranée. In twee of drie dagen raakt u al aardig thuis in de stad van kunst, historie en plezier. Het Zuiden, de béste Parijsreizen.

3 dagen v.a. f. 199 vertrek elke vrijdag-avond. **londen**
Rijke historie, oude tradities, ongekend winkelparadijs. Wij laten u Londen zien onder deskundige leiding. Penta hotel stijlvol klassehotel. Inkl. overvaarten.

3 dagen v.a. f. 199 vertrek vrijdags. **berlijn**
Een plezierige stad die u moet ontdekken. Rondritten door Oost- en West Berlijn. Studio hotel, modern gunstig gelegen.

3 dagen v.a. f. 219 vertrek elke vrijdag. **kopenhagen**
Geniet van Kopenhagen de glimlach van het Noorden. Overnachting in Kopenhagen en Hamburg. Eerste klas hotels. Inklusief overvaarten over de Oostzee.

VRAAG FOLDER
HET ZUIDEN
BEL 04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

Magneet dames- + HERENFIETS f 125,– p.st. Maastrichterstr. 148, Brunssum. 9-10 uur.

Te k. GASFORNUIS 4-pits m. oven f 75,–, uittrektafel m. 5 stoelen, formica f 125,–. Alles in zeer goede staat. Kon. Willem III-str. 6, Eygelshoven, tel.352506.

Te k. antieke EETHOEK, tafel + 6 stoelen, te bevr. Laurierstr. 589, Passart-Zuid.

Te k. aangeb. w. overcompl. palissander WANDMEUBEL, 4-drs., 4 laden. Afm. 2.40 bij 1.40 m. T.e.a.b. Lindenlaan 44, Bunde, 043-641469.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel. buitenl., zilveren goudm. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Heeft u een sloopauto? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Verzamelaar vraagt tegen kleine vergoeding (oude) KLOKKEN. Defect geen bezwaar. 04494-40493.

Te k. gevr. antieke 2-deurs KLEERKAST. Bellen na 18.00 uur 04490-17313.

Te k. gevr. partij BRANDHOUT. 04402-2632.

Te k. gevr. gebr. eiken BANKSTEL en hondehok, inl. tel. 04409-2804.

Te huur gevraagd

WONING te huur gevr. gesch. voor dameskapsalon hoge huur geen bezwaar, brieven aan postbus 90, Stein.

Te huur gevr. WINKELRUIMTE en opslagplaats omg. H'heide, H'broek, Brunssum. Br. ond. nr. 979 LD te Brunssum.

Student fysiotherapie zkt. KAMER in Heerlen of omg. Tel. 04958-2205.

Wij hebben dringend een ruime AUTOBOX nodig in de directe omg. van centrum Heerlen. Wie helpt ons?? Offertes onder briefno. 633 SH van dit blad.

Ruilen

Te ruil flat HEESERVELD 2 slpk., hele gr. kamer, keuken, hal, achtkant vrij-uitz. 2 etage tegen beneden flat of met lift omg. Heerlen, tel. 045-421465.

Wil ruilen FLAT te Geleen-Zuid, goed onderhouden, gang m. plavuizen, betegeld, keuken schrotenplafond en zonwering, tegen eengezinswoning te Geleen of omstreken. 04494-47722.

Ruilen: halfvrijstaand WOONHUIS f 100.000,– k.k. tegen huurwoning omg. Heerlen of Kerkrade. Na 18.00 uur. Hoogstr. 42, Ubach over Worms.

Te ruil grote WONING met 4 slaapkamers, badkamer m. ligbad en c.v. tegen flat of andere woning met 3 slp.kamers. Te H'broek, inl. tel. 045-322272.

FLAT m 3 slpk. te ruil tegen eengez.won., zonder c.v. Eikenderveld Heerlen, Heufkestr. 90, Brunssum.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Wilt u uw huis van ca. f 130.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaartaxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

KERKRADE-WEST. Gunstig gel. halfvrijst. huis m. garage te k. Woonk., 3 slpks., badk., c.v. en zolder. Pr. f 127.000,–. Aanv. direkt. Tel. 045-452946.

Te k. HEERLEN, halfvrijst. woning, pr. en aanv. nad. overeen te k. Tel. 045-725755.

LINNE: Te koop halfvrijst. woonhuis, vr.pr. f 175.000,–. Tel. 04746-2844.

SCHAESBERG. 't Eikske, halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Tel. 045-419873.

Te k. goed onderhouden, halfvrijstaande woning te UBACH OVER WORMS, Schaepmanstraat 10. Luxe keuken, badkamer en 3 sl. kamers. Grote hobby-kelder, waskelder en voorraadkelder. Prijs f 160.000,-, hoge financ. mog. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 045-717976.

GELEEN direkt bij winkelcentrum stad, te k. halfvrijst. ruim herenhuis (1950). Grote tuin (totaal ca. 500 m2), grote vrijstaande garage met grote hobbyruimte! Interieur huis super de luxe! Rustig gelegen op de beste stand in mooie laan. Januari vrij, koopprijs f 198.000,- k.k. Juiste adres, Dr. Poelslaan no. 1, inl. tel. 045-314804 (21-22 uur).

BRUNSSUM: Hokkelenbergstraat, riant vrijstaand woonhuis met grote garage, c.v. en riante tuin. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 250.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Herenhuis te koop met aparte bovenwoning 2 onder een kap Hommerterweg 73, HOENSBROEK, tel. 045-223555.

Te k.v. part. centr. Heerlen WONING met aparte bovenwoning. Beide panden apart te k. en vrij te aanv. Inl. 043-14411.

Te koop gevraagd: Heerlen e.o. WOONHUIS tot ca. 160.000 gulden. Zuid-Limburg, vrijstaand woonhuis tot f 300.000,–. Met ABAZ goed onder dak. ABAZ Bemiddelingsburo, De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 045-713233.

Te k. 70 are WEILAND gel. gem. Wijlre Dullender, vrij te aanv. Br. ond. nr. SH 632 LD Heerlen.

Te k. in Zd.-Limburg CAFÉ-BILJART Petit Rest. m. gr. woonh., event. geschikt voor pension. Prijs pand en invent. en goodwill n.o.t.k. Inl. 045-442037.

HEERLEN. Ruim woonhuis met achterom. Ind.: woonk. met parketvl. en open haard, ruime keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badk. met ligbad. Pr. f 140.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

HEERLEN. Nieuwbouw landhuis ind.: woonk. circa 50 m2 met open haard, keuken met luxe eiken inr., 3 slaapkamers, badk. m. ligbad, apart 2e toilet, hobbyzolder, geh. geïsoleerd. Prijs f 350.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

HEERLEN-ZUID. Halfvrijst. woonhuis gelegen op goede woonstand, voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonk. met open haard, keuken, garage, geheel onderkelderd, 4 slaapkamers, badk. met ligbad, 2e toilet. Direkt te aanv. Vr.pr. f 195.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

HEERLEN. De Kommert 31. Patiobungalow met garage, grondopp. 496 m2. Bw.jr. 1975. Vrij uitzicht naar heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs f 368.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

MAASTRICHT. Campagne. 20 herenhuizen nabij de Tongerseweg. Koopprijzen vanaf f 227.000,- vrij op naam, doch exclusief renteverlies tijdens de bouw. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

HOENSBROEK. Lampisteriestraat 4. Halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v. Ind.: o.a. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bouwjaar 1975, grondoppervlakte 324 m2. In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs f 173.000,- k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

TAXATIE o.g. Bel: H. Hendriks, beëd. taxateur, tel. 045-714315 b.g.g. 412430. Ook spoed-opdrachten.

Wilt u uw huis verkopen? Bel: MAKELAAR Hendriks Heerlen, bëd. taxateur, tel. 045-714315 b.g.g. 412430. Betrouwbare bemiddeling.

Voor een kandidaat-koper zoeken wij in HEERLEN-KERKRADE of omgeving een woonhuis met minimaal 3 slaapkamers. Prijs tot circa f 125.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

HEERLEN-MOLENBERG: te k. halfvrijst. woonhuis met c.v. Indeling: souterrain: garage, hobby-, provisie- en c.v.-kelder. B.g.: royale hal, ruime woonkamer, L-vorm 45 m2, grote keuken terras en mooie tuin, ruim 30 m diep. Verd.: slaapkamers, douche en vaste wastafel. Zolder te bereiken via vliezotrap, beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 255.000,– k.k. Tel. 045-712288.

Voor een kandidaat-koper zoeken wij in VALKENBURG of omgeving een woning tot circa f 120.000 k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Ubach over Worms te k. WOONHUIS met garage en tuin. Wilhelminastraat 20 Prijs ad f 115.000,- k.k. Te bevr. 045-410500.

Te k. LANDHUIS te Ubach o. Worms Brunssummerweg 15. Ind.: woonkamer 55 m2, complete keuken, hal, trappenhuis, 2 kelders, grote open haard, parketvloer, grote badkamer m.a.t.b. 3 zeer grote slaapkamers, tegelterras, balcon grote tuin en garage. Vrij te aanv. vr.pr. f 279.000,- inl. Servatiusstraat 2 Brunssum tel. 045-211356.

BRUNSSUM. Halfvrijst. woonhuis met garage, voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonk. met parketvl., keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, zolder. Vraagprijs f 154.000,- k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108 Heerlen, tel. 045-411930.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VLOERTEGELS, diverse soorten, kleuren en formaten uit voorraad vanaf f 15.50 per m². Van Hees B.V., Buizerweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach o. Worms, tel. 045-310511.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Voor al uw zand en GRIND, ook. v. kleine hoeveelh., transportbedr. Nic Brassé B.V., Eikenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMER zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines, van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

H.H. HUIZENBOUWERS centrale verwarming op kolen of hout, stookkosten f 25,– per week. Nieuwprijs ketel f 1950,–, vraag gratis offerte. 04405-2404.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf f 18,50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders B.V., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij verhuren: bouwmat. steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en panneliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS B.V., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Er zijn te veel huisdieren. Om dierenleed te voorkomen nemen wij pasgeboren nestjes gratis aan voor euthanasie. Dierenteh. MAASTRICHT, Karveelweg 33, Beatrixhaven en dierenteh. Geleen, St.-Jorisstr. 25.

3 sept. start de KC Geleen e.o. weer haar GEHOORZAAMHEIDSCURSUSSEN voor honden. Inl. geheel vrijblijvend op de theorieavond op 29-8-'80 aanv. 20 uur in het Reüniegebouw, Wilhelminastr. 1 te Geleen.

HONDENTRIMSTER komt bij u thuis uw hond knippen en scheren. Mevr. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum. Tel. 257036 en 254011.

Weggelopen POEDELTJE 10 jr. oud, roepnaam Devil. Tel. 045-413046.

RIJBROEKEN, jasjes, caplaarzen, ruiter-regenjassen, hoofdstellen, zadels, tuigen, dekens enz. Funs Robbertz Zadelmakerij, Hoofdstr. 29 t.o. kerk Schaesberg.

T.k. PONY, wagen en tuig, lief v. kinderen, woonwagenkamp Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Aangeb. betrekkingen

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. Inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Gevr. ervaren DAKDEKKERS voor bitumineuze dakwerkzaamheden. Geboden wordt hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kleding etc. Aanm. Irik Bitudak b.v. Terweyerweg 11 Heerlen. Tel. 045-221222

Gevr. leuk BARMEISJE wo en zond. vrij. Melden 045-220444 of 04446-1960 Palomino-Bar.

Leuke parttime job aangeboden aan representatieve DAMES, die het leuk vinden voorlichting te geven over huidverzorging. Gratis opleiding, continu begeleiding, promotiemogelijkheid aanwezig. Heeft u interesse, bel dan naar H. Mol, Waalseweg 35, 5711 BM in Someren, tel. 04937-3220.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Wiener Bar Maria Hoop, tel. 04743-1551.

BARDAME gezocht. Tel. 045-216107. Vóór 13.00 uur.

De bekendste bar van Zuid-Limburg vraagt weg. enorme toeloop 4 BARDAMES, intern mogelijk met eigen vrije kamer, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-459239.

2 leuke BARDAMES gevr. v.d. midd. en avonduren. Franky's saloon, Nieuwstadt, tel. 04498-3070 na 14 uur, Rijksweg 3.

f 350,– à f 450,– p. wk. netto, ECHTP. i.b.v. auto, min. 15 u. p. wk. Inl. tel. 045-457078. (Tussen 19 en 20 uur).

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland gevr. 045-318686.

Irik B.V. vraagt bitumineuze DAKDEKKERS. Ervaring vereist. Goede soc. voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij de heer V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Gevraagd nette KEUKENHULP part-time, min leeftijd 21 jr. Stations restaurant Sittard. 04490-17546.

Gevraagd flink persoon als TOEZICHTHOUDER in goed bekend staande discotheek in Maastricht. Beloning dienovereenkomstig, tel. 04408-1373.

Gevr. leuke ASSISTENTE voor privéadres. De Vossekuil 300, Heerlen. Tel. 045-419071.

Gevr. part-time CHAUFFEUR voor groepsverv. Aanm. Fa. Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade-West.

Part-time boekhouder gevr. v.h. bijh. v. algehele adm. Liefst 1 dg. p. wk. Br.o.nr. H 173 L.D. Hrl.

Nette LEERJONGEN gevr. ca. 17 jr. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, M'str.

Bar La Chandelle vraagt een MEISJE. Soll. na 17 uur. Tel. 045-214453, Nieuwstr. 134 Hoensbroek.

WERKSTER voor drie morgens in de week. Melden: Randweg 1, Hoensbroek.

Wordt RIJ-INSTRUCTEUR-(TRICE). September nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen. Duur 6 maanden. Studiebeurs mogelijk. Staatsdiploma. Volledige bevoegdheid. Ook voor eigen rijschool. Nu en straks nog een groot tekort. Uitstekende toekomstmogelijkheden. Vraag gratis en vrijblijvend de nieuwe prospectus. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Gevr. v. omgev. Aken METSELAARS, Einschaler en handlangers. el. 045-454185, na 18.00 uur.

Gevr. HULP in de huish. Voor 1 ochtend per w. Nieuwstr. 165, Kerkrade.

Voor direct gevr. leuke uitziende BARDAMES goede voorz. Bar Ma Cherie Hellebroek 61, Nuth, tel. 04447-1829.

WERKSTER gevr. voor het schoonhouden op geregelde tijden, van de flatwoning van alleenwonende. Br. ond. nr. Ma 273 6221 BN M'str.

Administratiekantoor in Heerlen zkt. contact met allround boekhoudkundig MEDEWERK(STER) voor plm. 4 uren per dag. Br. ond. nr. SH 631 LD Heerlen.

Vr. HULP in friture gevr. pers. aanm. na 12.00 uur Heerlenseweg 32 Schaesberg.

MEISJE of werkster gevr. voor iedere dag. Behalve woensdag en zondag. Café Moonlight, Dautzenbergstr. 36, Heerlen. Na 11 uur aanmelden.

POMPBEDIENDE gevr. v. 's zondags van 10.00 tot 20.00 uur, liefst m. erv. BP tankstation T. Lohman, Meuserstr. 120, Kerkrade-Haanrade.

WINKELJUFFROUW gevr. v. groente- en fruitzaak. Tel. aanmeld. 045-714100.

De Volkskrant vraagt voor Heerlen-Zuid in de vroege ochtend actieve BEZORGERS/STERS geen incasso, jongens v.a. 15 jr., meisjes v.a. 16 jr. Inl. Hugo de Grootstr. 12, Heerlen, tel. 724496.

Privéhuis vr. nog leuke GASTVROUW tegen zeer interessante verdienste, tel. 043-624278 of 50522.

Gevr. HOSTESS. Tel. 045-223229.

Gevr. BUFFETJUFFROUW voor intieme bar, tel. 045-223229.

Met spoed gevr. BARDAMES en hostesses voor Ned. en Duitsland, tel. 045-223229.

BARDAMES gevr. woend. en zond. vrij, tel. 04446-1960 na 20 uur, 220444.

Kl. bejaard.h. in Bussum heeft vakat. vrij. v. gedipl. helpster of VERZORGSTER en een v. huish. Hulp met lichte verz.v. bejaarden, v.kamer gezorgd, tel. 02159-15261.

DAKDEKKERS pijpfitters en Argon Arc. lassers, cv. monteurs, gevr. tel. 045-212669.

Fa. B.K.K. GmbH, vrgt. m. spoed v. Duitsland HANDLANGERS, goede soc. voorz. Inl. 045-457788 en 459282, na 18 uur.

Voor direct werk in Duitsland gevr. TIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters. Ook in accoord, goede soc. voorzien. Hoog loon. Fa. Hofman, tel. 045-456599.

Ervaren ISOLEERDERS gevr. voor België (Antwerpen) netto f 650,- p.w. melden tussen 10.00 en 12.00 tel. 04494-46472.

TAXICHAUFFEURS/EUSES gevr. voor enkele uren p. dag. Pers. aanm. Locht 139 Kerkrade-West.

Gevraagd: allround LOODGIETER of c.v.-monteur met ervaring in loodgieterswerk. F. Bonné Peelderpad 6 Oirsbeek, tel. 04492-1687.

WEEKENDKAPSTER gevr. voor dir. dames- en herenkapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 256223.

Gevr. WERKSTER voor enkele uren per week, tel. 045-220355 na 18 uur.

Gevr. WERKSTER voor plm. 4 uren per week voor Nieuwenhagen. Tel. 045-723350 (Dhr. Huynen).

Gevr. betrekkingen

KOOKSTER biedt zich aan. Br.o.nr. B987 LD Brunssum.

Voor al uw STUCADOORWERK, gespec. in werken m. Knauf, tel. 04446-2863.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aannemen, landelijk erkend. Bel voor gratis offerte, 04405-2404.

Voor alle voorkomende constructiewerkzaamheden en SMEEDWERK, kunt u zich wenden tot B.A. van Rooijen Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor OPRIT, terras, tuin, afrastering en metselwerk. Ook herstel. Tel. 045-216722.

Voor al uw METSELWERK, ruwbouw of renovatie. Concurrerende prijzen. Tel. 045-723510.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders B.V., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen, tel. 04494-51889.

Voor al uw schilder-, stuc.- en TEGELWERKEN handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, 045-720226, 723576.

CHAUFFEUR met rijbewijs biedt zich aan, voor halve dagen werk. Br. ond. nr. SP 12 LD Spek'heide.

CV voor doe het zelvers, nu zeer voordelig in aanschaf, off. en werktekening gratis ook montage mogelijk. THBS, tel. 045-312554.

LOODGIETER kan weer nieuwbouw aannemen, landelijk erkend. Bel voor gratis offerte, 04405-2404.

Jongeman zoekt voor 's zaterdags WERK in aquariumzaak, (i.v.m. beginnende studie in deze richting) te HEERLEN of Kerkrade om praktijkervaring op te doen. Bel: Limburgs Dagblad Heerlen, tel. 045-739364 vragen naar F. Kramer.

"Vragenvuur", nieuwe praatshow van Jaap van Meekren

AVRO in nieuw seizoen met veel films en TV-series

HILVERSUM – De AVRO zal in het komende winterseizoen, dat voor deze omroep op 3 oktober op de dan vaste vrijdagavond begint, veel speelfilms en series gaan vertonen. In totaal heeft men 20 speelfilms uitgekozen omdat volgens adjunct-directeur televisie Ger Lugtenburg de kijkers in het vorige seizoen wat dat betreft bij de AVRO wat minder aan hun trekken zijn gekomen.

Onder die speelfilms zijn „Irma la Douce" met de „Tippelaarster" Shirley Maclaine, „Paper Moon" met vader en dochter Ryan en Tatum O'Neal, „De wereld van Suzie Wong" met Nancy Kwan, „On a clear day you can see forever" met Barbra Streisand en „Wait until dark" met Audrey Hepburn in de rol van een blinde vrouw.

● *SHIRLEY MACLAINE ...op TV in de film „Irma la douce"...*

Aan series, die overigens pas in het eerste kwartaal van 1981 aan bod komen, heeft de AVRO ingekocht „How the west was won" in vier afleveringen, de negendelige BBC-reeks „Telfords change" over een topman in de bankwereld en de zesdelige Engelse komedieserie „A sharp intake of breath", waarin een echtpaar in voor iedere kijker herkenbare situaties raakt. Nog voor het winterseizoen, in september van dit jaar, brengt de AVRO met een hoge frequentie de serie „Emile Zola" op het scherm, die niet alleen een reconstructie is van de Dreyfus-affaire maar ook een portret bevat van de Franse schrijver.

Telebingo

Een van de hoofdschotels van het AVRO-televisiepakket is echter de nieuwe serie van „Telebingo", die vanaf 21 november gedurende dertien weken onder leiding van Mies Bouman geld gaat inzamelen voor tal van goede doelen. De AVRO heeft ook weer Nederlands drama klaarliggen. In oktober worden vier eenakters in de komediesfeer onder de titel „4x verkocht" uitgezonden, waarin André van den Heuvel, Kitty Janssen, Jaap Stobbe en Hans van der Gragt optreden. In diezelfde maand wordt ook de eerste aflevering vertoond van de zesdelige serie „Deadline", het debuut als televisieauteur van de journalist Ruud Groen.



● *JAAP VAN MEEKREN ...met een nieuwe praatshow „Vragenvuur"...*



● *LIESBETH LIST ...met een eigen show bij de AVRO-televisie...*

In deze reeks draait alles om een journalist en een fotograaf die vanuit hun beroep achter allerlei mysterieuze zaken komen, waarin zij opheldering trachten te brengen. In het voorjaar staat het huwelijksdrama „Video en Julia" op het programma met in de hoofdrollen Josée Ruiter en Theo de Graaf.

Amusement

Op amusementgebied brengt de AVRO programma's rond Jos Brink, Paul van Vliet, Toon Hermans, Liesbeth List en Ramses Shaffy, terwijl in het voorjaar vader en dochter Alberti in één show te zien zullen zijn.

Nieuw deze winter wordt een documentair programma „Drie-ster", waarin steeds drie onderwerpen, die buiten de actualiteit vallen, aan bod komen, bijvoorbeeld programma's over de strategische betekenis van antarctics, over woonerven, over de afscheid nemende parlementariër Schakel, over toerisme in 1981, over erfelijkheid en ziekten, over slapeloosheid en in samenwerking met de technische hogeschool Twente over chips en het gebruik.

Jeugd

Nieuwe programma's voor de jeugd zijn een in Japanse studio's getekende versie van „Heidi" in 52 delen en een door Bora Lensky te maken programma voor jonge meisjes in het voorjaar van 1981. Wat de actualiteiten betreft blijft „Televisier magazine" op de vaste avond (nu dus vrijdag). Jaap van Meekren gaat voorts eenmaal in de twee maanden de nieuwe praatshow „Vragenvuur" presenteren, waarin het initiatief aan de kijkers zal zijn, die zullen namelijk over sterk in de belangstelling staande zaken telefonisch vragen kunnen stellen aan deskundigen en betrokkenen in de studio.

„Blijvertjes" tenslotte bij de AVRO zijn de „Wie-kent-kwis", „Wie van de drie", „Music gallery", „doctor Snuggles voor de hele kleintjes, de „Lawaaipapegaai", Toppop en Stuifes-in, dat in april de honderdste uitzending beleeft. Terug op het AVRO-scherm komt de Amerikaanse serie „Mash" over de beleveniseen in een veldhospitaal in Korea.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Ierland–Nederland rechtstreeks op TV

van onze RTV-redactie

HEERLEN – Ook in de komende tijd zullen we de voetballiefhebbers op onze radio- en TV-pagina weer tijdig trachten te informeren inzake wedstrijden die op uw televisiescherm worden gebracht. Vaak blijkt dit belangrijk voor die mensen die veel afspraken maken. Zij kunnen daar dan zo mogelijk en indien gewenst met hun agenda rekening houden. De voetbalenthousiasten kunnen voor de komende weken buiten de bekende sportprogramma's rekenen op een rechtstreekse en volledige reportage van de wedstrijd Ierland - Nederland. Die brengt de NOS over twee weken, woensdag 10 september, direct op het scherm van 18.55 tot 20.45 uur via Nederland I.



● *JAMES LAST ...zaterdag 6 september op het KRO-televisiescherm, op zondag 21 september in Luxemburg...*

Op 21 september in Luxemburg

Uurtje TV met James Last

HILVERSUM - HEERLEN – De sound en muziek van James Last en zijn orkest, bij miljoenen favoriet, zal volgende week zaterdag 6 september uitgebreid via de Nederlandse televisie te beluisteren zijn. De KRO-televisie brengt dan van 19.50 tot 20.45 uur via Nederland I special met „Hansi" Last op de buis. Dat gebeurt dan onder het motto „James Last in Holland" en voorafgaande aan een tournee die James en zijn boys door diverse Westeuropese steden maken. Op zondag 21 september, zo melden onze collega's van RTL, treedt James Last met zijn band op in Luxemburg en dat daar in de sporthal Kockelscheurer, drie kilometer ten zuiden van de stad Luxemburg.

Daags is James Last met zijn band in Parijs. Het concert in de Franse hoofdstad is uitverkocht, dat in Luxemburg nog niet.

Pinkpop op 28 september op televisie

GELEEN - HILVERSUM – Het Pinkpopfestival, dat op tweede pinksterdag van dit jaar ruim 50.000 bezoekers naar het Burgemeester Damenpark in Geleen lokte, komt uitgebreid op de televisie. Dat laatste was al bekend maar de KRO kan thans ook de exacte datum en tijd opgeven. Op zondagavond 28 september brengt men hoogtepunten uit Pinkpop van 19.30 tot 20.30 uur via Nederland 1 op de buis. Te zien en te horen zullen zijn: The Specials, Raymond van het Groenewoud en de Centimeters, Joe Jackson, The Jam en Garland Jeffreys.



● *RAYMOND VAN HET GROENEWOUD ...één van de toppers uit Pinkpop '80...*



● *YOOTHA JOYCE ...bekend als „Mildred" uit de comedyserie „George en Mildred"...*

„Mildred" overleden

LONDEN – Yootha Joyce, de Britse actrice die de rol van Mildred speelde in de ook in Nederland uitgezonden tv-serie „George en Mildred", is zondag op 53-jarige leeftijd in het ziekenhuis overleden. Zij was daar twee weken geleden met een ontsteking aan de lever opgenomen.

★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★

tv
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.49 Poli en Pili. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Onder Quechua Indianen. Documentaire over het werk van Henry Klassen, een zendeling te Ecuador, Zuid-Amerika.
19.30 De jagers van de vlakte. Natuurserie.
20.25 Wat ging er mis? „De moord op onschuldigen". TV-serie over de verwording van de menselijke samenleving.
21.20 Tenslotte.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Het groene vuur. Special over fotosynthese, een specifiek gebruik van zonne-energie, waardoor platen met behulp van het zonlicht uit koolzuur en water talloze stoffen maken.
22.45 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 Journaal.
18.59 Cijfers en letters. Spelprogramma onder leiding van Han van der Meer.
19.25 De verlaten eilanden. „De dieven van Tambu", TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 De Sullivans. TV-serie. Het oorlogsnieuws is slecht. Er worden twee brieven bezorgd bij de Sullivans en hun buurvrouw mrs. Jessup. Dit veroorzaakt wat onrust bij Grace en Lili...
21.15 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.40 Leven op aarde. „Leven in de bomen". TV-serie. Presentatie: David Attenborough.
22.25 Drie hoog achter. „De erfenis", comedyserie.
23.05 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal
16.15 Vrouwen van drie generaties op een boerderij. Filmportret van een boerin van 82 jaar, haar schoondochter en haar 21-jarige kleindochter, die weer met een boer gaat trouwen.
17.00 Uit mijn reisdagboek. „Op het spoor van de Noord-West Indianen". Impressie van de westkust van Canada.
17.25 Het terracottapaardje. „De legende van de graal". Filmserie voor kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Dubbelportret: Ferry Ahrlé schets Erika Pluhar.
18.10 De waarheid hangt aan een zijden draad.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Zoiets kan alleen in Texas.
20.00 Journaal.
20.15 Telespiele. Telefonische discotheek met Thomas Gottschalk.
21.00 Report. Feiten, beelden en achtergronden.
21.45 The Rockford files. Åvontuur in Hawaïi. Detectiveserie.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Verdammt noch mal. Engelse productie die werd ingezonden naar het Gouden Roos Festival van Montreux en daar de zilveren Roos in de wacht sleepte. Met: Peter Seller, Glenda Jackson, George Segal en Richard Harris.
23.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 Daktari. „Judy als cowboy", jeugdserie.
16.30 Mozaiek. Magazine voor de oudere generatie.
17.00 Journaal.
17.10 Beelden van onze aarde. „Hoy Fok, een Zuid-Chinese vissersjongen". Film over een zoon uit een vissersgezin.
17.35 De Draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Hildegard Knef.
18.20 De roze panter. Tekenfilmserie.
19.00 Journaal.
19.30 Rivalen der manege. Duitse speelfilm uit 1958 onder regie van Harald Philipp met Claus Holm, Elma Karlowa, Germaine Damar en anderen. Het topnummer in circus Williams is de gevaarlijke trapeze-act van het echtpaar Bimbo en Marianne. Op een avond verliest Bimbo zijn partner door een noodlottige val. Bimbo kan het verlies van zijn vrouw niet vergeten en begint te drinken. Zelfs zijn dochter wordt hem afgenomen....
21.00 Journaal.
21.20 ZDF-Hearing. Veertig dagen voor de verkiezingen in de Bondsrepubliek.
23.20 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Wat men daarmee kan beginnen.
19.00 Kate Bush in concert. Fragmenten uit haar show en interviews.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Het portret.
21.45 Postkantoor 2. Werken in ploegen. Je komt er pas uit als je kapotgeschreven bent.
22.30 Cabaret van toen. Berlijn, je danser is dood. (1919 tot december 1924).
23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Gigot. Amerikaanse speelfilm uit 1961 met Jackie Gleason, Katherine Kath, Diane Gardner en anderen.
19.00 Praktische Tips. Stel u wordt erfgenaam.
19.15 Spreekuur. Massage - verlichting of genezing?
20.05 Plotseling alleen nog maar ereburger. Een generatie burgemeesters treedt af.
20.50 Banktresor 713. Duitse speelfilm uit 1957 onder regie van Werner Klingler.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Rondomons. Voor de kinderen.
19.00 Tienerklanken. Toestand. Reportage van het nationale jeugdfeest dat ter gelegenheid van 150 jaar onafhankelijkheid werd gehouden.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De goudvink. Engels TV-spel. Een jonge rustloze vrouw huurt een flat. Haar man werkt op een booreiland. Haar enige buurman is een wat ouder wordende gedesillusioneerde journalist, die haar bijzonder aardig begint te vinden....
21.00 Jazz in België. „De jaren zeventig". De ontwikkeling van de jazz in België.
22.35 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 Het geheime leven van de dieren. „Kain en Abel". TV-serie.
20.35 Hester Street. Amerikaanse speelfilm uit 1974 onder regie van Mel Howard met Steven Keats, Carol Kane, Mel Howard en anderen. New York 1896. Jake, een jonge Joodse immigrant uit Rusland werkt in een wijk van de Lower East Side als kleermaker. Hij laat zijn vrouw en zoon nakomen. Maar Gitl heeft moeilijkheden zich aan de vreemde omgeving aan te passen....

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

18.15 Vakantieprogramma voor de kinderen.
18.30 Over dieren. Italiaanse documentaire.
19.00 Fa, c'est facile à chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal en lottotrekking.
19.55 Juridische tips.
20.00 Ciné-tilt. Filmquiz.
20.35 De derde gast. Misdaadserie.
21.45 Waals portret. De uit Luik afkomstige trompettist Jo Carlier.
22.30 Journaal.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
(7.03, 7.30, 8.03 en 8.30 Avro's Radiojournaal). 9.03 Tekst en uitleg. 9.08 Concertant. 10.02 De zandbakshow. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.02 Biels en Co, Radiofeuilleton. 11.20 Rondom twaalf. 12.30 Mon vieux, ma vieille. 13.03 Avro's Radiojournaal. 13.20 De Avro Diligence. 13.55 Beursplein 5. 14.02 'n Middagje Avro. 16.02 De zandbakshow. 16.10 Gas terug. 18.11 Avro's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Lichte orgelmuziek. 19.20 Lichte grammofoon muziek. 20.03 Operettemuziek. 20.30 Folk live. 21.02 Vierkleur 22.02 Avro's Sportpanorama. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 1.02 Groot licht. 5.02–7.00 Truck programma voor vrachtwagenschauffeurs.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.36 Grammofoonmuziek. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Scheepspraat. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 Schoolradio. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Schoolradio. 14.30 De culturele veranderingen in de jaren zeventig. 15.15 Boekenwijsheid. 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 Het praatprogramma. 17.25 Mededelingen. 7.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Het nudisme uitgekleed. 18.50 Grammofoon muziek. 19.00 Kerk in meervoud. 20.00 Bregenzer Festspiele 1980. 21.15 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.40 zin in muziek. 23.30–23.55 Muziek op het spel (91).

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland ze zeggen... 10.30 Typisch Jansen. 11.30 Vara's zoekplaatje. 13.30 Spitsbeeld. 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Popdonder. 21.02 Nashville. (22.02 and all that jazz). 3.02–7.00 Elpee Tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 uur.
7.02 Capriccio. 9.02 Er staat een orgel in Ede. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Het grote councours (6). 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.02 De hoge „C". 14.30 Guitariteiten. 15.00–17.00 Belcantorium: Die Opernprobe.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Limburg Airlines. Twee onderwerpen: de problemen onder jongeren in Vaals en het tienjarige bestaan van het mafcentrum in Maasbree.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.05 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in dag-uit. 10.10 Zomerlief. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2. 13.10 Variété van 12 tot 2.
Brabant: 14.00 Variaties. De muzikale namiddag van Omroep Brabant. (16.00 Splinternieuws).
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Fomule F selectie uit de Franse Hitparade en andere betere liedjes. 18.00 BRT 2 Focus kort. 18.10 Pop op een pitje. Nieuwe platen. 19.15 The country music club. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Limburg: 20.00 Fragmenten uit het 28ste Europees muziekfestival voor de jeugd te Neerpelt. 1980. 20.30 Zomersproeten. (21.00 Splinternieuws). 21.05 Self-service. 22.05 Zo maar een zomeravond. 23.00–23.55 Muziek voor de nacht.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker (1 Teil) Axel. 6.30 Der fröhliche Wecker (2 Teil) Axel. 8.30 Der Radiomann ist da!, Jochen. 10.30 Da Capo Helga Edy's Heimatmelodie. 12.00 RTL 12 Uhr Mittags, Hugo und Jochen. Heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt Gespielt, Jörg. 15.00 Die Blaue Stunde alle spielen gegen RTL, Haidy. 16.00 Auto Hits täglich frisch. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend, Martin und Monika. 18.50 Die 10 vor 7 Sache, Georg und Désireé. 19.00–1.00 Der dumme August.

Auto's en motoren

Talbot-dealer Rob van Ham auto's De Koumen 7. (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79, '78; Simca 1308 S '78, '79; Simca 1308 GLS '78, '77; Horizon 1.5 S '79; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1100 TI '77; Simca 1100 Special '78; Sumbeam 1600 '78, '77; Ford Escort 1100 '77; Toyota 1000 stationcar '77; Morris Marina '76; Austin Allegro 1300 '78; Peugeot 204 '74; Peugeot 305 SR '78; Citroën GS Special '78; Daf 66 '73; Toyota Corolla '74; BMW 518 '75. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de hele dag geopend.

Te k. zeer mooie stationcar A.M.C. HORNET z.g.a.n., bwj. '75, nu voor ƒ 6250,-. Tel. 04499-3350.

Te k. gevr. ± 50 auto's va. '73. Autohandel „CORRECT", Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms, tel. 045-315024.

COROLLA 1600 L salonwagen 3-deurs '77, Corolla 30 coupé '75, Ford Capri II '74 en '75, Talbot 1600 S 3-deurs '78, Simca 1308 '76, Datsun 120Y coupé '76, Fiat 128 CD '77, Peugeot 104 GL '77, Morris Marina TC '78, 4-deurs. Audi 100 LS '77, Datsun 100A FII '77, Ford 1600 L '76, VW Kever 1300 L '71 ƒ 750,-. Inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. TOYOTA Carina 1600 de luxe, bj. '78, vr.pr. ƒ 5750,-. Zien is kopen, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. weg. omst. RENAULT, 5GTL, bj. '78, kl. zwart m. open dak. Te bevragen na 17.00 uur, tel. 04490-17574.

Te k. gevr. alle merk SLOOP-AUTO'S. Tel. 045-214929.

Weg. aanschaf motor te k. MINI Clubman 1100 bj. '76, kl. groen, kmst. 44.000, diverse extra's in excell.st. Molenweg 78, Eygelshoven, tel. 353064.

Te k. MINI Special '78, vr.pr. ƒ 6400,- v.d. Wetering H. Hermansstr. 5, Schaesberg.

Te k. VOLVO 144 FI bwj. '73 (febr., i.z.g.st., div. extra's, tel. 04447-1320.

Te k. VW 1303 bwj. '73, Diana bwj. '73, DAF 44 bwj. 72, i.z.g.st. B. Pothaststr. 58, Vink-Chèvremont. Tel. 045-453368.

Weg. omstandigh. HONDA Civic 5-deurs metall. bruin vr.pr. ƒ 8750,- bwj. '78, tel. 045-415783, na 19.00 uur.

Te k. aangeb. RENAULT 12TL bwj. eind '71, t.b.v. Treebeekplein 59, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 1300 '72. Schanserweg 2A Nieuwenhagen.

Te k. TAUNUS 1600 L bj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31 Stein.

Te k. aangeb. HONDA Civic 3-drs. bwj. '75 kl. metallicgrijs door omst.hed. weinig gebr., km.st. 12.000, veel extra's o.a. stereo-cassrec. enz. Te bevr. Beneluxstr. 24 Ubach over Worms, tel. 315009, pr. ƒ 4850,-.

CANTON REISS ANWB-gekeurde OK-inruilauto's. Geen miskoop van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een goede auto en willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. Kadetts in div. uitvoeringen v.a. ƒ 8950,-, Ascona's div. uitvoeringen v.a. ƒ 7450,-, Mercedes 230 S '73 ƒ 7450,-, Manta 16 S '77 ƒ 13.750,-, Rekord Diesel (bestelwagen) met en zonder gas van '77/'79 v.a. ƒ 14.850,-, Record Berlina 4-drs. '79 ƒ 21.700,-, Fiat 127 A Fiorino bestel met zijruiten '79 ƒ 8650,-, Chevettes '75-'79 vanaf ƒ 6850,-, Viva's v.a. ƒ 5650,-, Cavaliers 1600-2000 v.a. ƒ 13.600,- Alfeta's 1600-1800 v.a. ƒ 12.250,-, Simca Chrysler 1308 GLS '78, ƒ 11.350,-, R 16 TX '78 ƒ 13.850,-, R 20 TX ƒ 13.900,-, Horizon LS '78 ƒ 11.750,-, Marina 1,3 lit. coupé '78 ƒ 6950,-, Austin Allegro '77 ƒ 7600,-, Toyota Corolla 30 '78 ƒ 9950,-, Mazda 1300 '76 met gasinst. ƒ 5450,-, Escort 1300 automaat '77 ƒ 9750,-, Ford Escort 1600 '77 ƒ 13.450,-, Opel Kadett City I '79, Alfa Guilietta 1.6 '78 ƒ 16.450,-, Peugeot 104 SL '78 ƒ 10.250,-. Diverse Amerikanen Oldsmobile Delta 8 cyl. diesel '79, ongelooflijk zuinig 1:10, Chevrolet Malibu Classic 6 cyl. '78. OK-garantie in geheel Nederland op onderdelen en arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Cantonn Reiss waar u auto's met service koopt. Wij zien u graag op afd. OK-inruilwagens. Honigmanstraat 63 Heerlen, tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenom. zaak te k. voor weggeefprijs. Kijk en vergelijk. Let op; PONTIAC Firebird '77 ƒ ƒ 8500,-, Mercedes 280S '74 ƒ 10.750,-, Audi 190LS coupé '75 ƒ 4750,-, VW Golf '75 ƒ 3250,-, Comodore 2500 GSL '73 ƒ 2150,-, Peugeot 504 aut. '74 GL ƒ 2150,-, Ford 1600L '77 ƒ 4950,-, Simca 1501SP '75 ƒ 1950,-, Mazda 1300 '74 ƒ 1650,-, Alfasud '75 ƒ 1650,-, Escort 1300 '74 ƒ 1450,-, Opel 1700 '73 ƒ 1250,-, BMW 1502 '76 ƒ 5750,-, Renault 16TL '74 1e eig. ƒ 1850,-, Audi 100LS op gas '74 ƒ 1450,-, VW Passat '74 ƒ 1850,-, Mazda 818 '77 ƒ 4250,-, Ford 2 L op gas '74 ƒ 2250,-, Opel Kadett blauw met. '75 ƒ 3750,-, Inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade, laatste str. links voor grensovergang Locht.

T.k. zeer mooie FORD Capri 1300 L, i.z.g.st. pr. ƒ 1350,- kl. rood, Poyckstr. 27 Kerkrade.

Te k. aangeb. OPEL Kadett special, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5250,-, tel. 045-722782.

FORD Fiesta, 77 kl. rood, 40.000 km, inr. mog. en garantie. Zandweg 160 Hrl., tel. 416023.

SIMCA Rango, bj. 79, km 13.000, inr. mog. en garantie. Zandweg 160 Heerlen, tel. 416023.

RENAULT 14 Safran 78, Renault 14 TL 79, Ford Capri eind 74, Mazda 818 72 ƒ 300. Inr. mog. en garantie Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Hrl., tel. 416023.

Te k. HONDA GL 1000, bj. 76 spec., gespoten 2 koffers, 40 ltr. inhoud toerkuip. White powervering, handvatverwarming. Amerikaans bagagerek. Voor ƒ 5500. Catullusstr. 1 na 17 uur.

Spec. aanbieding GOLF Diesel aug. 1978, kl. geel, schadevrij, radiocassette enz, plm. 52.000 km, 100%. Inr. mog. Autobedrijf Boschker Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

FORD Taunus 77, kl. groen, plm. 58.000 km, spec. prijs ƒ 5900. Inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '74, kl. geel, ƒ 2000,-, tel. 710851.

Te k. SIMCA T 1307 GLS, bj. '78, kl. grijs metallic, km.st. 61.000, auto verk. beslist i.st.v.nw., ƒ 6900,-. Inl. mevr. van Ede, tel. 043-17246.

GEUSSELT Auto's, inruil, garantie financieren. Open tot 19.30 uur, tel. 043-621861.

MAZDA 1300, bj. dec. '75, ƒ 2500,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

DATSUN 120 Y coupé, bj. '76, ƒ 4750,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

HONDA Civic 1200, zeer mooi, km.st. 30.000, 3-drs. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

SIMCA 1100, 3-drs., type '78, ƒ 4500,-. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

LADA 1200 de luxe, bj. '79, kl. rood. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

GEUSSELT Auto's, inruil, garantie, financieren. Open tot 19.30 uur, tel. 043-621861.

TRIUMP Spitfire sport Cabriolet, bj. '75. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

MAZDA 323 de luxe, 3-drs., km.st. 30.000. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

AUTO'S te koop gevraagd. Beslist hoogste prijs. Tel. 045-456164.

W.A. en ALL-RISK, honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook motoren en financ.

Te k. MINI Cooper 1300, '75, pr. ƒ 1750,-, te bevr. na 18.00 uur, Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 5 Alpine, '80, kl. wit (sunroofdak + r.cassette), nog 10 mnd. garantie, ƒ 3500,- ond. nw. prijs, Curacaostr. 20, Schaesberg (045-314435).

Te k. VW 72, uitmuntende st. en tafeltennistafel compl. Mgr. Mannenstr. 65, Merkelbeek.

ALFA ROMEO Alfa Sprint Sport (schuifdak) '78 kl. blauw, alle acc. 30.000 km. Geusselt auto's Mstr. Tel. 043-621861.

Geusselt AUTO'S inruilgarantie, financieren, open tot 19.30 uur. Tel. 043-621861.

DODGE Aspen Targa 6-cyl. automaat (gas) Targa-dak. Geusselt Auto, Mstr. Tel. 043-621861.

MITSUBISHI sport coupé Celeste 5-bak '77. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300, 74 m. 4 nw. banden en kuipstoelen, pr. ƒ 1850. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

2 stuks OPEL Rekord Luxe bestel, nieuw model 1978 een met LPG. Inr. mog. Autobedrijf Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal, tel. 04446-1605.

MAZDA 929 Coupé ƒ 2750,-, Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

ALFA Romeo Alfetta GT '78 kl. zwart. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

FIAT 127 Special '78. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

GEUSSELT Auto's Mstr. Inruil, garantie, financieren. Open tot 19.30 uur.

MERCEDES 280 C Coupé ƒ 8250,-. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

MERCEDES 280 SE (3,5) Coupé. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

2 MOTORFIETSEN. 1 Yamaha 350 ƒ 1750,-, 1 Yamaha cardan 750 cc ƒ 3500,-. Geusselt Auto's Mstr. Tel. 043-621861.

Te k. PEUGEOT 204 type '76 kmst. 72.000 m. schuifdak en radio. I.z.g.st. ƒ 2750,-. Havenweg 40, Buchten-Born na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 104 type '76 i.pr.st. ƒ 1675,-. Dorpstr. 11, Buchten-Born na 17.00 uur.

Te k. HONDA Civic automatic bj. '76 i.z.g.st. na 18.00 u. Tel. 04495-5211.

Te k. XT 500 YAMAHA bj. 18-8-78, km.st. 85000, met veel acces., vaste prijs ƒ 3250,- Te bevr. Lindeplein 11 Brunssum na 18.00 uur.

VOLKSWAGENBUSJE te k. bwjr. 1976, inr. mogelijk. Locht 139 Kerkrade-West.

Mooie FIAT 127 te k., bwjr. '72 met o.a. nwe koppeling en uitlaat. Vr.pr. ƒ 950,- tel. 045-411185.

CAPRI 1600 XL, '75, kl. geel, org., 60.000 km, sportw., leren dak, radio, mistl. etc. 7 5500,-; Ford Escort 1100 L '77, 1e eig., 30.000 km. ƒ 6500,-; Simca Chrysler 2 liter, '74, autom. op gas, m. schuifd., ƒ 1950,-; Mercedes 230 type '71, ƒ 1750,-; Capri 1600 XL '74, kl. rood, ƒ 3500,-; Opel Ascona 16 S '75, 70.000 km ƒ 4500,-; VW 1303, kl. rood, z. mooi ƒ 3250,-; 2× VW Kever 1300 bj. '74, 80.000 km. resp. ƒ 2950,- en ƒ 2750,-; Peugeot 204 diesel, bj. '78, ƒ 6750,-; Kadett de Luxe '73 m. radio ƒ 1950,-; Ford 2000 L '75, kl. wit. ƒ 2950,-; Oldtimers: Mercedes 190 SL sport, Cabriolet en Singer 1500 SM Roadstar, beide in topconditie. Ganzeweide 146 Heerlerheide (rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. CITROËN Mehari, i.z.g.st. Te bevr. Tit. Brandsmastr. 40, Brunssum.

Te k. CHEVROLET Camaro, bj. '78, 5 ltr., zilverkl., zwarte stoffen bekl., aircond., electr. ramen, verstelb. stuur, achterruitverwarming, stuur- en rembekrachtiging, radiaal banden, lage km.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. Marvin Ware Marktstr. 245, Hoensbroek, na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett, bj. '73, ƒ 1450,-, tel. 045-459916.

Te k. TOYOTA Corolla Hardtop de luxe coupé, bj. '76, m. LPG, ƒ 3950,-, tel. 045-459916.

Te k. MERCEDES 280 S, bj. '76, op gas, veel extra's, tel. 045-442268.

Te k. SAAB 99 GL TM 3, bj. '78, tel. 045-715988.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '76, Parallelstraat 18, Nuth.

Te k. KREIDLER RMS Super electronic, z.g.a.n. Smidserweg 15, M.geleen. Na 18 u. 04490-14883.

Geld en goed

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Onderwijs

MIDDENSTANDSDIPLOMA lesgeld ƒ 175,- per jaar, dhr. H. Heinrichs, Jos Habetsstr. 40, Heerlen, tel. 045-714943.

Het WIJNBREVET. Een wijnstudiecursus voor iedereen die geïnteresseerd is in de boeiende wereld van de wijn. Voor inl. Vinoloog Wim Zonneveld, Stein, 04495-3189 na 18.00 uur 4599.

Aanvang DANSKURSUSSEN voor alle leeftijden. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Groot-Genhout Beek. 04402-3273. De N.B.D Dansschool.

ZOMERAANBIEDING. Nu de eerste 5 rijlessen voor ƒ 150,-. Autorijschool L. Stokvis, Heulenderstraat 8, Brunssum, tel. 045-257036 b.g.g. 254011. Nu ook speciale studentenkorting.

Landbouw

Het bewijs is geleverd dat verandering noodzakelijk was Fendt TRAKTOREN zijn zuiniger, eenvoudiger en bedrijfszekerder. Vraag vrijblijvend inlichtingen bij: Mech. bedr. Frissen B.V., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338.

Te k. aangeboden TARWESTRO, stichting proefboerderij Wijnandsrade. Bellen tussen 12.00 en 13.00 uur. Tel. 04447-1464.

Gevonden/verloren

ƒ 100,- beloning voor vinder van groene AMAZONEPAPEGAAI weggevl. 1 aug. omgev. Kerkrade, tel. 045-419517.

Vermist zw. DWERGPOEDEL, 10 jr. oud, naam Devil. ƒ 250,- beloning. M. Botterweck Schaesbergerstr. 12 Kerkrade-W. tel. 413775 of 413046.

Verloren witgouden BRILJANTARMBAND Kouvenderstr. Mgr. Lebouillestr. H.broek t.h.b.t.t.b. Kouvenderstr. 83 Hoensbroek.

Vakantie

Wekelijkse reizen naar Spanje 10 dagen v.a. ƒ 269,-, hotel met volpension v.a. ƒ 449,- tevens iedere dinsdag dagtocht Brussel/Antwerpen (incl. vliegreis) iedere woensdag dagtocht PARIJS. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, t.v., video enz. Luxbus reizen Geleen BV, Geleen, 04494-45151, Roermond 04750-10004.

WINDSURFSCHOOL Aqua-Viva Eijsden. Tel. 04407-1945 en 04409-1855.

C.B.S.-APPARTEMENTEN, Rosas aan zee, geniet de prachtige septembermaand aan de Costa Brava. Spec. prijzen. Tel. 04704-3535, na 18.00 uur.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT m. 35 pk Mercury motor. Pr. ƒ 3200,-. Marshallstr. 5, Brunssum.

Te k. CARAVAN t.e.a.b. Dr. Poelsstr. 26, Einighausen.

Te koop CASSITA vouwcaravan i.z.g.st. Tel. 045-441343.

Caravan Centrum Becker BV. Off dealer Arizona STACARAVANS, Home-car, toercaravans, Conway vouwcaravans. Steeds ruime keuze in nieuwe en gebruikte caravans met garantie, topmerken voortenten, luifels, koelkasten, kachels, onderdelen ed. ook reparatie, onderhoud, schaderegeling. Hoge inruilwaarde. Topmodellen met kortingen, hele jaar door, ook verhuur. Doorlopend geopend en service. Gemakkelijke financ. of P.L. inkoop, verkoop, verhuur. Beckers BV Veestraat 2 Sittard. Tel. 04490-20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Huwelijk

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdagavond. Beleefd uitn. Anita en Stan. Bewijs alleenst. verplicht. Bij station Voerendaal, begin 20 uur, tel. 04446-2535.

Weduwnaar 75 jr. zoekt kennismaking m. nette huiselijke VROUW, leeft. 60-68 jr. mag ook jonger zijn, om samen de eenz.h. op te lossen (mag ook Ind. zijn). Br. o. nr. B 978 LD Brunssum.

Gesch. jonge VROUW 36 jr., slank, blond m. 1 kind, zkt. nette jongeman, geen bartype of avonturier van plm. 35-40 jr. Br. o. nr. 7689 m. fot. op erew. retour.

Nette jonge vrouw 23 jr. m. 1 kind, ongehuwd, z.k.m. nette MAN, liefst 23-30 jr., kind geen bezw. Geen avonturier en uitg.type. Moet ser. zijn en liefst i.b.v. auto. Br. ond. nr. SH 634 LD Heerlen.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Nette besch. HEER, 60+, zacht karakter, i.b.v. auto, zkt. kennism. m. lieve eerlijke dame, 50-60 jr., v. vaste vriendschap. Br.o.nr. Ge. 184 LD Geleen 6161 GE.

Ben alleen zijn moe. Vrouw 40 jr., 3 kind. zkt. MAN, wed. of gesch. m. kind. geen bezw. Geen avontuur. Br. o.nr. KE 4504 LD Kerkrade.

Wed. 65+, goede verschijning, zkt. kennism. m. HEER, besch. en ontw., i.b.v. auto, ben zelf financ. onafh. Br. m. tel. nr. ond. nr. B 988 LD Brunssum.

Nette jongeman 24 jaar, vast werk, in bezit van auto, zoekt een aardig meisje ongeveer zelfde leeftijd. Wie schrijft een klein briefje, graag met foto? O.e.r. Br.ond.nr. 247.

Contacten/clubs

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PACHA Maastricht. de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club, Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVÉ-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend, Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

Tel. 04492-1616.

Privé CLAUDIA van 13 tot 23 uur, tel. 045-213570.

BICKY'S privéclub: het beste en discrete adres zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

U privéadres bij MELANIE incl. video en drankje, v.a. 12 uur, tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

Club Pam-Pam, iets heel nieuws op RELAXGEBIED. Dag. ook 's zondags vanaf 14.00 uur, Nieuwstr. 148, Kerkrade.

2 lieve sexy VRIENDINNEN verwachten u! Wij zijn voor alles in. Bel dit nummer voor verdere inl. 045-458486. Nieuwstr. 148A, Kerkrade. Let op het juiste adres. Tev. assistente gevraagd.

Met Ina, Hanni, Marlies en Brigitte nu prettig RELAXEN in de La Paloma. Kraanpoort 13, Roermond. Ma.-vr. van 14 tot 2 uur.

NORA: 045-222537!!!!

Nieuw!!!! GABRIELLE: 045-222537!!!!

Nieuw!!!! KARIN: 045-222537!!!!

KIMMY vervult al uw wensen. Geopend van 11 tot 23 uur, tel. 045-224760.

Tel. 045-222537.

Bar OASE Eygelshoven, dagelijks vanaf 20.00 uur, 's zondags gesloten.

SYLVIA: 045-222537!!!

Privé JANE, 14.00-23.00 uur, zaterdag na 18.00 uur, 045-225008.

Privé!! Maison TANJA, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759, tevens meisjes gevr.

Maison TANJA vraagt dames of meisjes die erg veel geld willen verdienen, intern mogelijk. Tel. 045-721759.

Heren weet u het nog? De MEISJES van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21.00 uur (sexy en discreet). Drievogelstraat 4, Spekholzerheide, tel. 045-420750.

NIEUW, nieuw, nieuw. Heren breng nu eens een bezoekje aan Maison Tanja, 100% discretie (sexy, charmant, lief). Open va. 10.00 uur 's morgens. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

OPGELET, heren, nu vanaf 14.00 uur verw. u 2 leuke Holl. meisjes. Drievogelclub, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide, tel. 045-420750.

LOTUS, Lotus, Lotus, Wilhelminasingel 127, Maastricht, open van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 10-18 uur. Paren zijn elke zat. va. 21.00 uur welkom.

Club privé 65, Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895, open 10-23 uur. Zat. van 10-18 uur. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Je moet er wel leuk uitzien. We zijn en blijven de mooiste club van geheel Nederland.

Nieuw, DONAUBAR, Brunssum. Pr. Hendriklaan.

Nieuw DONAUBAR, Brunssum, Pr. Hendriklaan.

Privé?? SUSANNE!! 045-417955.

Video SEXFILMS?? Tel. 045-417955.

Tel. 045-417955, ECHT BETER!!!

Privé??? NANDA!!! Tel. 045-417955.

Privé voor elk wat wils, slank en MOLLIG. Heeft u zin? Bel dan 045-718174, ma. t.m. vr. van 11-24 uur, evt. ook bezoek aan huis. J.B. Gerritsen, Akerstraat 20, Heerlen.

Nieuw CINDY bezoekt u huis of hotel. 045-414058.

Speciale wensen? MIRA bezoekt u thuis. 045-414058.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808, ook zondags.

Nieuw sexboetiek INTIEM doorlopend sexvideo-show, leuke jonge meisjes aanwezig. Open van 10-22 uur. Zondags gesloten. Kleine Gracht 10, M'str.

Gezellig relaxen. Bar La CHANDELLE, Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast Wyko friture.

Heren opgelet!! Wilt u heerlijk en ontspannen RELAXEN, kom dan eens langs bij Claudia, uw drankje en gratis bad staan al klaar. Vanaf 13 tot 23 uur. 045-213570.

Privéhuis Irene heeft plaats voor leuke jonge VROUW. Intern mogelijk. 04490-20796.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook op zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

NIKY, 20 jr. Van 18 tot 23 uur. Dr. Nolenslaan 85, 3de etage, 04490-20796.

ANNY 045-419071.

PEGGY 045-419071.

ANNELIES 045-419071.

TINA 045-419071.

MARY 045-419071.

Wilt u een leuk uurtje, kom dan naar EVELIN van 11-22 uur. Tel. 045-412709.

Charmante ZAKENMAN 46 jr., schuldl. gesch. zkt. kennism. m. sport. vlotte dame, die hem op zakenreizen wil vergezellen. Huw. niet uitgesl. Br. m. foto en tel. onder no. G 173 LD Hrl.

Uitgever v. nieuw sexblad zkt. v. h. beantwoorden v. brieven, vlotte JONGEDAME en modellen of dames die hiervoor opgeleid willen worden. Br. m. foto en tel. onder no. F 173 LD Hrl.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer ma. t/m vrijd. 045-415432.

DISCREET en op uw gemak relaxen in ongedwongen sfeer ma. t/m vrijd. 045-415432.

Nieuw: SABINE bezoekt u aan huis of in hotel, tel. 045-414058.

MEISJES brengen bezoek aan huis ook hotel. Tel. 045-721801.

HUIZE-PRIVÉ! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 tot 23 uur. Van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, tel. 04490-21014.

Jong ECHTPAAR verwend d. en h. tegen kleine vergoeding. Br.o.nr. MA 272 M'str. 6221 BN.

PRIVÉ Maastricht. Tel. 043-17081.

PRIVÉ tel. 043-72538.

Better in the BRASIL met fijne meisjes en leuke prijsjes. Non-stop films, bar, 's avonds speciale life-shows, dus steeds club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht.

2 sexy VRIENDINNEN voor alles in, in exclusieve sfeer, nemen weer alle tijd voor u. Concordiastr. 4, Maastricht, tel. 043-624278 b.g.g. 623196.

Koning, keizer, admiraal PARADISO kennen ze allemaal. Brunssumerweg 158, Ubach o. Worms, ma. t/m za. v.a. 14 uur.

Wij liggen privé en afgelegen in de bossen en zijn beslist de moeite waard om te worden opgezocht. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan! Tot ziens in onze gezellige PONDAROSA Bar, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Geop. v.a. 15.00 uur.

Van 's maandags t/m 's vrijdags van 11 tot 23 uur. Tel. 045-441909.

PRIVÉ tel. 043-31440.

Leuk MEISJE bezoekt her[illegible] thuis of in hotel. Tel. 04[illegible] 418392.

Leuk echtpaar zoekt echtpa[illegible] voor VRIENDSCHAP en [illegible] Br. on. postbus 31196 Scha[illegible]berg. postcode 6370 AD.

Geheel nieuw, leuke JONG[illegible] MAN brengt graag bezoek a[illegible] huis of in hotel bij nette here[illegible] inl. 045-418392.

PRIVÉRELAXEN van 10.[illegible] tot 20.00 uur. Rozenlaan 4 [illegible]tem (B.).

Nieuw, nieuw Yves, leu[illegible] JONGEMAN 23 jr., ontva[illegible] heren tegen redelijke pri[illegible] zeer discreet. Br. o. nr. MA 2[illegible] M'str. 6221 BN.

Homo, 48 jr. zkt. 1x per we[illegible] CONTACT met sport. goed [illegible]bouwde knul plm. 25 jr., goe[illegible] verdiensten, geheimh. ve[illegible] Br. o. nr. SH 629 LD Heerle[illegible]

Video SEXFILMS?? Tel. 04[illegible] 417955.

Tel. 045-417955, voor DISCR[illegible]TE ontvangst.

PRIVÉ?? Susanne 21 jaar. 0[illegible] 417955. Met video-kl.films.

Privé??? NANDA 23 jaar!! T[illegible] 045-417955. Met video-kl.film[illegible]

Economie Vandaag

Minder

BONN – In West-Duitsland zijn in de eerste zeven maanden van dit jaar met 1,86 miljoen 10,9 procent minder kentekenbewijzen voor motorvoertuigen afgegeven dan in dezelfde periode van 1979. In juli waren het er met 230.800 9,1 procent minder dan de 253.900 van de voorgaande maand. Het aantal uitgereikte kentekenbewijzen voor personenwagens beliep in juli 198.800 tegen 216.700 in juni.

Ford

WASHINGTON – De Ford-fabrieken in Amerika en de eigenaars van Ford-auto's geven elkaar over en weer de schuld van een mogelijk mankement aan de automatische versnellingsbak van de wagens. Dat gebeurde vrijdag op een hoorzitting van het ministerie van verkeer in Washington, dat van mening is dat Ford niet minder dan zestien miljoen auto's kosteloos moet repareren. Een zo groot aantal heeft nog geen van de Amerikaanse autofabrieken ooit naar de werkplaatsen moeten terughalen.

Misleidende reclame

DEN HAAG – De Consumentenbond heeft op grond van de nieuwe wet misleidende reclame het eerste proces aanhangig gemaakt. Dit kort geding zal 4 september dienen voor de president van de rechtbank te Amsterdam. De bond heeft ernstig bezwaar tegen de campagne die het concern Dirk van den Broek is gestart naar aanleiding van het recente onderzoek van de bond naar levensmiddelenprijzen. De Consumentenbond vindt dat de advertenties van Dirk van den Broek door een onjuiste weergave van de onderzoeksresultaten misleidend zijn. Hij heeft de president van de rechtbank verzocht de adverteerder te veroordelen tot een rectificatie en hem te verbieden in de toekomst op die manier te adverteren; een en ander op straffe van een dwangsom.

Indonesische olie

NEW YORK – Indonesië heeft besloten de toeslagen die het heft op zijn officiële olieprijs van 31,50 dollar per vat (van 159 liter) te verlagen met twee dollar per vat. Dit heeft een woordvoerder van Mobil Corporation verklaard.
Volgens de woordvoerder heeft de Indonesische staatsoliemaatschappij, Pertamina, haar afnemers per telex van de verlaging op de hoogte gesteld. Het besluit zou verband houden met de daling van de prijs van ruwe olie op de vrije markt als gevolg van het overvloedige aanbod. Indonesië is lid van de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) en produceert ongeveer 1,6 miljoen vaten ruwe olie per dag. Het land voorziet in ongeveer vijf procent van de Amerikaanse importbehoefte.

Zeerecht

GENÈVE – Op de conferentie over een internationaal zeerecht in Genève is een doorbraak bereikt doordat een belangrijke commissie tot een voorlopig akkoord is gekomen over de wijze waarop beslissingen moeten worden genomen over de winning van delfstoffen.
De commissie heeft, zij het informeel, ingestemd met een pakket compromisvoorstellen waarin ook bijzonderheden zijn opgenomen over maximale produktieniveaus, financiële regelingen en de overdracht van technologie wanneer de ontginning van de zogenaamde mangaanknollen in de internationale wateren eenmaal is begonnen. De Britse delegatie heeft vrijdag laten weten dat er nu nog slechts ondergeschikte zaken moeten worden geregeld alvorens er een internationaal zeerecht tot stand kan komen.

Wintersport

AMSTERDAM – De meeste wintersportplaatsen zitten in de eerste week van maart volgend jaar al bijna vol. De buitenlandse verkeersbureaus in ons land hebben de indruk dat heel Nederland in de periode van de crocusvakantie de sneeuw intrekt. De vreemde situatie doet zich nu voor dat men momenteel makkelijker een kamer kan vinden voor de traditioneel overvolle, dure kerstperiode dan voor de crocusweek. De directeur van het Oostenrijks Verkeersbureau, dr. W. Muller, spreekt van „een aankomende ramp. De eerste week van maart is het moeilijk om nog een bed te vinden".

Koopkracht

DEN HAAG – Het Koninklijk Nederlands Ondernemersverbond (KNOV) is bereid een tijdelijke teruggang van de koopkracht te accepteren, op voorwaarde dat de overheid maatregelen neemt om te voorkomen dat de werkgelegenheid in het midden- en kleinbedrijf achteruit gaat. Het KNOV, een werkgeversorganisatie voor het midden- en kleinbedrijf, schrijft dit in het blad "ondernemersvisie" in een reactie op het plan van de Industriebond FNV, die een tijdelijke teruggang van koopkracht wil accepteren in ruil voor meer werk.

Goud en zilver

AMSTERDAM – De koersen van goud en zilver bedroegen gistermiddag te Amsterdam:
GOUD
Onbew. 39.570-40.270; vorige 39.800-40.500
Bew. 37.590-41.880; vorige 37.810-42.120
ZILVER
Onbew. 940-1.043; vorige 947-1.050
Bew. 890-1.090; vorige 900-1.100

Pleidooi voor vernieuwde Europese luchtvaartpolitiek

WASSENAAR – De directeur-generaal van de rijksluchtvaartdienst, mr. H. Raben, heeft gistermorgen in Wassenaar een sterk pleidooi gehouden voor een vernieuwde Europese luchtvaartpolitiek. In zijn toespraak tot de deelnemers van het colloquium over de internationale burgerluchtvaart, dat van 25 tot en met 29 augustus op kasteel Oud-Wassenaar wordt gehouden, stelde de heer Raben dat Europa dringend behoefte heeft aan een luchtvaartpolitiek die past bij de hedendaagse functie en plaats van de burgerluchtvaart, en waarin de economische denkbeelden die gelden voor de rest van de industrie worden ingepast.

Mede aan de hand van luchtvaartpolitieke onderhandelingen, die door de Nederlandse overheid in de zeventiger jaren zijn gevoerd, concludeerde de heer Raben dat er nog steeds gedacht wordt in streng protectionistische zin, gericht zijn op restrictieve maatregelen ten gunste van de eigen nationale luchtvaartmaatschappij. Raben stelde dat in het verleden bewezen is dat de uitkomsten van deze politiek voor de consument en voor de luchtvaartmaatschappijen eigenlijk nauwelijks een positieve opbrengst hebben gehad.

Raben stelde verder dat nooit is nagegaan of de opzet van de luchtvaartpolitiek, gebaseerd op de situatie van direct na de oorlog, nog wel past in de hedendaagse omstandigheden. Bovendien, zo zei Raben, zijn overheden en luchtvaartmaatschappijen de vraag van gebruikers naar lagere tarieven en gunstiger voorwaarden altijd uit de weg gegaan. „Het lijkt wel", zo stelde hij, „of het huidige systeem als onschendbaar wordt beschouwd en elke vernieuwing angstvallig uit de weg wordt gegaan, zonder na te gaan wie er nog iets wijzer van wordt."

De Europese luchtvaartpolitiek berust op een stelsel van bilaterale overeenkomsten tussen overheden, waarin de rechten van de luchtvaartmaatschappijen zijn vastgelegd. Het tarievensysteem is nog steeds een multilateraal systeem, waarbij de luchtvaartmaatschappijen zelf tariefafspraken maken. In de toepassing van dit systeem, zo stelde Raben, gaan overheden zich te buiten aan zuiver protectionistische maatregelen, waarbij nauwelijks ruimte is voor vernieuwing en waarbij nauwelijks enige poging wordt gedaan om de resultaten van de bilaterale onderhandelingen zodanig te laten zijn dat ze een test van economisch gezondzijn zouden kunnen doorstaan.

Industriebond FNV: eind 1981 deadline

Van Gelder heeft haast met reorganisatie

AMSTERDAM – Het Van Gelder papierconcern wil voor het einde van 1981 een herstructurering doorvoeren, die enerzijds is gericht op het afstoten van in totaal 800 tot 900 arbeidsplaatsen en anderzijds op verzelfstandiging van verschillende vestigingen door belangen daarin te verkopen aan derden. Volgens bestuurder F. van der Veer van de Industriebond FNV, is eind 1981 voor het bedrijf, waar 4000 mensen werken, de „dead-line" omdat in 1982 moet worden begonnen met afbetaling van leningen. Dat betekent voor Van Gelder in de jaren 1982-1983 een jaarlast van dertig miljoen gulden, oplopend tot veertig miljoen in 1984. Volgens Van der Veer heeft de raad van bestuur de grootste haast met het doorvoeren van de voorgestelde herstructureringsmaatregelen willen ze nog op tijd effect sorteren. De financiers hadden de afbetalingsverplichtingen opgeschort tot 1982.

De strategie is er volgens de vakbondsman op gericht om dochterondernemingen geheel of gedeeltelijk af te stoten, waardoor eenmalig financiële middelen binnenkomen. Tegelijkertijd moeten de kosten worden gedrukt, onder meer door afstoten van arbeidsplaatsen. Decentralisatie van de verkoopafdelingen van het Amsterdamse hoofdkantoor naar de vestigingen waarvoor de verkopers werken moet een resultatenverbetering tot gevolg hebben.

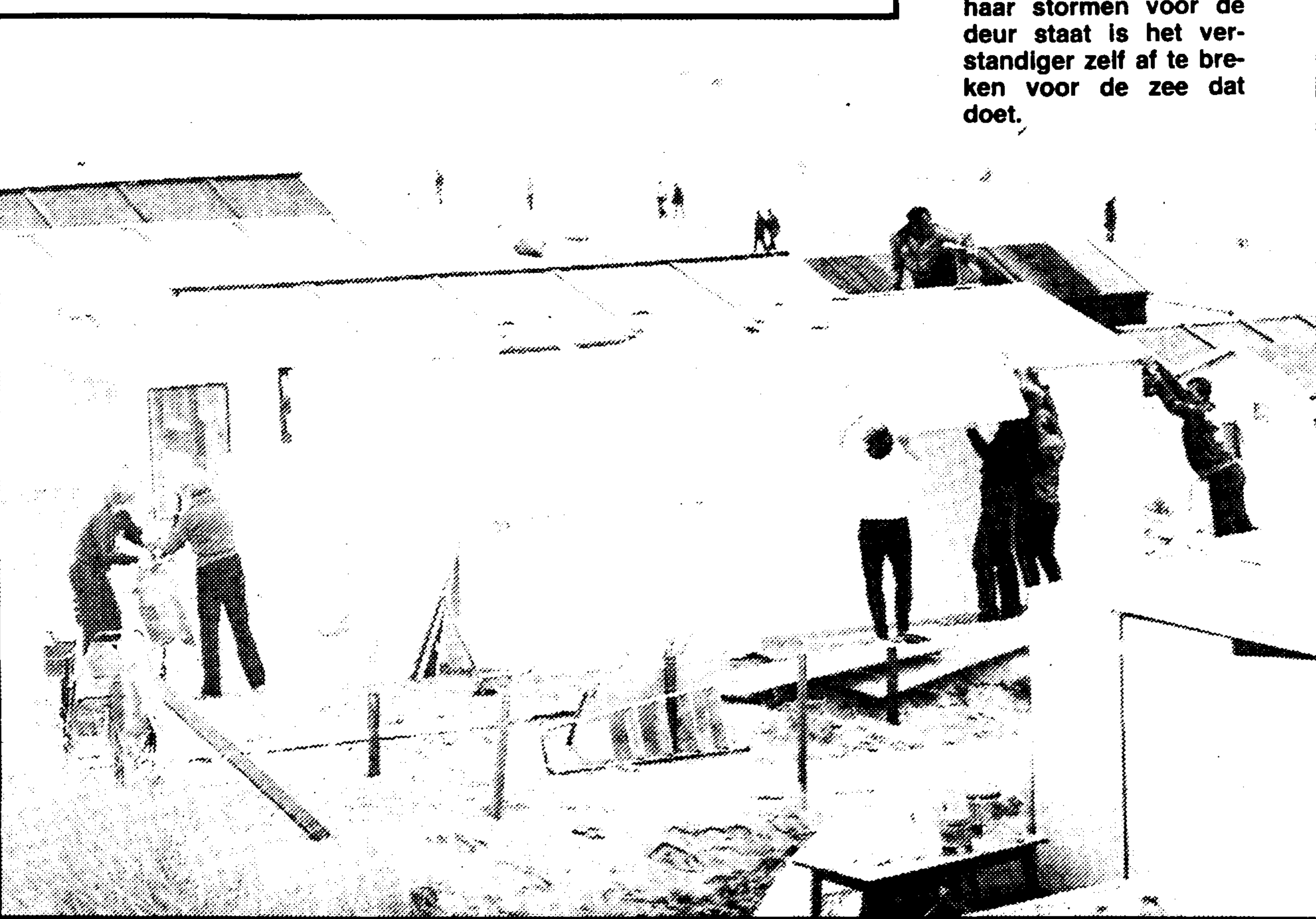
Dit alles om begin 1982 aan de afbetalingsverplichtingen te kunnen voldoen. Van der Veer wees er gistermiddag tijdens een persconferentie op dat verkoop van belangen in dochterondernemingen betekent dat er een stuk winstproducerend draagvlak voor de toekomst verdwijnt. Er is volgens hem nu ook geen zicht op de eventuele ongunstige effecten, die een versmalling van dit draagvlak tot gevolg heeft. De Industriebond FNV heeft aan de raad van bestuur om meer gegevens gevraagd, omdat de bond geen vertrouwen heeft in de opgestelde toekomstprognose.

De voorgenomen herstructurering is in de witpapier divisie met vestigingen in Renkum, Velsen en Wapenveld, (1700 arbeidsplaatsen), nog het enige onderdeel van Van Gelder dat rechtstreeks onder de concernverantwoordelijkheid valt. Maar het is juist deze divisie, waar de bonden zich in toenemende mate zorgen over maken.

Volgens Van der Veer heeft Van Gelder met name de beleidsdoelstellingen in deze divisie niet waar kunnen maken. In het verleden is Velsen boven Renkum verkozen voor de produktie van witpapier. In Velsen zou dan de meest moderne machine worden omgebouwd voor de produktie van diepdrukpapier, maar helaas was er geen geld om de noodzakelijke investering te doen. Om te voorkomen dat Van Gelder de greep op de diepdrukpapiermarkt verloor is toen besloten de witpapierafdeling in Renkum toch maar open te houden. Van der Veer vraagt zich nu af of dat op lange termijn een serieuze oplossing is.

Daar komt volgens hem nog bij dat juist de witpapierdivisie eind 1981 te maken krijgt met zware concurrentie uit het buitenland (met name Zweden en Finland) als de EEG-heffing op dit soort produkten wegvalt en buitenlandse producenten vrij van heffingen op de Nederlandse markt kunnen opereren.

Door het hierboven geschetste is de Industriebond FNV allerminst zeker van de 1700 arbeidsplaatsen in de witpapierdivisie.



Vele strandhuisbezitters aan de Noordzeekust hebben het zekere voor het onzekere genomen en zijn begonnen met de afbraak van hun huisjes. Daarbij zullen zij zeker aan de najaarsstormen van vorig jaar gedacht hebben, die grote schade veroorzaakten. Ook in de lente van dit jaar werden vele strandhuisjes vernield door harde stromen en wassend water. En aangezien de herfst met haar stormen voor de deur staat is het verstandiger zelf af te breken voor de zee dat doet.

Snel wettelijke regeling van het reiswezen

DEN HAAG – De Consumentenbond wil dat er nu spoedig een wettelijke regeling voor het reisbureauwezen komt. In ieder geval zou volgens de Consumentenbond daarin in gevallen van faillissementen van reisbureaus het financieel belang van de consument beter beschermd moeten worden. Dit wordt bepleit in een brief aan staatssecretaris Hazekamp (Economische Zaken).

De Consumentenbond voert dit pleidooi naar aanleiding van het recente debacle met het reisbureau Christoffel. Hij wil een systeem waarbij vooruitbetaalde reissommen als zekerheid voor de consument geblokkeerd blijven tot na afloop van de reis. De vraag is namelijk of de in dit geval gedupeerde reizigers allen voldoende schadeloos zullen worden gesteld uit het Garantiefonds van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus. De maximale uitkering voor de Christoffelklanten is gesteld op vijf miljoen gulden. Wellicht is dat bedrag voldoende, maar dat komt dan omdat het faillissement na het hoogseizoen plaats vond, merkt de CB op. In het hoogseizoen zou het bedrag zeker te weinig zijn geweest.

Daarbij is het voor de betrokkenen nog een geluk dat Christoffel bij het fonds was aangesloten.

Niet aangesloten reisbureaus bieden deze (betrekkelijke) zekerheid niet. Het verleden heeft, zo releveert de bond, al bewezen dat zich problemen kunnen voordoen bij de niet in de ANVR georganiseerde bureaus. Daarom vraagt de Consumentenbond de bewindsman met klem er voor te zorgen dat op korte termijn een regeling komt waardoor wordt voorkomen dat consumenten in hun relatie met een reisbureau grote financiële risico's lopen. Er dient een voor alle reisbureaus geldend betalingssysteem te komen, aldus de Consumentenbond.

Bij Océ- van der Grinten N.V.

Lagere winst door hogere rentelasten

VENLO – De nettowinst van Oce- van der Grinten NV in het tweede kwartaal en in het eerste halfjaar is gedrukt door sterk gestegen rentelasten. De nettowinst daalde in het tweede kwartaal van ƒ 12 tot ƒ 11,8 mln en in het eerste halfjaar van ƒ 19,3 tot ƒ 18,9 mln, zo blijkt uit een tussentijds bericht.

De omzet steeg in het tweede kwartaal van ƒ 336,4 tot ƒ 375 mln en in het eerste halfjaar met 12 pct van ƒ 625,6 tot ƒ 701,9 mln. Het bedrijfsresultaat was resp. ƒ 31,1 mln en ƒ 52,2 mln tegen ƒ 27,4 en ƒ 45,7 mln. De interestlasten stegen in het tweede kwartaal van ƒ 6 tot ƒ 10 mln en in het eerste halfjaar van ƒ 12,5 tot ƒ 18,7 mln.

Per aandeel daalde de nettowinst in het tweede kwartaal van ƒ 6,66 tot ƒ 6,54 en in het eerste halfjaar van ƒ 10,67 tot ƒ 10,45. De kasstroom per aandeel was in deze perioden resp. ƒ 18,56 tegen ƒ 17,04 en ƒ 33,94 tegen ƒ 31,17. Het aantal geplaatste aandelen steeg van 1.805.170 tot 1.808.280.

Tot de omzetstijging droegen alle sectoren op bevredigende wijze bij. De introductie van nieuwe copieerapparaten voor tekenkamer en voor kantoor verloopt goed. Het balanstotaal nam met ruim ƒ 100 mln toe tot ƒ 1225,1 mln als gevolg van de omzetgroei, de investeringen in duurzame bedrijfsmiddelen en de stijging van voorraden door de aanloop van de produktie van nieuwe apparaten.

Beursoverzicht

NedLloyd vast

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs is de koers van de aandelen NedLloyd maandagmorgen sterk gestegen als gevolg van de gunstige halfjaarcijfers die vrijdagmorgen zijn bekendgemaakt. De verdriedubbeling van de winst veroorzaakte een dermate grote vraag dat de notering met ƒ 7,– opliep tot ƒ 98,–. De slechtere resultaten bij Westland-Utrecht Hypotheekbank, die weliswaar werden verwacht, lokten toch aanbod uit en op ƒ 255,– werd een verlies van ƒ 8,– geleden. De Friesch-Groningsche Hypotheekbank, die eerder vrijdag met lagere cijfers kwam, moest nog ƒ 1,40 terug naar ƒ 72,10. De handelsbanken waren merendeels prijshoudend.

Van de internationale aandelen was Kon. Olie tamelijk zwak gestemd en bij t3ruglopende koersen werd rond 12 uur ƒ 172,70 betaald wat ƒ 1,40 minder was dan vrijdagmiddag aan het slot. Unilever moest ƒ 0,50 terug naar ƒ 122,50 en Philips leverde ƒ0,30 in op ƒ 17,50.

De bouwaandelen lagen tamelijk zwak in de markt. Hollandsche Beton ging een gulden terug naar ƒ 70,50 en Volker Stevin zag zich ƒ 1,50 ontgaan op ƒ 50,50. Bos Kalis was ƒ 0,20 lager op ƒ 95,50. Bij de uitgevers kon Elsevier zich op ƒ 211,– handhaven. VNU was ƒ 1,20 in herstel op ƒ 82,20. Aandelen Ogem noteerden ƒ0,10 lager op ƒ 8,80 en voor Heineken werd ƒ 0,30 minder gegeven op ƒ 55,40.

Op een rustige lokale markt bestond belangstelling voor Verenigde Glas. Geadviseerd werd een prijs van ƒ 83,– bieden en ƒ 85,– laten tegen vrijdag nog ƒ 80,80. De commissaris voor de notering vond deze afwijking te groot zodat in de eerste periode in de aandelen niet mocht worden gehandeld. Van Ommeren, die donderdag met de halfjaarcijfers komt, was ƒ 0,50 beter op ƒ 28,50. Proost en Brandt ging ƒ 4,– omhoog naar ƒ 97,–, evenals Porceleyne Fles op ƒ 245,–. Smit Internationale boekte ƒ 1,20 vooruitgang op ƒ 37,70 en Leidsche Wolwas ƒ 3,– beter op ƒ 155,–.

Daarentegen waren enkele lokale uitgevers flauw, zoals De Telegraaf, Kluwer en Wegener, die elk ƒ 2,– moesten inleveren. Bredero Bouw verloor een rijksdaalder op ƒ 183,50 en Van der Giessen-de Noord was ƒ 4,- lager op ƒ 149,–.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 22.50 (22.40)
Kon. Olie 173.00-173.40 (173.00)
Philips 17.50 (17.50)
Unilever 121.90 (121.90)
KLM (67.00)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1.91	2.01
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	6,56	6.86
Duitse mark (100)	107.25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	21,25	24,25
Portugese escudo (100)	3.70	4.30
Canadese dollar	1.65	1.73
Franse franc (100)	45,50	48.50
Zwitserse franc (100)	116.50	119,50
Zweedse kroon (100)	45.00	48.00
Noorse kroon (100)	38.75	41.75
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.26	15.56
Spaanse peseta (100)	2.53	2.83
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	51,25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	6.45	7.85
Ierse pond	3.96	4.26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	74,30	74,40
Akzo	22,60e	22,50e
ABN	305,50	307,00
Amev	89,00	88,90
Amro-bank	66,40	67,00
Bos Kalis	95,70	95,50e
Dordtsche Pr.	220,00	217,50
idem (pref)	214,70	213;20
Elsevier-NDU	211,00	209,50
Ennia	134,50	134,50
Fr-Gro Hyp	73,50	73,30
Gist Brocades	29,60	29,10
Heineken	55,50	55,20
Heineken Hld.	50,20	49,90
holl Betongroep	71,50f	70,30
Hoogovens	15,70	15,50e
KLM	67,80	67,00
Kon. Olie	174,30	173,00
Nat. Ned.	116,50	116,60f
Nedlloyd groep	90,40	96,80
Ned, M. Bank	240,00	240,50
Ogem Holding	8,90	8,70e
Pakhoed Holding	42,50	43,00
Pakhoed (cert.)	40,00	40,00
Philips	17,60e	17,50
Robeco	185,00	185,00
Rodamco	104,70	104,70e
Rolinco	175,10	175,50
Rorento	114,60	115,00e
Unilever	123,00	121,90
Ver Bezit VNU	81,00e	82,20
Volker Stevin	52,00	51,50
Westland U.H.	265,00	256,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	107,20	107,40
10.50 Ned. 74	101,80	101,80
10.50 id. 80	103,50	103,50
10.00 id. 80	100,90	101,20
9.75 id. 74	101,00	101,00
9.50 id. 76-1	99,80	99,80
9.50 id. 76-2	98,40	99,50e
9.50 id. 80-95	98,60	98,60
9.25 id. 79-89	98,10	98,30
9.00 id. 75-1	95,90	96,00a
9.00 id. 79-94	96,00	96,30
8.75 id. 75-1	96,60	96,00a
8.75 id. 75-2	96,50	96,90
8.75 id. 76-96	95,30	95,40
8.75 id. 79-94	95,80	96,00f
8.75 id. 79-89	95,40	95,50
8.50 id. 75-1	95,50	95,70
8.50 id. 75-2	95,40	95,60
8.50 id. 78-93	93,30	93,40
8.50 id. 78-89	96,40	96,40
8.50 id. 79-89	96,40	96,40
8.25 id. 76-96	93,00	93,00
8.25 id. 77-92	94,10	94,30
8.25 id. 77-93	94,00	94,10
8.25 id. 79-89	94,00	94,00
8.00 id. 69	92,20	92,30
8.00 id. 70-95	92,10	92,10
8.00 id. 71-96	90,60	90,60
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,90	96,90
8.00 id. 70-3	96,40	96,40
8.00 id. 76-91	93,60	93,80
8.00 id. 77-97	91,00	91,00
8.00 id. 77-87	95,40	95,40
800 id. 78-88	92,90	93,00
7.75 id. 71-96	89,50	89,50
7.75 id. 73-98	88,20	88,20
7.75 id. 77-97	90,20	90,20
7.75 id. 77-92	—	91,80
7.50 id. 69-94	90,00	90,00
7.50 id. 71-96	88,80	88,80
7.50 id. 72-97	87,10	87,30
7.50 id. 78-93	90,90	91,10
7.50 id. 78-88	91,30	91,70
750 id. 78-88-2	90,70	91,10
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	86,40	86,40
7.00 id. 66-1-91	89,20	89,20
7.00 id. 66-2	89,50	89,50
7.00 id. 69-94	88,20	88,20
675 id. 78-98	84,50	84,50
6.50 id. 68-1-93	86,70	86,70
6.50 id. 68-2	86,10	86,10
6.50 id. 68-3	86,40	86,40
6.50 id. 68-4	86,20	86,20
6.25 id. 66-91	87,10	87,10
6.25 id. 67-92	86,10	86,10
6.00 id. 67-92	84,80	85,10
5.75 id. 65-1-90	86,00	86,00
5.75 id. 65-2	87,00	87,00
5.25 id. 64-1-89	86,00	86,00
5.25 id. 64-2	87,00	87,10
5.00 id. 64-94	81,00	81,00
4.50 id. 58-83	93,50	93,50
4.50 id. 59-89	86,50	86,50
4.50 id. 60-1-85	92,00	91,80
4.5 id. 60-2	84,90	84,90
4.50 id. 63-93	81,80	82,00
4.25 id. 59-84	91,20	91,40
4.25 id. 60-90	85,10	85,10
4.25 id. 61-91	84,30	84,50
4.25 id. 63-1	80,30	80,30
4.25 id. 63-2	79,80	80,00
4.00 id. 61-86	89,90	89,90
4.00 id. 62-92	82,00	82,00
3.75 id. 53-93	79,70	79,70
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	77,00	77,30
3.50 id. 53-83	93,30	93,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,40	76,75
8.75 ABN	105,50	105,50
6.75 Amro 73	97,00	97,00
5.50 Amro 8.25	267,00	267,00
8.50 Bos Kal.	104,00	103,50
6.25 Buhr T	96,50	96,50
4.00 Elaion	92,50	92,00
8.75 Elsev.-NDU	95,50	95,50
7.25 Furn. 73	85,00	84,20
5.75 Gist-Br.	81,50	81,60
5.25 Hoogovens	77,50	77,50
7.25 Kappa 73	85,50	85,50
8.75 KNSM	93,00b	94,00
8.75 KBB	92,00	92,00
7.75 K.N. Pap.	89,00	89,50
7.25 M'intosh	81,00	81,30
9.00 Meneba	88,40	88,30
7.00 NBM-B	84,80	86,80
7.25 Nederh.	1,35	1,35
6.50 NBM	594,00	591,00
7.75 Nutricia	73,50	72,60
8.00 Nijverd.	87,00	86,50
6.50 Océ-Gr.	104,50	105,00
4.75 Philips	86,20	85,25
10.00 Pont	93,50	93,50
7.50 Proost B.	84,90	84,50
6.50 Rolinco	66,00	66,00
6.50 id. 1000	67,00	67,00
8.00 Sanders	90,10	90,10
8.75 Schuitema	95,00	93,50
7.00 Skol Br.	92,00	91,50
7.00 Slav. Bk.	90,90	90,90
8.75 Stev. Gr.	87,00	87,00
9.00 VMF-St.	65,00a	65,50
8.25 Vih. But	—	87,40
8.50 Volk. Stev. '78	76,80	76,80
7.00 W'have	95,00b	95,50
7.00 W'sanen	86,50	87,10
8.75 W.U. Hyp.	100,00a	98,00f

Binnenlandse aandelen

ACF	73,80	73,80
ADM-Beheer	238,00	235,10
Amas	7,85	7,90
Amfas	106,10	108,00b
Asd. Rubber	3,56	3,56
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	183,00f	—
Ant. Verf.	180,00	176,00
Asselberg	167,00	165,00
Ass. St. R'dam	75,00	74,80
Audet	112,00	110,80
Aut. Ind. Rt.	1100,00	1050,00
Ballast-N.	85,00	88,00
Bam	60,00	63,00
Batenburg	425,00	425,00
Beek van	48,50	47,80
Beers	107,80	107,50
Begemann	62,50	63,00
Belindo	275,20	276,00
Bergoss	39,80	39,80
Berkl.P	89,50	90,50
Blydenst. C.	340,00	340,00
BOER Druk	100,00	102,00
Bols	58,40	58,10
Borsumij W.	239,00	238,00e
Braat Bouw	147,20	145,00
Bredero VG	208,00	206,00
id. cert.	209,00	206,00
Bredero VB	186,00	183,50
id. cert.	186,00	184,00
Buhrm. Tett.	66,80	68,70
Cal. hold. NV	24,40	24,40
Calvé-D. cert.	167,00	167,50
id. 6 pct. cert.	1305,00	1306,00
Centr. Suik.	56,50	56,10
id. cert.	56,50	55,10
Ceteco	136,00	135,00
id. cert.	137,00	135,00
Chamotte	10,10	10,20
Cindu-Key	21,20	20,60
Claimindo	272,00	273,00
Deli mij.	91,80	90,20
Dressaux	43,60	44,00f
Dikkers	19,00	19,00
Dorp en co.	176,50	176,50
Duiker App.	129,00	129,00
Econosto	26,50e	27,00
Emba	149,00	150,00
Eriks	72,20	73,50e
Fokker	27,00	27,00
Ford Auto	292,00	290,00
Furness	34,20	34,00e
Gamma H.	26,30	26,50e
id. 5 pct.	14,60	14,70
Gel. Delft c.	375,50	377,00
Gelder cert.	11,40	—
Geld. Tram	1180,00	1180,00
Gerofabr.	42,20	42,20
Giessen	153,00	150,00
Goudsmit	56,00	56,00
Grasso	78,00	78,70
Hagemeijer	39,80	39,70
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	46,20	45,00
NV Holdoh.	292,50	293,00
Holec	56,40	60,00e
HAL Trust	86,60	87,00
Holl. Kloos	128,50	129,00
Hunter Douglas	15,50	15,90
HVA Mijen crt.	40,00	39,50
ICV	79,80	79,80
Ind. Maatsch.	281,00	275,00
IBB Kondor	85,20	85,00e
Internat. M.	24,90	25,50
Inventum	683,00	681,00
Kempen B.	60,00	60,50
Klene S.	267,50	268,00
Kluwer	100,00	98,00e
KBB	57,80b	—
id. cert.	57,80	57,80
id. 6 cum.	—	—
KNP	32,90	32,80
KNSM	73,50	74,00
Krasnap.	70,00	71,00
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	150,00	149,00
Leids Wol.	152,00	155,20
Macintosh	33,00	33,50
Maxw. Petr.	201,00	199,80
Meneba	36,50	36,20
Metaverpa	1800,00	1830,00
MHV A'dam	25,50	25,50
Moeara En.	356,00	351,00
id. 1-10	4560,00	4500,00
id. 1-4	930,00	950,00
Mulder	755,00	755,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	15,40	15,00
Naeff	91,00	91,00
Nagron	36,50	37,40
NBM-Bouw	16,30	16,80
Nedap	190.00	190,00
Ned. Crediet	57,80	57,70
NEFIT	1165,00	1160,00
Ned. SHB	218,30	218,10
Ned. Springst.	4550,00	4560,00
Nierstrasz	752,00	752,00
Norit	68,70	67,20
Nutricia GB	23,50	23,30
Nijverdal	33,00	32,50
Océ-Gr.	123,60	125,00
van Ommeren	28,00	28,70
Orenstein	172,50	172,50
Otra	77,50e	77,50
Palembang	124,50	124,50
Palthe	40,10	40,10
Pont Hout	101,00	99,50
Porcel Fles	241,00	245,00
Proost en Br.	93,00	97,00
Rademakers	305,00	305,00
Ravast NV	18,20	18,40
Reesink	204,00	206,00
Reeuwijk	—	70,00
Riva	270,00	270,00
id. cert.	245,00	245,00
Rohte en Jisk	53,00	50,00d
Rommenholl.	287,00e	286,00
Rijn-Schelde	49,00e	49,30
Sanders	119,50	120,00
Sarakreek	60,50	60,30
Schev. Expl.	1,26	1,26
Schlumberger	1375,00	1365,00
Schokbeton	445,00b	450,00
Schuitema	105,00	103,00
Schuppen	141,50	145,50
Schuttersv.	60,00e	60,00
Slavenb. Bnk.	214,40	214,50
Smit Intern.	36,50e	37,70
Telegraaf	70,00	68,00
Textiel Tw.	50,50	48,50
Tilb. Hyp. Bk.	134,50	135,20
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	219,00	218,00
Ubbink	114,00	114,00
Unikap	117,50	119,50
V.d. Vliet-W.	43,00	42,60
Ver. Glasf.	80,80	84,70
VMF-Stork	38,20	38,50
Verto cert.	18,30	18,70
Vihamij Butt	35,00a	33,80e
VRG-GBZ	35,30	35,30
Wegener cert.	63,00	61,00
Wessanen	47,30	47,20
Wyers	32,60e	32,60
Wijk en Her	133,60	134,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	385,00	385,00
Br. Petrol	652,00	652,00
Gevaert Ph.	88,00	93,00
Hoechst	123,00	123,00
Hoesch	—	—
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	335,00	—
Solvay	172,00	178,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	23,00	22,10
Alcan	64,30	66,00
Am. Cyanam	56,00	57,00
Am. Express	—	72,00
Am. Motors	11,10	11,00
Am. Standard	132,30	132,00
Am. Tel & Tel	104,00	105,60
Ampex Corp.	50,50	49,80
Bell Teleph.	31,30	31,50
Bethl. Steel	49,90	50,10
Boeing Corp.	78,80	77,50
Burroughs	138,00	139,00
Can. Pacific	84,60	84,50
CBS	—	100,00
Celanese	110,30	109,50
Chrysler	17,00e	16,30
Citicorp.	43,40	43,00
Cities Serv.	249,00	252,00
Colgae	30,50	30,80
Columb. Gas	78,00	77,50
Cons. Edison	47,00	46,50
Control D.	130,00	134,80
Curtiss W.	49,00	48,50
Dow. Chem.	72,60	73,00
Du Pont	90,00	89,50
East Airl.	19,60	19,60
Eastm. Kod.	125,00	124,00
Exxon (10)	141,60	142,40
Ford Motor.	55,50	54,00
Gen. Electric	111,30	110,70
Gen. Foods	60,80	62,10
Gen. Motors	110,60	108,50
Gilette	58,00	59,30
Goodrich	39,10	42,00
Goodyear	31,50	30,70
Gulf Oil	268,00	269,00
Husky Oil	219,30	219,00
Imperial Oil	73,20	75,20
Inco	45,50	45,00
IBM	136,50	136,50
Int. Flavors	47,30	48,00
Int. Tel. en T.	60,40	60,20
Kennecott	56,90	56,40
Litton Ind.	122,80	123,30
Lockheed	64,00	—
Mc. Donnell	63,00	67,00b
Merck Co.	153,80	155,00
Minnesota	115,00	115,00
Mobil	146,50	144,50
National Can.	40,00	39,50
Nat. Dist & C.	57,20	58,50
NCR Corp.	141,00	137,00
N.A. Philips	59,00	59,70
Occidental	53,90	54,70
Pepsi Co	53,20	52,00
Ph. Morris	93,00	92,50
Philips P.	80,50	85,00
Polaroid	52,50	52,00
Procter & C.	156,00	156,50
RCA Corp.	51,70	52,70
Rep. Steel	45,20	45,00
Reynolds I	76,80	82,50
Sears	35,50	35,50
Shell Can.	53,60e	53,00
Shell Oil	154,30	155,10
Sperry Rand	110,00	111,50
Standard Br.	62,30	60,00
Standard Oil	150,70	151,00
Sterling Dr.	42,70	43,40
Sun Oil C.	145,50	151,00
Tandy Corp.	144,90	141,00
Texaco	75,00	75,80
Texas Instr.	237,50	244,50
Transam C.	34,70	35,00
Un. Carbide	93,00b	95,00e
Un. Pacific	192,00	191,00
U. Brands.	28,00	27,50
U.S. Steel	45,10	44,60
Warner L.	41,50	41,50
Westingh.	52,30e	51,90
Woolworth	53,30e	53,30
Xerox	113,20	116,00
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	183,00	187,00
Sanyo Electr.	169,00	167,00
Sony Corp.	425,00	450,00g

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 26 augustus 1980 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW.
CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044



IJs

● *Wij leven nu eenmaal in een tijd waarin de meest waanzinnige records worden gebroken. Misschien is dat alles toch onbewust een terugverlangen naar de Middeleeuwen waarin ridders elkaar nog lekker met lansen konden bestoken. Enfin, in Amstenrade heeft men zich zondagmiddag kostelijk vermaakt met een wedstrijd „ijs-vasthouden". Voor het koelen van het bier tijdens de barbecuemiddag hadden de leden van de buurtvereniging De Vonkstraat water in emmers tot ijs laten vriezen. Op een gegeven moment kwam één van de buurtgenoten op het idee te kijken wie het langst zo'n blok zou kunnen vasthouden. Frans Hendriks heeft gewonnen, 16 minuten lang hield hij het blok ijs vast. Maar twee uur daarna mocht hij nog niet de arm van zijn vrouw aanraken, laat staan de rest van het gezelschap.*

Kalkoen

● *Hoewel het nog even duurt voordat de adventstijd en daarmee de voorbereiding voor het kerstfeest aanbreekt, lijkt het erop dat iemand uit Kerkrade al langzaam is begonnen met de voorbereidingen voor het kerstdiner. Want in de nacht van vrijdag op zaterdag is uit het dierenverblijf van meneer F.G., die vlak bij het stadspark woont, een kalkoen gestolen. Wij weten niet wat de dief met het dier van plan is, maar wij zouden zo'n lekkernij niet tot in de decemberdagen kunnen bewaren, edoch reeds nu gretig verorberen.*

Eiserbach

● *Wat hebben we nu weer gedaan? Juist, we hebben de Eiserbachmusikanten uit Eys een serenade laten brengen in Cochem, althans zo meldden wij vrijdag. In Eys heeft men tevergeefs alle verenigingslijsten nagezocht om die kapel te vinden en in Bocholtz ontstak de Philharmonie in vurige zij het koninklijk waardige toorn. De Eiserbachmusikanten komen niet uit Eys, maar uit Bocholtz en het is gewoon de kapel van de Philharmonie van Bocholtz. En weet u waarom die kapel de Eiserbachmusikanten heet? Omdat in Bocholtz de Eiserbeek ontspringt. Nee, dat hadden wij op school dus ook niet geleerd.*

Dekselharmonie

● *Het volgende berichtje is eigenlijk helemaal té gek, maar daarom komt het dan ook in de koffiealk te staan. Enkele feestgangers maakten het vrijdagnacht in Jabeek een beetje te bont. Zij trokken in het holst van de nacht in een lawaaierige polonaise door de Kampstraat, voorop iemand die driftig twee deksels tegen elkaar sloeg. Heel wat mensen werden in hun slaap gestoord en uiteindelijk heeft de politie een eind gemaakt aan het luidruchtige feestje. Overigens, misschien heeft de fanfare van Jabeek (of hebben ze daar een harmonie) nog wel een bekkenist nodig?*

Opvoeding

● *De vrouwen van Ubach over Worms en omstreken houden vanavond in het gemeenschapshuis aan de Broekhuizenstraat in Rimburg een discussie-avond met als thema: opvoeding. De avond begint om half negen en in verband met de hoge kosten zijn de vrouwen genoodzaakt entree te heffen en een vergoeding te vragen voor de koffie. „En zet u er maar bij, dat we toch hopen op een grote opkomst", zei de mevrouw, en dat hebben we dus gedaan.*

Hier kan het

● *Ja, als je enkele gasten uit Frankrijk op bezoek krijgt, dan zul je beslist Frans moeten spreken, want Nederlands spreken ze daar nog lang niet. Trouwens, ook Duits niet, al zeggen ze honderd keer „oui" als je ze dat vraagt. Maar daar ging het niet om, we waren erbij toen enkele Fransen op bezoek waren in Nederland. Daarbij vroeg een van hen aan de gastheer, „Toilet?" Gelukkig is dat een wat meer internationaal bekend woord, zodat niet meteen in angstzweet behoeft te worden uitgebroken. Een eenvoudige wenk en de man volgt je en dan open je de deur van het toilet en wat zeg je dan: „Ici, ca va". (vertaling zie boven).*

Pootjes

● *Heeft een citroen rode pootjes? Nee! Dan hebben we gisteravond toch de kanariepiet uitgeperst.*

Boze bewoners in Heerlense wijk Welten:

'We betalen ons blauw aan stadsverwarming'

Vervolg van pagina1

HEERLEN – Alweer is er veel kritiek op de B.V. Stadsverwarming Zuid in Heerlen, die de AZL-woningen in de wijk Welten van warmte voorziet. Beperkte die kritiek zich in het verleden tot opmerkingen in de Heerlense gemeenteraad, nu zijn bewoners van de AZL-woningen zo boos geworden, dat zij de Economische Controledienst hebben ingeschakeld. Dat is in het afgelopen weekeinde gebeurd door de heren P. Leurs, A. Janssen, H. Fober en mevrouw E. Driessen, allen wonende in de Dr. Goossensstraat. De heer J. Brink, die in dezelfde straat woont, heeft de Consumentenbond om ingrijpen verzocht. Raadslid H. Scheeren, ook woonachtig in Welten, heeft vorige week al schriftelijke vragen gesteld aan het college van B. en W. Het onderwerp was in alle gevallen gelijk: „De B.V. Stadsverwarming Zuid maakt er een potje van en rekent maar raak.

De heer P. Leurs: „We zijn allemaal geschrokken van de afrekening, die we na de vakantie ontvingen. Uit die afrekening blijkt dat de B.V. Stadsverwarming de prijs per WME (warmte-eenheid) verhoogd heeft van ƒ 9,07621 naar ƒ 15,24871. Dat is een verhoging van ongeveer 60 procent. Dat lijkt ons in deze tijd absurd veel, veel meer dan de energieprijzen zijn gestegen. We hebben stellig de indruk dat er veel mis is bij de B.V. Stadsverwarming. In de A-type woningen zijn gezinnen die bijna 4000 gulden per jaar alleen voor verwarming betalen. Dat betalen anderen voor huur en verwarming samen. Ook zijn er merkwaardige verschillen. Een familie met veel kinderen, die alle ruimten in de woning verwarmt, blijkt minder te moeten betalen dan een gezin, waar heel zuinig wordt gestookt. Wanneer we allemaal een eigen c.v.-ketel hadden, waren we heel wat goedkoper uit."

Te duur

Raadslid Scheeren is resoluut: „Weg met die Stadsverwarming Veel te duur voor de mensen en het is de vraag of er werkelijk energie wordt bespaard. Ik wil die hele zaak boven de tafel en uitgezocht zien."
Een woordvoerder van de B.V. Stadsverwarming Zuid zei desgevraagd: dat daar slechts weinig klachten waren binnen gekomen. „De mensen vergeten dat de gasprijzen in de periode, waarover verrekend werd, ook met 45% zijn toegenomen. Bovendien hanteert de B.V. Stadsverwarming een ander systeem van incasso. Vroeger werd met het AZL verrekend, dat op haar beurt de bewoners belastte. Nu rekenen wij zelf met de bewoners af.

Winter

De heer Leurs: „Typisch is ook dat we over de erg strenge winter 1978 heel wat minder hebben moeten betalen dan over de afgelopen winterperiode, toen het praktisch niet gevroren heeft. Volgens mij klopt van die hele Stadsverwarming niets en betalen wij veel te veel."
In juli vorig jaar heeft raadslid Beuken ook al een onderzoek naar de B.V. Stadsverwarming gevraagd, maar tot heden zonder resultaat.

Raadsleden vinden plan zwembad mooi maar duur

College houdt vast aan zesmiljoenplan Erenstein

Van onze verslaggever

KERKRADE – „Er moet op korte termijn iets met het zwembad gebeuren. B. en W. en de commissie van onderzoek distantiëren zich van een simpele opknapbeurt. Het thans voorgestelde renovatie- en uitbreidingsplan dat circa zes miljoen kost, is gericht op de toekomst met meer vrije tijd en daarin past een definitieve oplossing zoals die nu voor u ligt", aldus wethouder Jo Eenens gisteren tijdens een raadsconferentie, toen andermaal het openluchtzwembad Erenstein in Kerkrade ter discussie stond.

„Sinds 1975 is de renovatie van het zwembad verschoven ten koste van subsidiabele projekten zoals het Groene Longcomplex, diverse voetbalterreinen, enzovoorts. In de loop der jaren is er voor het zwembad gespaard en heeft het college reserves gekweekt", aldus de wethouder. Raadslid Jo Bok (BBK) zag meer heil in een gefaseerde aanpak van het plan. „Realiseer eerst de „grote bak" en bekijk later de mogelijkheid tot uitbreiding van het rekreatiegedeelte", zegt Jo Bok. De heer Van de Rijdt van de ATD vond een fasering geen bezuiniging. „Dubbele terreinwerkzaamheden zijn zwaar kostenverhogend", aldus de heer Van de Rijdt.

Muur

Ruud Sluysmans (CDA) voelde meer voor het meenemen van het activiteitencircuit in de bestaande situatie. „De kostenfactor zal dan beslist de grens van twee miljoen niet overschrijden. Al vanaf 1975 loop ik tegen een muur. Waarom moet er per se een golfslagbad komen?", meent Ruud Sluysmans.
André Coumans (PvdA) vroeg of bij het laten vervallen van enkele voorzieningen het niet mogelijk zou zijn alsnog een semi-permanente kunstijsbaan binnen de grenzen van Erenstein te realiseren. De heer Van de Rijdt merkte echter op, dat de kosten hiervan geschat moeten worden op circa twee miljoen. Paul Meys (PPR) vond de jaarlijkse vaste lasten enorm hoog en onverantwoord. „Ik moet bijna „nee" zeggen tegen het fantastische plan", aldus de heer Meys. Het college deelde die mening niet en vond dat twee à drie ton per jaar op het budget een acceptabele last is.

Woensdag, tijdens de raadsvergadering, valt over het openluchtzwembad een definitieve beslissing.



● *Gistermiddag werd nog volop gewerkt aan de reconstructie van de markt in Amstenrade.*

Vandaag wordt feesttent al opgezet

Markt Amstenrade net op tijd klaar

Van onze verslaggever

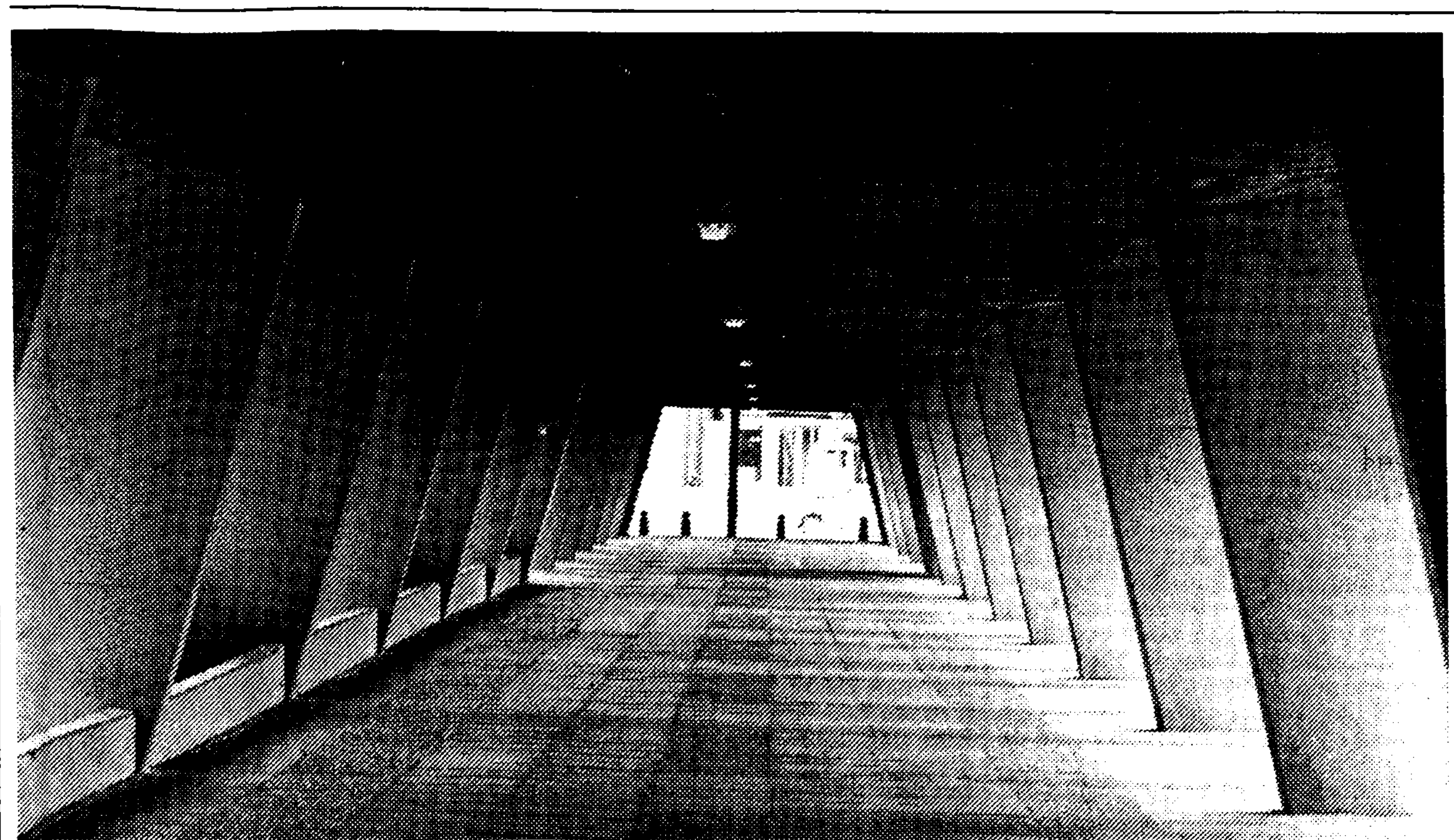
AMSTENRADE – Het spande er even om, maar het feestpaviljoen waar de festiviteiten rond de monsterrit Ettelbrück-Amstenrade plaatsvinden, kan vandaag toch worden opgezet op de markt. Gisteren is namelijk met man en macht gewerkt om de reconstructie van het marktplein klaar te krijgen en dat is, tot grote opluchting van het organiserend comité van de jaarlijkse wielerrit, gelukt.

De gemeenteraad van Amstenrade besloot enkele maanden geleden de markt op te laten knappen . Via een (allerlaatste) DACW-subsidie kon het project, dat 350.000 gulden kost, worden uitgevoerd. Aannemer Lintzen uit Sittard wilde op een gegeven moment graag met de werkzaamheden beginnen, maar in Amstenrade wilde men de zaak tegenhouden in verband met de festiviteiten rond de wielerrit Ettelbrück-Amstenrade en de grote feesttent die dan op de markt moet staan.
Op een gegeven moment begon de tijd voor de aannemer zo te dringen dat er wel begonnen moest worden. Hij beloofde voor het wielerfeest de zaak in orde te hebben. Dat zag er aanvankelijk ook naar uit, maar toen het enkele dagen wat minder mooi weer was, werd de situatie weer penibel.

„Met angst, beven en bibberen hebben we de werkzaamheden voor het gemeentehuis gevolgd. Echt, ik heb er slapeloze nachten van gehad" zegt wethouder Jan Clement, tevens bestuurslid van het wielercomité.

Nu is echter alles in kannen en kruiken. Het feestpaviljoen kan worden opgezet en daarna kan begonnen worden met feestvieren.

Overigens zal het plein nog verder afgewerkt worden, er komen hier en daar bloemperkjes en er worden nog bomen geplant zodat het geheel een groen hartje in het mooie Amstenrade wordt.



● *Het dichtmaken van deze open ruimten onder de flats rond het schouwburgplein in Heerlen levert heel wat ruimte op voor winkels en kantoren.*

Kantoren en winkels onder flats Het Loon

Van onze verslaggever

HEERLEN – De ruim vijftien jaar oude flatgebouwen die rond de Stadsschouwburg van Heerlen zijn gebouwd en de „wanden" van het Burgemeester van Grunsvenplein in Heerlen vormen, zullen binnen niet al te lange tijd een hele verandering ondergaan. De open ruimten onder de flatgebouwen zullen worden dicht gemaakt met gevels van glas en aluminium. Tussen de betonnen poten waarop de flatwoningen rusten, komt dan ruimte voor de vestiging van winkels of kantoren. Voor welk doel deze ruimten precies worden gebruikt is op dit moment nog niet duidelijk.

„Wij hebben van de gemeente Heerlen bouwvergunning gekregen om de loze ruimten onder de flats dicht te maken. Dat gebeurt niet alleen om extra ruimte te krijgen, maar ook omdat de bewoners dat hebben gevraagd omdat die onderdoorgang voor allerlei dingen misbruikt wordt. We willen deze werkzaamheden combineren met de geplande reparaties aan de flatwoningen in Het Loon", zegt de heer Sprengers van Marcel Muyres Beleggingen.
Deze eigenaar van de flatwoningen heeft zes maanden na verlening van de bouwvergunning nog tijd om met de werkzaamheden te beginnen. In de tussenliggende periode zal meer duidelijkheid komen over de bestemming van de ruimten onder de flats van Het Loon.

Jongens zetten café op stelten

HEERLEN – Zes jongens in de leeftijd van 17 tot en met 22 jaar hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag in een café aan de Emmastraat in Heerlen, behoorlijk huisgehouden. Met een mes, gummiknuppel, barkrukken en bierglazen werd erop los geslagen. Enkele cafébezoekers liepen daarbij behoorlijke klappen op. Eén slachtoffer werd zelfs zo ernstig verwond door messteken aan zijn linkerhand, dat hij zich onderdoktersbehandeling moest stellen.
Het zestal, drie uit Heerlen en drie uit Brunssum vernielde voor 1500 gulden aan glaswerk en meubilair. Aanleiding tot de ruzie was een woordenwisseling tussen één van de zes en een cafébezoeker.

Verlangens wijk Holz worden nog eens bekeken

Sloop Tarcisiusschool voorlopig uitgesteld

Van onze verslaggever

KERKRADE – De Tarcisiusschool aan de Lambertistraat op de Holz-Kerkrade wordt voorlopig niet gesloopt. Dit is het resultaat van gesprekken met wethouder Jan van Leeuwenstein en het sturen van brieven van het bestuur van het gemeenschapshuis Holz en de plaatselijke verenigingen naar het college en alle fracties in de gemeenteraad. Het principebesluit van B. en W. tot afbraak van de school is voorlopig opgeschort.

Gisteravond waren afgevaardigden van de plaatselijke verenigingen en het stichtingsbestuur bijeen om over de huidige situatie te praten. „Sinds 1975 zijn we al bezig met het uitbreiden van de accommodatie. Het gemeentebestuur stelt maar drie ton ter beschikking, terwijl het uitbreidingsplan 750.000 gulden kost", aldus de voorzitter van het stichtingsbestuur, de heer Thomas.
De gemeente wil op de plaats van de school woningbouw plegen. „Hierdoor komt het gemeenschapshuis nog meer in de verdrukking. De wijk Holz wordt toch al door het gemeentebestuur in een hoekje geduwd", zei een van de wijkbewoners. Om het gemeenschapshuis rendabel te houden is uitbreiding van de accommodatie noodzakelijk. Dan pas kan men aan de wensen van de verenigingen voldoen.

De realisering van een nieuw gemeenschapshuis in de Tarcisiusschool blijft het streven van de mensen op de Holz.

Wijkgebouw mag van GS gebouwd worden

HOENSBROEK – Niets staat de verlening van een bouwvergunning voor een gemeenschapshuis in de Hoensbroekse wijk De Dem bij het bejaardentehuis De Schutse in de weg. Dat laten GS in ieder geval weten in een brief aan raadslid Lei Grein, fractievoorzitter van de Vrije Arbeiders Lijst. De fractie van Lei Grein en de VVD, de Hoensbroekse Democraten en Actiegroep '70 waren in beroep gegaan bij GS tegen het raadsbesluit van 8 mei van dit jaar om het gemeenschapshuis op het grasland naast De Schutse te bouwen.

GS schrijven dat het terzake geldende bestemmingsplan zich niet tegen de vestiging van een gemeenschapshuis op die plek verzet. Alleen wanneer het concrete bouwplan niet in overstemming is met het bestemmingsplan, kan achtereenvolgens bij de gemeenteraad, GS en de Kroon, beroep worden aangetekend. „Uit bij het gemeentebestuur ingewonnen informaties is ons intussen gebleken dat het concrete bouwplan niet zal afwijken van het geldende bestemmingsplan", aldus GS.

De gemeente is nu druk doende de bouwplannen voor het nieuwe wijkgebouw op papier te zetten. Het zal echter nog tot volgend jaar duren voor met de bouw wordt gestart.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hardly working, 4e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
Ten, 7e week, 16 jr. dag. 15.30 en 20 uur.
Pedro's wonderbaarlijke wereldreis, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
H 5
Cruising, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Ben Hur, 5e week, 12 jr. dag. 16 en 20 uur.
De sheriff ziet ze vliegen, 4e week, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Licht op groen voor de maagd, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Le guignolo, 3e week, a.l. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
All star cartoon festival, 4e week, a.l. za., zo. en wo. 14 uur.
Passage
Pornonummertje op z'n Frans, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Star trek, a.l. di. 20 uur.
Salo of de 120 dagen van Sodom, 16 jr.; wo. 20 uur.

VALKENBURG

Duoscoop 1
Dodenrit met de duivel, 16 jr., dag. 20.30 uur.
Tiroler slippertjes, 16 jr., t/m di. 23 uur.
Duoscoop 2
Azen zijn troef, 12 jr., dag. 20.30 uur.
Draai je klaar, 18 jr., t/m di. 23 uur.

MAASTRICHT

Festival
Cruising, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1
Meisjes die er les in geven, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palace 2
De losbol, 4e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
Studio
De schande van de jungle, 2e week, 16 jr., dag. 15, 19 en 21 uur.
Royal 1
Een schat van een hoertje, 18 jr., doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2
The knock out cop, 12 jr., dag. 15 en 20.30 uur.
Vakantieperikelen, a.l., wo. 13.30 uur.
Mabi
Kramer versus Kramer, a.l., 5e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Midi
Ten, 9e week, 16 jr., dag. 16, 18.30 en 21 uur.
Zorro, de ontembare, a.l., wo. 13.45 uur.
Filmhuis
Der Kandidat, di. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00 tot 14.00 uur.

HOENSBROEK

Archeologisch museum
Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.
Expositiezolder
Schilderijen, gouaches en etsen van Ans Wortel. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Van 16 augustus t/m 7 september.
Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10-17 uur; za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-12 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur; elke zaterdag van 13-17 uur.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Aquarellen van Annie Savelkoul-Pinckers en olieverven van Maria Vaessen-Pinckers. Open dag. 14-18 uur. Tot 26 augustus.
Casino
Maastrichts aardewerk. Open wo. 15-22 uur, za. 18-22 uur en zo. 13-19 uur. Tot 15 september.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Eigen collectie moderne kunst. Open ma. t/m vr. 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 7 september.
Glasmuseum, Brusselsestraat 77
Glas en keramiek. Open za. 10-17 uur, zo. 14-17 uur.
Natuurhistorisch Centrum
Aquarellen van Angela de Vrede. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 31 augustus.

GRONSVELD

L'Orangerie
Collages van Paul Basart. Open wo., vr. en za. 13-18 uur, zo. 11-18 uur. Tot en met 31 augustus.

Carnavalesk voetbaltoernooi in Kerkrade

KERKRADE – De Oud-prinsen van Kerkrade zijn de winnaars geworden van het carnavalesk voetbaltoernooi in Kerkrade, georganiseerd door het 36e Regiment van de Kirchröätsjer Vastelaoves Verein. Maar de show werd gestolen door de bemanning van de Blauwe Schuit uit Heerlen, die daarvoor zaterdagavond uit handen van burgemeester Smeets van Kerkrade een beker mochten ontvangen. Dat die beker eerder al eens gewonnen was door een konijnenfokvereniging mocht de pret niet drukken....

De Heerlenaren traden alle elf zeer geblesseerd in het strijdperk met van gips voorziene linkerbenen. Ter compensatie daarvoor hadden zij hun eigen doel afgeschermd met papierstroken, maar de trefzekerheid van de Kerkraadse aanvallers loste dat probleem gauw op.

Tweede werd de Kerkraadse elvenraad, derde het organiserende 36e Regiment, 4e de Fesen Tsogcommissie, vijfde de Prinsekapel en laatste de Blauwe Schuiters uit Heerlen.



● *Het linkerbeen in het gips en het doel behangen met papier. Zo probeerden enkele bemanningsleden van de Blauwe Schuit in Kerkrade de eerste voetbalprijs te winnen.*

Wethouder Van Leusen werd danig 'gekat'

Kritiek op huisvesting jongeren Hoensbroek

HOENSBROEK – De oppositie van Hoensbroek heeft tijdens de laatst gehouden raadsvergadering kritiek uitgeoefend op het huisvestingsbeleid voor jongeren zoals dat wordt gevoerd door wethouder Van Leusen. De wethouder werd onder andere het verwijt gemaakt de raadsleden niet voldoende te hebben ingelicht over de stand van zaken rond de huisvesting van jongeren. „Sinds de vorige raadsvergadering (toen moest de wethouder andermaal veel kritiek incasseren) is er niets gebeurd. Zelfs de opdracht om een advertentie te plaatsen, in verband met de oproep voor het ter kennis brengen van het Centraal Registratiebureau voor woningzoekenden van leegstaande kamers, is niet uitgevoerd", zegt de oppositie.

Raadslid Polman vond het „gekat" aan het adres van wethouder Van Leusen niet geheel terecht. „Dit is een probleem van het hele college", aldus de heer Polman. „De kamerbewoning in Hoensbroek is de laatste tijd danig uit de hand gelopen". Wethouder Van Leusen beloofde voor de eerstvolgende raadsvergadering de raadsleden uitvoerig inzicht te geven in de huidige problematiek rond de huisvesting van jongeren.

Verkeersplan

Een verzoek tot aanvulling van het krediet voor het verkeerscirculatieplan met 50.000 gulden en in de meerkosten voor de directievoering van het multi-functioneel centrum van 20.000 gulden, schoot bij enkele raadsleden in het verkeerde keelgat. Raadslid Geurts was het felst in zijn kritiek. Hij vond het onverteerbaar dat wethouder Hummel de raad niet eerder had ingelicht over de hogere kosten voor het verkeerscirculatieplan. Wethouder Hummel beriep zich er echter op dat het plan van begin 1978 dateert, en dat niet was opgenomen de geluidsmeting, voorstellen winkelerf, overleg inzake busroutes, het in kaart brengen van het geluidsniveau enzovoorts. „Tevens heeft het onderzoek meer tijd gekost dan aanvankelijk werd verwacht", aldus wethouder Hummel.

Protest

De kredietvoteringen werden tenslotte met twaalf tegen drie stemmen aangenomen, waarbij moet worden opgemerkt dat de raadsleden Hamers, Geurts en van Haren de raadszalen uit protest verlieten en niet aan de stemming deelnamen.



Sober jubileum van begrafenisvereniging

Het bestuur van de Begrafenisvereniging Bocholtz had heel wat handen te drukken.

BOCHOLTZ – Een begrafenisvereniging die feest viert, dat lijkt eigenlijk ongepast. Maar wanneer een begrafenisvereniging 50 jaar bestaat, dat mag dat best worden herdacht. Dat gebeurde afgelopen zondag in Bocholtz op sobere wijze.

De begrafenisvereniging Bocholtz wilde daarmee een voorbeeld geven in de poging het aantal recepties in Bocholtz drastisch te gaan beperken en de voor de verenigingen daaruit voortkomende kosten te drukken. Geen bloemen, geen geschenken, alleen samen een glaasje drinken, had de vereniging vooraf aangekondigd.
In de eucharistieviering, die aan de receptie vooraf ging had pastoor Delissen de verdiensten van de vereniging geschetst en de hoop uitgesproken dat de vereniging nog lang in Bocholtz werkzaam zou zijn. De receptie daarna in zaal Deswijzen werd druk bezocht.

Showband Kakert 30 jaar

SCHAESBERG – Van vrijdag 29 augustus tot en met zondag 31 augustus viert de showband Barbara van Kakert-Schaesberg haar 30-jarig bestaan. De feestelijkheden concentreren zich in een feesttent op het bijterrein van de VV Kakertse Boys.

Na een openingswoord op vrijdag 29 augustus opent de koninklijke fanfare Aloysiana van Schaesberg de feestelijkheden met een populaire concert. De Philomena Boys verzorgen de aansluitende feestavond.

Zaterdag 30 augustus zijn 7 verenigingen in de Kakert te gast. Deze concerten tussen 16.30 uur en 19.30 uur in de feesttent. Het orkest Los Cubanero's besluit de zaterdagavond met een vrolijke feestavond.

Zondag 31 augustus viert de showband de gehele dag feest. Om 10.00 uur is de frühschoppen. Om 13.00 uur start een lange optocht met deelname van liefst 26 verenigingen voor een mars door Kakertkom. Voor de optocht en defilé worden prijzen beschikbaar gesteld. Na aankomst op het feestterrein concerteren de gastverenigingen in de feesttent tussen 14.30 uur en 20.00 uur. Het bekende orkest Circle besluit het 30-jarig bestaansfeest met een feestavond.

Pinkstergemeente houdt campagne

HOENSBROEK – De Pinkstergemeente uit Hoensbroek houdt vanaf vandaag tot en met vrijdag in een tent aan de Nazarethstraat te Heerlerbaan een evangelische campagne. Elke dag is er om 16 uur een kinderdienst, terwijl alle andere activiteiten dagelijks om 20 uur starten.

Bingelrade pakt openbaarheid aan

BINGELRADE – Ook Bingelrade gaat de „openbaarheid van bestuur" regelen. De gemeente voldoet daarmee aan het gestelde in de Wet „Openbaarheid van Bestuur" (WOB) die sinds 1 mei van dit jaar van kracht is en burgers het recht op informatie geeft.

Het ligt in de bedoeling dat alle gemeenten in Nederland de openbaarheid van het gemeentebestuur regelen middels een verordening. De Vereniging van Nederlandse Gemeenten heeft daarvoor een conceptverordening opgesteld. Bingelrade heeft naar dat model een verordening opgesteld en de leden van de gemeenteraad hebben die in hun bezit, want woensdag komt de raad bijeen en dan wordt ook beslist of de verordening goed is en kan worden aangenomen.

Duwtje in verkeerde richting

**HEERLEN – Een inwoner van Brunssum heeft dit weekeinde bijna wanhopig moeten toezien hoe een karwei hem letterlijk uit de hand liep.
De 35-jarige man kocht een kapotte Daf om te slopen. Hij duwde de auto voort, daarbij met een hand door het openstaande raampje het voertuig sturend.**

Het voertuig kreeg zoveel snelheid dat hij 't zaakje niet meer in de hand kon houden. Een eindje verderop kwam de Daf tot stilstand, maar wel tegen een daar geparkeerde auto, die daardoor een fikse deuk opliep.

Groene Ster eerde zeven jubilarissen

HEERLERHEIDE – Zeven jubilarissen zijn tijdens de weekendfeesten van de sportvereniging Groene Ster van Heerlerheide gehuldigd. Het waren Joep en Graat Vandeberg, die allebei vijftig jaar lid zijn en de zilveren jubilarissen W. Bemelmans, J. Cremers, P. van Eeghem, B. Jacobs en J. Vaessen.

Het vierdaagse feest dat door de Groene Ster in een speciaal daarvoor neergezet feestpaviljoen werd gehouden om middelen bijeen te brengen voor de bouw van vier grote kleedlokalen, een massageruimte en scheidsrechterlokalen, alles ondergronds. Daar bovenop wil de vereniging een clubhuis bouwen.



● *De dames Vandeberg spelden hun echtgenoten Graat en Joep de versierselen behorend bij het gouden jubileum, op.*

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes
tel. 045-739282

Bocholtz

● **VERGADERING**
De konijnen- en pluimveevereniging Bocholtz houdt vandaag om 20 uur in zaal Deswijzen de jaarvergadering. Op de agenda staan enkele belangrijke punten.

Nuth

● **BOOTTOCHT**
De afdeling Nuth van de Zonnebloem houdt woensdag een boottocht langs de oevers van de Maas. Ruim 120 zieken zullen aan deze tocht deelnemen.

Kerkrade

● **SPEELMIDDAG**
In de speeltuin De Eech op de Gracht wordt woensdag voor de kinderen een speelmiddag gehouden. Het comité dat de medewerking krijgt van het jeugd- en jongerenwerk heeft ongeveer 15 spelletjes op het programma staan met leuke prijzen. Deze speelmiddag is voor de kinderen met hun ouders gratis toegankelijk.

Brunssum

● **SPREEKUUR**
Het spreekuur van wethouder Boumans dat vandaag in het gemeentehuis zou worden gehouden, komt te vervallen.

Simpelveld

● **UITSTAPJE**
Het comité „Bewegen voor ouderen" houdt woensdag een uitstapje naar de Ruhesee en Heimbach. Het vertrek is om 9.15 uur vanaf het VVV-kantoor.

● **DONATEURSACTIE**
Deze week tot en met maandag is het aanbieden van donateurskaarten aangewezen aan Harmonica.

Hoensbroek

● **BRADERIE**
Degenen die op 28 september willen deelnemen aan de braderie gehouden door H.V. Hoensbroek kunnen zich tot 7 september aanmelden. Dit kan gebeuren bij mevrouw M. Potocnik, Buttingstraat 166, tel. 219524.

Ubach over Worms

● **LOTERIJ**
De peuterspeelzaal Het Hummeltje en de Boskabouter houden vanaf vandaag tot 1 september een grote loterij.

De opbrengst is bestemd voor de aankoop van speelgoed voor de kleuters.

● **ORA-KAART**
Voor de jeugd is er vandaag in het Oratorium gelegenheid om de ORA-kaart te komen afhalen. De kosten zijn ƒ 2,50. Men moet wel in het bezit zijn van een pasfoto.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in café Royal Meezenbroek door de Spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging. 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung '69. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door bijstandcommissie fanfare St. Cecilia. 20 uur in lokaal v.d. Heijden door damescomité St. Barbara. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in Ons Huis door de fanfare en v.v. Passart. 19.3[illegible] uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina.
Hulsberg: 20 uur in café Op de Trekkes door fanfare St. Caecilia.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Kar[illegible]wiel door de spaarclub.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Schaesberg: 20 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Vare[illegible] beuk door de wijkraad de Weggebekker.
Brunssum: 14 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong L[illegible]ven. 20 uur in zaal Concordia door s.[illegible] Schuttersveld. 19.00 uur in gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg.
Vaesrade: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 20 uur in het KAJ-gebouw ten bate van de klokkentoren.

NAAR 19 GEMEENTEN IN ZUID-LIMBURG

Wiegel wil herindeling conform zijn ontwerp

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Minister Hans Wiegel van Binnenlandse Zaken houdt vast aan zijn wetsontwerp om de achtenvijftig Zuid-Limburgse gemeenten tot negentien terug te brengen. Dit blijkt uit zijn memorie van antwoord op de voorlopige verslagen van de fracties in de Tweede Kamer.

Dat houdt in:
- dat Hoensbroek zijn zelfstandigheid verliest;
- dat er geen SUN-gemeente (Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen) komt;
- dat er geen fusiegemeente Beek/Spaubeek komt;
- dat Geleen en Sittard niet zullen worden samengevoegd;

Wél wil de minister van binnenlandse zaken ten behoeve van de industriële ontwikkeling van Born een gebied tussen Julianakanaal en E-9 bij Born toevoegen. Graetheide komt daarvoor niet in aanmerking. Dat terrein moet gereserveerd blijven voor DSM, dat er grootscheepse investeringsplannen wil verwezenlijken.

Als de herindeling, welke de minister voorstaat, wordt verwezenlijkt, betekent dat dat er van de zesenveertig burgemeesters in Zuid-Limburg slechts negentien overblijven, dat het aantal wethouders van honderdeenentachtig tot zestig zal worden verminderd en dat het aantal raadsleden van zevenhonderdnegenendertig naar vierhonderdeen zal teruglopen. De financiële positie van de gezamenlijke gemeenten zal door de gemeentelijke herindeling per saldo met ongeveer zeveneneenhalf miljoen gulden verbeteren, zo raamt de bewindsman.

Een voorstel van de PPR om de Oostelijke Mijnstreek in zes gemeenten op te delen, vindt de minister onaanvaardbaar. Het betekent geen verbetering in de bestaande bestuursstructuur. Bij het vormen van vijf gemeenten is dat nauwelijks anders. Daarom geen zelfstandig Hoensbroek en geen SUN-gemeente.

DSM-gemeente

Een SUN-gemeente zou goed uit de voeten kunnen, maar moet, alles afwegende, niet tot stand komen, vindt Wiegel.
Hoensbroek is een stadswijk van Heerlen, ook al is er minder sprake van een hechte verbondenheid. Het is voor de hand liggend dat een zo groot en dichtbevolkt gebied niet in alle opzichten een hechtverbonden eenheid kan zijn. Veeleer is er sprake van een saamhorigheidsgevoel binnen wijken die de samenstellende delen van het totale gebied vormen.

Minister Wiegel is tegen een aparte fusie van Beek en Spaubeek omdat hij alle DSM-terreinen in één gemeente (Geleen) wil brengen. Verdeelde bestuurlijke belangenbehartiging leidt onvermijdelijk tot een zwakke positie ten opzichte van DSM.

Ook financieel is de samenvoeging nodig. Geleen in Wiegel-conceptie zal uit het gemeentefonds ruim vier miljoen gulden meer krijgen. Wanneer Beek en Spaubeek niet worden toegevoegd wordt Geleen maar duizend hectare groter en is de meer-opbrengst uit het gemeentefonds slechts zeventigduizend gulden. Daarmee is geen technisch en administratief apparaat op te zetten, dat nodig is voor de taken van Geleen in verband met de aanwezigheid van DSM.

Voorts vreest de bewindsman een onevenwichtige ontwikkeling van de woningbouw, indien Beek en Spaubeek niet bij Geleen worden gevoegd. In de sociale sfeer heeft Geleen gefungeerd voor de opvang vanuit Beek en Spaubeek. Geleen heeft van 1969 tot en met 1978 vijftig procent in de woningwetsfeer gebouwd, Beek slechts elf procent en Spaubeek maar anderhalf procent. Op dit moment staan in Geleen achttienhonderd woningzoekenden ingeschreven, van wie driehonderdachtenvijftig uit Beek en honderdvierenveertig uit Spaubeek. De mogelijkheid Beek en Spaubeek landelijk te houden is volgens de minister niet meer dan een illusie.

Tweespalt

Uitgesloten acht de minister van binnenlandse zaken het dat Geleen en Sittard tot een eenheid kunnen uitgroeien. Bij een eventueel samengaan zou de gemeente twee min of meer gelijkwaardige centra kennen, zodat ook niet zou worden voldaan aan het criterium dat elke gemeente een duidelijke hoofdkern dient te hebben. Tweespalt zou op voorhand worden ingebouwd.
De minister blijft voorstander van een bufferzone tussen de stedelijke gebieden van de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek. Hij erkent dat Schinnen (met Schinveld en de Onderbankgemeenten) een vrij grote opppervlakte zal krijgen, maar dat hoeft in beginsel geen bezwaar te zijn. Onder alle omstandigheden blijven de afstanden onder de dertien kilometer.
Een splitsing van Gulpen en Margraten acht minister Wiegel ongewenst. Voor het behoud van het Mergelland biedt de vorming van de twee parkgemeenten Margraten en Gulpen de beste vooruitzichten.

Handhaving van de naam Valkenburg-Houthem voor de nieuwe gemeente, welke bovendien de plaatsen Berg en Terblijt en delen van Hulsberg, Klimmen en Wijlre omvat, acht de minister onjuist. Om recht te doen aan de plaatsen die bij Valkenburg-Houtheem worden gevoegd, dient de naam van de gemeente te worden gewijzigd in Valkenburg aan de Geul. De toevoeging van de aanduiding – aan de Geul – dient ter onderscheiding van het Zuidlimburgse Valkenburg en Valkenburg in Zuid-Holland.

Stapvoets door Limburg

● Met lange stokken werd de bovenleiding van de spoorovergang „opgevijzeld". Aanvankelijk dacht men die leiding gedeeltelijk te moeten slopen



EYGELSHOVEN – Anderhalf uur eerder dan verwacht arriveerde maandagmiddag het „monstertransport" van twee graansilo's in Eygelshoven. Het transport was zaterdagmorgen uit Uden vertrokken en tot Heythuysen doorgereden. Van daaruit ging het maandagmorgen verder naar de plaats van bestemming.

Direct al aan het begin van de tweede etappe ontstonden er moeilijkheden omdat er een fout gemaakt was in het draaiboek. Terwijl personeel van de Nederlandse Spoorwegen bij de spoorwegovergang aan de weg Horn/Heythuysen stond te wachten om de stroom uit te schakelen op de bovenleidingen en de leiding zelf „op te vijzelen", stond het transport te wachten bij de spoorwegovergang aan de Napoleonsweg in Haelen.

Alles kwam toch nog op zijn pootjes terecht. Toen de fout ontdekt was, spoedde het transport zich naar de spoorwegovergang aan de weg Horn/Heythuysen waar het alsnog veilig overheen kon, toen de stroom op de bovenleidingen uitgeschakeld was.

Hoewel door de vertraging bij de spoorwegovergang in Roermond gewacht moest worden tot de spitsuren voorbij waren, verliep de rest van de tweede en laatste etappe van het enorme transport zonder problemen. Ter hoogte van Ubach over Worms moest het transport met afmetingen van 21 meter lang, 4.60 meter breed en 5.45 meter hoog tenslotte op de autoweg nog twee kilometer tegen het verkeer inrijden.

Hazekamp niet afkerig van twee congresgebouwen

DEN HAAG – Staatssecretaris Hazekamp van Economische Zaken tilt minder zwaar aan de gemeenteraad van Valkenburg en het VVD-kamerlid Portheine aan twee congresgebouwen in Zuid-Limburg, namelijk in Valkenburg en Maastricht.

Tijdens de behandeling in de kamercommissies voor Economische Zaken en voor CRM van de Nota Toeristisch Beleid vroeg Portheine zich af of het Maastrichtse plan voor één congrescentrum in Randwyck wel past in een efficiënt patroon van congresvoorzieningen. Men moet niet vervallen in de fout van het buitenland. Daar heeft bijna elke stad, die zichzelf respecteerd, een congresgebouw, maar ze zijn per definitie onrendabel. Coördinatie is geboden, temeer daar Valkenburg veel geld heeft besteed aan Cocarde en de gemeente nog steeds veel hotelaccommodatie heeft.
De staatssecretaris verwees naar het Overall-plan, dat de provincie in voorbereiding heeft. Er zal daarbij wel rekening moeten worden gehouden met Maastricht als universiteitsstad. Bij een universitaire ontwikkeling hoort congresruimte. Dat mag er echter niet toe leiden dat Valkenburg niet meer uit te exploiteren.
Mevrouw Langedijk vroeg zich af hoe de toeristische ontwikkeling van Zuid-Limburg waarover de Perspectievennota spreekt, zich verhoudt tot het behoud van de natuur. Staatssecretaris Hazekamp ging niet diep op de vraagstelling in." „Er zal altijd een spanningsveld zijn." Wel gaf hij een zijdelingse opmerking weg over de mogelijke vestiging van een pretpark. „Concrete plannen zijn niet aan de orde. Overigens ligt het er maar aan waar je zo'n attractie situeert. In het Mergelland zou met het milieu een loopje worden genomen."

Na touwtrekken overleden

HEYTHUYSEN – De 38-jarige Toine Niessen in Heythuysen, die tijdens wedstrijden van de zeskamp meedeed aan het onderdeel touwtrekken, is daarbij onwel geworden en vermoedelijk door een hartaanval overleden. De man was getrouwd en vader van drie kinderen. Hij leidde een modern varkensfokbedrijf.

Hij heeft lang in Leveroy gewoond en had kort geleden in Heythuysen een nieuw bedrijf gesticht. Daarheen verhuisde hij vorig jaar. Het ongeluk heeft tijdens en na de zeskamp grote verslagenheid gebracht in Heythuysen. Maadagmorgen werd het overlijden aan de kerkgangers meegedeeld. Deelnemers aan alle onderdelen van de zeskamp, ook voor het touwtrekken, werden niet medisch gekeurd of geïnspecteerd.

Valkenburg herdenkt Stolz met een Oostenrijkse Week

VALKENBURG – De cultureel attaché van de Oostenrijkse ambassade in Nederland, Alwin Westerhof, heeft maandagmiddag in Valkenburg de officiële opening verricht van een Oostenrijkse week. Het was zijn eerste optreden als cultureel attaché in ons land. Westerhof noemde het een eer dat zijn debuut samenviel met de herdenking van de honderdste geboortedag van Robert Stolz, de bekende Weense componist en dirigent.

Voor Stolz was Valkenburg zijn tweede vaderstad. Dank zij zijn relaties met Eugene Schoonbrood kwam Stolz regelmatig naar Valkenburg. Schoonbrood was gisteren de grote afwezige.

Hij bracht die dag liever een bezoek aan het graf van de vermaarde componist in Wenen. Tijdens samenkomst in Valkenburg werd het boek „Robert Stolz in Holland", geschreven door Fred Bredschneyder, en de bijbehorende langspeelplaat met o.a. Marco Bakker, gepresenteerd. Na de uitreiking van de plaat bracht Marco Bakker drie werken van Robert Stolz ten gehore. In het kader van de honderdste geboortedag van Robert Stolz staat Valkenburg tot en met zaterdag in het teken van Oostenrijk. In centrum Cocarde worden kristalartikelen en houtsnijwerken geëcposeerd. Schilder Siegfried Norbert Amersdorfer toont zijn schilderijen. Ook de ontwikkeling van 40 jaar Oostenrijkse toeristische affiches is te zien. De hele week geven Tirools muziekgroepen concerten. Op diverse pleinen in Valkenburg worden typisch Oostenrijkse zaken geshowd, zoals Baumtorte en het bewerken van kristal. Ook demonstraties van bergbeklimmen en skieën ontbreken niet. De restaurants hebben deze week de voorkeur gegeveen aan het serveren van Oostenrijks eten. Voor de origineelste Oostenrijkse etalage is een prijs beschikbaar gesteld.



● Presentatie van het boek „Robert Stolz in Holland". V.l.n.r. burgemeester Gilissen, attaché Westerhof, Marco Bakker en burgemeester dr. N. Goegl van de Oostenrijkse plaats Kramsach, uit welk toeristenoord een muziekkapel de plechtigheid om lijstte.

Raad van Kerken tot pastores:

„Ook bij crematie rouwdienst in kerk"

door pierre rousseau

SITTARD – De Raad van Kerken in Limburg heeft onlangs aan de katholieke en reformatorische pastores het verzoek gericht zich te beraden op de liturgische aspecten bij de crematie. Dit naar aanleiding van de totstandkoming van het crematorium in Heerlen-Imstenrade.

De praktijk wijst uit, dat de plechtigheid in het crematorium dreigt uit te groeien tot een soort tweede uitvaartdienst. Terwijl naar de mening van de Raad van Kerken de plechtigheid, die in de aula van het crematorium wordt gehouden, het beste vergeleken kan worden met de plechtigheid bij een begrafenis op het kerkhof. Vooral van katholieke zijde herinnert men eraan, dat de plechtigheid in de aula geen eucharistieviering is. Deze dient plaats te vinden in de eigen parochiekerk van de overledene.
Ds. G. Verschragen van de Hervormde Gemeente Sittard zegt, dat men in protestantse kringen minder zwaar tilt aan de plechtigheid in de aula dan bij katholieken. De zaak ligt voor protestanten eenvoudiger omdat hun dienst geen eucharistieviering is zoals die in de katholieke kerk, aan voorschriften gebonden wat de plaats van handeling betreft, aan de begrafenisplechtigheid vooraf gaat. Desondanks staat men van protestantse zijde volledig achter de brief. „De eigen omgeving betrekken ook bij het afscheid uit dit leven is een zaak die men niet zou moeten loslaten", aldus ds. Verschragen. Crematie neemt hand over hand toe; meer dan 50 procent zou momenteel aan crematie de voorkeur geven boven de begrafenis op een kerkhof. In de lijn van de ontwikkelingen een onontkoombare zaak. Alleen al de grond voor nieuwe begraafplaatsen zijn nauwelijks nog te betalen. „Alleen moet men bij crematie oppassen, dat men niet vervreemdt van het wezenlijke van afscheid en dood", aldus ds. Verschragen.

Van Thoor eiste wraking van rechter en officier

ROERMOND – Raadslid Lei van Thoor uit Echt heeft maandag gepoogd – (voordat een strafzaak tegen hem voor de Roermondse politierechter werd voorgedragen) - zowel politierechter mr. A. Kuyper als officier van justitie mr. W. Bartels van het Roermondse parket te wraken. Na beraad van twintig minuten wees de politierechter de wrakingen af. „Ik heb geen reden om weg te gaan. Ik blijf hier staan", aldus officier van justitie mr. Bartels daarvoor al kort gereageerd op het verzoek van het Echter raadslid. De verdachte kreeg een dag tijd om tegen de beslissing van de rechter in beroep te gaan. „Dat doe ik zeker", liet Lei van Thoor weten.

Wraking kan alleen gevraagd worden als er tenaanzien van een rechter feiten of omstandigheden aanwijsbaar zijn waardoor de onpartijdigheid in het gedrang zou kunnen komen. Ten aanzien van de politierechter bracht Van Thoor maandag niet zoveel in wat de partijdigheid zou kunnen schaden; des te meer ten aanzien van de staande magistraat. Hij verweet mr. Bartels partijdigheid bij een handvol zaken die hij aanhangig heeft gemaakt tegen de burgemeester van Echt, tegen een mede-raadslid en tegen twee inwoners uit Echt. In het merendeel van die zaken is niet tot vervolging overgegaan. Andere zaken zijn volgens mr. Bartels door een onpartijdige rechtbank afgedaan.

Lei van Thoor was gedagvaard wegens het verstoren van een openbare raadsvergadering door het maken van gedruis. Dat misdrijf wordt bedreigd met twee weken gevangenisstraf of een boete van 120 gulden.

Na een beraad van 20 minuten wees de politierechter de wrakingsverzoeken af. „Voor wat betreft het wraken van het openbaar ministerie vind ik in de wet noch in het recht een regeling", concludeerde de politierechter. „Wat de wraking van mijzelf als politierechter betreft, zeg ik dat de politierechter in de aangehaalde zaken niet partijdig is opgetreden".

Uitspraak in kort geding:

Israeliër moet het land uit

MAASTRICHT – Op korte termijn zal de in Maastricht woonachtige Israeliër Meron G. uit Nederland worden uitgewezen, aldus besliste rechter mr. R. Houterman gisteren. Meron G. had via zijn advocaat mr. Huub Beaujean een kort geding aangespannen tegen de Staat der Nederlanden en de commissaris van gemeentepolitie te Maastricht, de heer N. Gijben, om een uitzetting te voorkomen. Mr. Houterman baseert zijn uitspraak over het niet verlenen van een verblijfsvergunning op het feit, dat toekomstige werkzaamheden van Meron G. geen wezenlijke Nederlandse belangen zullen dingen. Tevens werd rekening gehouden met een veroordeling die G. enkele jaren geleden opliep, wegens overtreding van de Opiumwet.

PRIVÉDETECTIVE ZUIDEMA:

„Marjo Winkens werd opgewacht"

HEERLEN – Marjo Winkens is opgewacht door twee mannen in een auto. Dat is de voorlopige conclusie van de Heerlense privédetective B. Zuidema nadat hij een vijftal waardevolle tips, zoals hij ze kwalificeert, heeft nagetrokken.

Marjo Winkens verdween bijna vijf jaar geleden – in de nacht van 1 op 2 september 1975 – spoorloos toen ze op weg was van de Sint Rosakermis te Sittard naar huis in Schimmert. Haar bromfiets, geleend van een vriendin, werd gevonden op de weg van Spaubeek naar Schimmert. Eén dag later trof een passant nabij Reuver haar jas, helm en schoenen aan. Intensieve speuracties leidden niet tot resultaat. Sporen van geweld kon de politie niet vinden.

Omdat Zuidema (Herfststraat 7, Heerlen) de zaak graag tot een oplossing gebracht ziet, loofde hij afgelopen vrijdag een beloning uit van 20.000 gulden voor degene die een aanwijzing geeft, die leidt tot oplossing van de mysterieuze verdwijning. Het geld deponeerde hij bij een Heerlens advocatenbureau.

Hoewel B. Zuidema met betrekking tot de tot dusver ontvangen tips niet het achterste van zijn tong wil laten zien, wil hij wel kwijt dat zijn vermoeden berust op een verklaring van een bromfietser, die in de betreffende nacht bijna aangereden werd door een Volkswagen-kever. Deze zou plotseling vanuit een landweggetje de weg van Spaubeek-Schimmert zijn opgereden met gedoofde lichten. Juist op de plaats waar later de bromfiets van Marjo werd gevonden. Toen de bestuurder zijn „vergissing", zoals Zuidema het noemt, in de gaten had, reed hij terug, terwijl hij zich verontschuldigde met een „sorry".

Ook het vreemde gedrag van twee inzittenden in een grijze Taunus 12 M op 2 september 1975 bij de stortplaats te Spaubeek heeft de aandacht van Zuidema. Ook daar ligt een tip aan ten grondslag.

Om te voorkomen dat tips te lang onder de mensen blijven hangen, heeft B. Zuidema de duur van zijn „tipgeld" beperkt tot 14 dagen. „Maar ik blijf doorgaan tot ik de oplossing heb", zo verzekerde hij gisteren.

Geboren
Nathalie
dochter van
Eduard Stassen en
Mieke Stassen-Houkes
zusje van Carolien
6333 AV Schimmert
24 augustus 1980
Groot Haasdal 15
Tijdelijk adres St.-Barbara-ziekenhuis
Geleen, kamer A 316.

oma en opa
Peters-Koolen
Hartelijk gefeliciteerd met uw 55-jarig huwelijk van al uw kleinkinderen

L. Hustinx
arts
te Roermond
Afwezig van 27 t/m 30 aug. as.

Op zaterdag 30 augustus as. hopen onze ouders en grootouders
Pieter Postmus
en
Emma Freijtag
hun 50-jarig huwelijk te herdenken. Gelegenheid tot feliciteren van 18.30-20.00 uur in Hotel Wilhelmina te Molenberg.
Hun kinderen: Ap en Finy, Kitty en René
Greetje en German, Otto en Rietje
en kleinkinderen
Heerlen, augustus 1980
Van Weerden Poelmanstraat 21

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed zacht en kalm, vrij onverwacht, gesterkt door het sacrament der zieken, na een druk en zorgzaam leven, op de leeftijd van 48 jaar, onze goede vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Silvertand

Gertie, Alice en Nicolle
Familie Silvertand

Nieuwenhagen, 24 augustus 1980
Hoogstraat 87

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus 1980 om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waaraan aansluitend de begrafenis op het kerkhof van de parochie Maria Hulp der Christenen aan de Haanweg te Nieuwenhagen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Woensdagavond om 19.00 uur is er dodewake in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Wie op Hem zijn geloof bouwt, zal niet beschaamd uitkomen, Rom. 9:33

Heden nam God tot Zich mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Gerrit Willem Cornelis Albertus Kok

echtgenoot van
HELENA HEDWIG LYDIA INTRAU
in de leeftijd van 74 jaar.

Kerkrade: **H.H.L. Kok-Intrau**
Sittard: **W.G.C. Kok**
P.A. Kok-Kuyken
Ab, Ellen, René
Heiloo: **J.M.G. Rep-Kok**
S. Rep
Martin, Geert, Simon
Gouda: **G.J.M. van Dijk-Kok**
H. van Dijk
Rickert, Steven

6466 GS Kerkrade, 25 augustus 1980,
Locht 27.

De rouwdienst wordt geleid op donderdag 28 augustus as. om 14.00 uur in de Gereformeerde Kerk te Heerlen, Burg. Waszinkstraat 2, door de weleerwaarde heer ds. H. Gilhuis, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Gelegenheid tot condoleren voor de dienst.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 58 jaar, mijn inniggeliefde man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Hendrik Godthelp

echtgenoot van
Anna Elisabeth Pollak

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg-Kakert: **A.E. Godthelp-Pollak**
Familie Godthelp
Familie Pollak

Schaesberg-Kakert, 24 augustus 1980
Dr. Poelstraat 40

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 27 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.
Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van heden, dinsdag 26 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel van St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum van 17.30-18.30 uur.

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het plotselinge overlijden, in de leeftijd van 83 jaar, van onze moeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Anna Johanna Deutscher

weduwe van
HENDRIK VAN DEELEN

In dankbare herinnering:
Brunssum: **A. Kemp-van Deelen**
G.H. Kemp
Annie

Brunssum, 23 augustus 1980
Torenstraat 48.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus as. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Familie, aan de Langeberg te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat. Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag om 19.00 uur, avondmis mede tot intentie van de overledene in de kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Voor vervoer naar de begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 56 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Tilla Claszen

echtgenote van
GERRIT FEENSTRA
Sittard: **G. Feenstra**
Familie Claszen
Familie Feenstra

24 augustus 1980
6134 VE Sittard
Veestraat 59

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 28 augustus as. om 10.30 uur in de H. Gemmakerk te Sittard-Sanderbout.
Geen condoleren.
De crematie vindt plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 14.30 uur.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dinsdag van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

DANKBETUIGING
Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Emile J.A. Poell

echtgenoot van
ANNIE M.G. WEIJERS
betuigen wij onze oprechte dank.

A.M.G. Poell-Weijers
Kinderen en kleinkinderen
Familie Poel
Familie Weijers

6417 VL Heerlen, augustus 1980,
Petroniusstraat 9.
De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 31 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-heerlen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-collega

drs. I.A.M. Snoep

In leven leraar aardrijkskunde aan het stedelijk Lyceum en Have te Maastricht.

Ondanks zijn ziekte was hij een opgewekt collega met veel vriendschap voor de leerlingen.

Namens het bestuur en de gehele scholengemeenschap
Drs. C.J.M. Merks, rector

Dankbaar voor wat hij voor ons betekende, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, op 70-jarige leeftijd, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Camil Chorus

echtgenoot van
Fieneke Smeijsters

Geleen: **M.E.J. Chorus-Smeijsters**
Geleen: **Fred Chorus**
Wies Chorus-Hendrix
Sweikhuizen: **Leon Chorus**
Anneke Chorus-Hendrix
Esther, Marie
Bunde: **Marianne Kurvers-Chorus**
Mart Kurvers
Maarten, Milko, Roger, Dennis
Familie Chorus
Familie Smeijsters

6162 ES Geleen, 24 augustus 1980,
Groenstraat 98.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 28 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Augustinus te Geleen-Lutterade, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen op woensdag 27 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis, Geleen, dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enkele dagen na zijn 70ste verjaardag ging van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader en opa

Antoon Noteborn

echtgenoot van
Lena Gijzen

Hulsberg: **Lena Noteborn-Gijzen**
Hulsberg: **Maria en Hans Laheij-Noteborn**
Heerlen: **Ans en Paul Jacobs-Noteborn**
Elsloo: **Jan en Mariet Noteborn-Frins**
Hulsberg: **Gert en Tiny Noteborn-van Reij**
Hulsberg: **Lenie en Jacques van Rijt-Noteborn**
Hulsberg: **Tonnie en Pierre-Paul Lardinois-Noteborn**
Hulsberg: **Jeu en Germaine Noteborn-Baadjou**
en al zijn kleinkinderen

6336 AH Hulsberg, 24 augustus 1980
Panhuys 14

De eucharistieviering zal plaatsvinden donderdag 28 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Wissengracht.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel bejaardencentrum Panhuys, Hulsberg, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Heden overleed, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 75 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Louis van Heijningen

echtgenoot van
MARIA FRANSSEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M. Heijningen-Franssen
J. Heijningen
T. Heijningen-Dument
Eric en Anita
Familie Heijningen
Familie Franssen

6467 CD Kerkrade, 24 augustus 1980
Callistusstraat 50

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangenis te Terwinselen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van 't De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoektijd dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

Petrus Johannes Hubertus Verheggen, echtgenoot van Helena Maria Hubertina Houtackers, oud 84 jaar. Burg. Joostenlaan 17, Wessem. De eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 27 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Elisabeth Hubertina Joosten, oud 94 jaar. Bejaardenhuis Beesel. De eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 27 augustus as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Gertrudis te Beesel. Geen condoleren.

M.L. Thierrin, oud 90 jaar. Kasteel Hillenraad Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 26 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk te Boukoul-Swalmen.

Johannes Andreas van der Linden, echtgenoot van Gertrudis Hubertina Houwen, oud 62 jaar. Rijksweg nrd. 37, Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 28 augustus as. om 14.30 uur in de kerk van het Woord Gods te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 14.00 uur in de kerk.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-collega

Lou Everaars

die onze vriend gebleven is.

De scholengemeenschap
voor economisch onderwijs.
Bredeweg 235, Roermond.

Enige en algemene kennisgeving

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hans van Deelen

echtgenoot van
ANNY HEESAKKERS
Mevr. A. van Deelen-Heesakkers
Kinderen en kleinkinderen

6361 TL Nuth, 25 augustus 1980,
Donatusstraat 83.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth.
Geen condoleren.
In de avondmis van woensdag om 19.00 uur, zal de dierbare overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Bedroefd delen wij u mede, dat heden, na een langdurige met geduld gedragen ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 38 jaar, mijn allerliefste echtgenoot, mijn lieve pappa, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Manfred Siedler

echtgenoot van
HELENE MULLENEERS

H.M.C. Siedler-Mulleneers
Michael
Familie Siedler
Familie Mulleneers

Vaals, 24 augustus 1980
Heuvel 1a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden donderdag 28 augustus a.s. om 11.00 uur in de kerk van St.-Franciscus te Reijmerstok.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk om 19.30 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de zusters Clarissen te Mechelen. Bezoek van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze lieve vader en opa

Peter Joseph Knubben

zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Mevrouw A.M. Knubben-Küppers
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1980
Lindestraat 140

Wim Schepers: „Betreurenswaardige zaak

Kamervragen opkoms over Hanenhofrel

door René van Zandvoort

GELEEN – Zelfs in politiek Den Haag heeft men lucht gekregen van d kruitdampen rond de Hanenhofrel in Geleen. Volgens Wim Schepers, di voor de gemeente zitting heeft in het Hanenhof-bestuur, worden er binne kort vragen in de Kamer gesteld over de Hanenhof. Ook de VVD heeft reed een tiental vragen geformuleerd aan het college, zodat de gemoederen i Geleen flink worden beziggehouden. De VVD vraagt zich o.a. af hoe een b stuur waar reeds lang afscheid van genomen was weer kon worden opgero pen en besluiten kon nemen, hoe het met de morele verantwoordelijkhei van college en Hanenhofbestuur zit en hoe de gemeente een Hanenhof van miljoen denkt exploitabel te maken.

Wim Schepers betreurt het dat het snel afhandelen van de overgang van stichtingsvorm van bv. met het (gedwongen) passeren van de inmiddels uit het bestuur gestapte leden Hermans en Van der Zwaag, zoveel stof heeft doen opwaaien. Hij heeft op de laatste vergadering vorige week Van der Zwaag gesmeekt de zaak binnenskamers uit te praten. Van der Zwaag – die tevens als spreekbuis voor de afwezige Hermans fungeerde – ging daar niet op in. De principiële bezwaren van beide heren tegen het snoepen uit twee overheidspotjes voor één en hetzelfde doel, namelijk door buiten de gelden uit de PNL-pot ook nog eens WIR-subsidie mee te pakken wogen kennelijk te zwaar.
Wim Schepers: „Er waren al vragen gesteld uit Maastricht en door de beheerders van de PNL-pot wanneer we eindelijk begonnen. Er was dus haast geboden en we moesten een beslissing nemen zonder Hermans en Van der Zwaag die beiden op vakantie waren. Er is beslist niet gesjoemeld zoals het tweetal meent. Door over te stappen naar een bv. met het recht op de aan verbonden WIR-subsidie, di we niet alleen de werkgelegenhe de bouw met 2 miljoen, maar he we ook de hele gemeenschap aan betere voorziening. Want met he schikbare krediet van 5,6 miljoen er geen kleine zaal gebouwd wo en juist van die zaal is een veelvu gebruik te verwachten. We heb dus snel gehandeld en de zaak commerciëler aangepakt.

Omdat het stichtingsbestuur nog was goedgekeurd door de raad en meel niet tot de overgang naar bv. kon besluiten is toen het oud stuur bijeen geroepen waarva meerderheid inderdaad vóór ee was. Feitelijk is er echter nog nik beurd. De hele zaak wordt we ruggedraaid naar een stichting a raad niet akkoord gaat. Of er in daad gesjoemeld is, is ter beo ling van de raad. Onze voorna beweegreden is evenwel gewees onze belofte na te komen dat w snel mogelijk zouden beginnen."

Volle bank bij aardrijkskunde/geschiedenis

Lerarenopleidingen samen met Leergangen

door rob peters

SITTARD – Directeur drs. M.G.H. Hennissen van de Katholieke Lerarenopleiding in Sittard verwacht spoedig een beleidsuitspraak uit Den Haag over integratie van de vrij nieuwe Lerarenopleiding en de M.O.-cursussen zoals die bij de Leergangen zijn ondergebracht. „Op die manier kan dan in één pakket de dag- en de avondopleiding worden ondergebracht", zo schat drs. Hennissen de situatie in. Aanleiding voor die nieuwe koers is met name de dalende belangstelling voor de lerarenopleiding in het algemeen. Zoals bekend, is de werkloosheid onder leraren e.d. aanzienlijk.

Drs. Hennissen zei een en ander bij de start van het tweede jaar Lerarenopleiding in Sittard. Nadat verleden jaar de opleidingen voor Nederlands, Engels en wis- en natuurkunde van start gingen, zullen volgende week aardrijkskunde- en geschiedenisopleidingen beginnen. In 1981 komen daar nog tekenen-handvaardigheid bij.
Werd voor de aardrijkskunde-geschiedenis-poot de numerus gehaald, de belangstelling voor de combinatie Engels-Nederlands is duidelijk teruggelopen. Verleden jaren schreven daarvoor 89 leerlingen in, dit jaar wordt gestart met 46. In totaal volgen nu ruim 220 leerlingen de opleidingen. In de gebouwen Franciscus Solanus – voormalig Ursulinenpensionaat in de binnenstad van Sittard zijn opnieuw ingrijpende verbouwingen aan de gang om de Lerarenopleiding zo optimaal mogelijk te maken. „De toekomst zal het antwoord geven, maar wij van de KLS voelen ons thuis in deze sfeervolle gebouwen en op dit moment voelen wij niets voor de enorme gebouwen die elders in het land ver van het stadsgebeuren worden opgetrokken", aldus drs. Hennissen tot wethouder mr. Fr. Heuts van Onderwijszaken in Sittard, die veel waardering kreeg voor de ze waarop de gemeente de opleidi het bijzonder en het onderwijs in geheel steunt.
Voor de nieuwe studenten van de leidingen – in totaal 128 – is er een troductieweek die er vooral op is richt de stad Sittard te leren ken

---

Verhuizing PTT-directie vóór 1990

DEN HAAG – De overplaatsing de Centrale Directie van de PTT Groningen is voor 1990 voltooid. gaat om 3.000 functies. Dat sta het uitvoeringsplan Spreiding trale Directie der PTT, dat gist door het Ministerie van Verke Waterstaat is vrijgegeven.

Op 31 januari van dit jaar besloot kabinet-Van Agt dat de omstr spreidingsoperatie twee jaar na he reedkomen van de bedrijfshuisve in Groningen moet zijn voltooid. bouw moet eind 1987 klaar zijn staat in het uitvoeringsplan.
In het CD-plan is geen rekening houden met factoren die de orga tie en het tempo van de verplaat nog kunnen beïnvloeden. Die fact zijn onder meer de bereidheid o het personeel mee te gaan naar ningen (dat heet „functie volgen" mogelijkheid om herplaatsinge realiseren en de situatie op de ningse arbeidsmarkt. Daaruit mo put worden om het personeel ev eel weer op sterkte te brengen.
„De belangen van de PTT word het uitvoeringsplan voor spre van de centrale directie naar de ac grond geschoven. Het stuk is een ringsplan geworden". Dit zeg Raaijmakers, vertegenwoordiger de Abva/kabo in de bijzondere c missie PTT, die tot het begin van jaar deel uit maakte van het ov over de reorganisatie en spreiding de leiding van de PTT.
Hij zei de hoop te hebben gekoe dat het kabinet in de tijd dat het boog over de uitvoering van de s ding tot het inzicht zou komen da een „onzalig plan" is. Maar nu in de eerste honderd PTT'ers al naa noorden moeten, rest ons niets d hopen op een nieuw kabinet, a Raaijmakers.

Nog geen straf voor KVP-dissident

UTRECHT – Het dagelijks bestuur van de KVP heeft maandagmiddag (nog) geen maatregelen overwogen tegen het CDA-Kamerlid Stef Dijkman (van de KVP-bloedgroep). Deze stemde eind juni – met enkele andere CDA-collega's – voor aanvaarding van een tegen het kabinet-Van Agt gerichte PvdA-motie van afkeuring.

Officiële mededelingen

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS
BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt ingevolge artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 27 augustus 1980 gedurende een termijn van één maand ter gemeentesecretarie afdeling Publieke Werken Von Clermontplein 15, Vaals, voor een ieder ter inzage is neergelegd het ontwerp-bestemmingsplan „Lemiers" vervat in een kaart, alsmede de daarbij behorende toelichting en voorschriften.

Ingevolge het bepaalde in art. 13 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening is in het ontwerp een planonderdeel aangewezen ten aanzien waarvan verwerkelijking in de naaste toekomst nodig wordt geacht.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad tegen genoemd ontwerp-bestemmingsplan.
Vaals, 26 augustus 1980.

De burgemeester voornoemd,
w.g. mr. E.M. van Leent.

GEMEENTE LIMBRICHT
BEKENDMAKING

De burgemeester van Limbr maakt ter voldoening aan het bepa in artikel 28, lid 6 van de Wet op Ruimtelijke Ordening bekend, dat deputeerde Staten van Limburg beschikking van 24 juni 1980, 1e a ling no. Bi 28023, goedkeuring heb onthouden aan het bij raadsbe van 22 augustus 1979 vastgestelde stemmingsplan „Limbricht Zuid-W 1e wijziging". Deze wijziging had trekking op het opheffen van een deelte van de Prof. Menterlaan w aan de bestemming o.a. bijzond doeleinden werd gegeven.
Genoemde beschikking ligt met gang van 27 augustus 1980, gedure één maand, ter gemeentesecret voor een ieder ter inzage.
Een ieder kan gedurende voorn termijn tegen deze beschikking roep instellen bij de Kroon. Het roepschrift moet worden gericht H.M. de koningin en worden gezon aan de Afdeling voor de Geschi van Bestuur van de Raad van St Binnenhof 1 te 's Gravenhage.
Limbricht, 26 augustus 1980.
De burgemeester voornoe
F.A. Corten.

In brief Smit-Kroes aan CDA Sittard

Geen nieuw licht op kwestie Eurocontrol



● In het Winschoterdiep was voor de Limburgse jeugd geen eer te behalen.

HEERLEN/SITTARD – Het antwoord van staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, drs. N. Smit-Kroes aan het statenkringbestuur van het CDA te Sittard aangaande de kwestie Eurocontrol, heeft geen nieuw licht op deze zaak geworpen. De heer Frissen van het CDA verklaarde daaromtrent „het gevoel te krijgen door de staatssecretaris met een kluitje in het riet gestuurd te worden. Zij schuift de zaak telkenmale voor zich uit", aldus de heer Frissen. Tot nagenoeg dezelfde bewoordingen kwam de heer G. Horsman, voorzitter van de Afdeling Maastricht van de Vakbond voor Europese Beambten.

. brief van de staatssecretaris is een antwoord op een brief die door de Sittardse CDA-Statenkring – die zich intensief met de Eurocontrol-zaal bezighoudt – van 6 juni. Daarin werd de staatssecretaris onder andere gevraagd of haar beleid zodanig is gericht dat de uitbouw van het Eurocontrol-centrum in gevaar komt.

In de brief van Verkeer en Waterstaat wordt gewezen op de studie die momenteel over deze kwestie gaande is. „Hoewel ik het volste vertrouwen heb ik een grondige en tijdige uitvoering van de studie is het vooruitlopen op de resultaten een soort speculeren dat ik ongewenst acht. Wel vind ik dat realiteitszin vereist dat een herhaling van de bij de oprichting van Eurocontrol gemaakte fout dient te worden vermeden; namelijk een oplossing zoeken voor veronderstelde problemen die later van geheel andere aard bleken, waardoor de Organisatie in haar opzet tot mislukken gedoemd was. Een tweede échec in dit opzicht kunnen de lidstaten zich niet veroorloven", aldus de staatssecretaris.

Noch het CDA in Sittard, noch de heer Horsman heeft enig „nieuws" in de brief bespeurd. „We moeten maar verder met studeren", zo wordt enigszins cynisch opgemerkt. „We weten niet hoe lang dat gaat duren, maar dáárna valt wel de definitieve beslissing over Eurocontrol in Maastricht en Beek".

Ir. J. Kals hoogleraar in Eindhoven

ERLEN/EINDHOVEN – De oud-erlenaar ir. J.A.G. Kals is op per-nlijke titel benoemd tot gewoon ogleraar in de afdeling der Werk-gbouwkunde aan de Technische eschool Eindhoven. Zijn vakge-d zal de omvormtechnologie zijn.

heer Kals werd in 1934 in Heerlen oren en kreeg zijn middelbare oolopleiding aan het Bernardinus-lege. Hij behaalde in 1955 het diplo- werktuigbouwkunde aan de toen-lige Middelbare Technische School Heerlen. Na zijn militaire dienst ver-gde hij zijn studie aan de Techni-e Hochschule in Aken. Voorzien ingenieursdiploma trad hij daarna wetenschappelijk medewerker in nst bij de Eindhovense TH. Prof. ir. s is lid van verschillende nationale internationale vakverenigingen zo-de Cold Forging Group, en gaf ordrachten over zijn werk in onder dere Turijn, Warschau, Kyoto en Pa-

ert 1963 is hij tevens als part-time ent verbonden aan het Instituut Hoger Beroepsonderwijs.



Jos Claessen.

Promotie van Jos Claessen

MEGEN – Vrijdag 5 september omoveert Jos Claessen, oud-Val-nburgenaar, aan de universiteit n Nijmegen tot doctor in de sociale etenschappen. In de aula van de iversiteit geeft hij een toelichting zijn proefschrift: Moderne vreem-talen uit balans", een onderzoek ar behoeften aan moderne talen in atie tot het vreemde-talenonder-js. Daar is een feestelijke bijeen-mst en gelegenheid tot feliciteren hotel Belvoir, Keizer Trajanus-ein in Nijmegen. Promoter van het oefstuk is prof. dr. E. Velema.

s Claessen werd 15 september 1946 Borgharen geboren. Na zijn gymna-umopleiding in Rolduc studeerde hij eologie aan de Hogeschool voor eologie en Pastoraat in Heerlen, elke werd beïndigd met het halen n het kandidaatsexamen.

a het tweede-kansonderwijs van een hriftelijke studie werd het diploma O-A-Pedagogiek behaald, waarna n begin werd gemaakt met de studie dagogiek aan de Katholieke Univer-eit in Nijmegen in 1970. Na het met behalen van het doktoraal examen dagogiek (specialisatiemethoden n onderwijskundig onderzoek bin-n de studierichting onderwijskun-), in 1973 heeft hij een werkkring nvaard bij de Stichting Instituut or toegepaste Sociologie van de Nij-eegse universiteit. Sinds 1976 is Jos aessen aan dit instituut verbonden wetenschappelijk hoofdmedewer-r bij de sektie onderwijsresearch.

Geen Limburger op het erepodium

Jeugd hengelde naar nationale titels

GRONINGEN – Tweehonderd jongens en meisjes van acht tot en met vijftien jaar namen zaterdag in Groningen deel aan de Nederlandse kampioenschappen jeugdvissen die de Nederlandse Verenging voor Sportvissersfederaties aan het winderige Winschoterdiep had georganiseerd. Daarbij bleek ondermeer zeer duidelijk het verschil in visstijl tussen bijvoorbeeld noorderlingen en deelnemers uit de rest van het land. Noorderlingen blijken typische lopers te zijn en bepaald geen stekkievissers.

De deelnemers aan deze nationale titelstrijd hadden zich via selectiewedstrijden in de districten voor deze finale geklasseerd. Uit alle delen van het land waren de jongens en meisjes naar Groningen gekomen. Ook uit Limburg. Geen van de veertig provinciegenoten slaagde er echter in zich bij de eerste tien te voegen. De eerste tien van dit nationaal kampioenschap vertegenwoordigen op de in 1981 te houden interlandwedstrijden in West-Duitsland. De eerste vijf doen daarenboven mee aan de Europese kampioenschappen.

De eerste tien bij de nationale kampioenschappen werden: Henny van der Kamp (Utrecht); Marcel Heens (Utrecht); Edwin van Liht (Velp); Pieter Verbraak (Roosendaal); Leo Janssen (Eindhoven); John Valks (Eindhoven); Raymond Schaap (Hoorn); Marrien Tussenbroek (Herenwaarden); Erich van der Zahn (Rossum) en Wilco van de Helm (Schijndel).

„Onbegrensd" wandelen met het Rode Kruis

GULPEN – De afdeling Mergelland van het Nederlandse Rode Kruis organiseert zondag 31 augustus voor de eerste maal een internationale Rode Kruis Drielandentocht, die zal leiden door de uitgestrekte bossen van België, Nederland en West-Duitsland met het Drielandenpunt in Vaals als centraal punt.

Gewandeld wordt over de afstanden 5, 10, 15, 20 en 35 kilometer. De startplaats ligt bij het Drielandenpunt, van waar af de route bewijzerd zal zijn. Men kan starten tussen 10 en 14 uur. De deelnemers aan de 35 km-tocht doen dat tussen 8 en 10 uur.

Met het organiseren van deze tocht wil het Rode Kruis belijden, dat vanuit haar doelstellingen ook voor haar geen grenzen bestaan. De organiserende afdeling heeft zich verzekerd van de medewerking van het Duitse en Belgische Rode Kruis, het Technisches Hilfswerk in Aken en de wandelsportvereniging de Veldlopers uit Gulpen.

Thema: huwelijk en gezin

Sociale studiedag in Roermond

ROERMOND – „Ontwikkelingen met betrekking tot huwelijk en gezin", is het thema van de Sociale Studiedag 1980 van het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg. Deze dag wordt op 10 oktober aanstaande in de Oranjerie in Roermond gehouden en duurt van 10 tot 16.30 uur. Op het programma staan een referaat door prof. dr. W. Dumon, hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven en een coreferaat door prof. dr. Jonker, hoogleraar aan de Nijmeegse universiteit.

Groepsdiscussie en plenaire discussie besluiten de dag. De hoofdlijnen ten aanzien van het thema van de studiedag is onderverdeeld in huwelijks- en gezinsontwikkeling in achtereenvolgens de agrarische samenleving, de industriële en de post-industriële samenleving. De relaties van gezinsleden ten opzichte van elkaar en de buitenwereld, doelstelling en inhoud van huwelijk en het stichten van een gezin in samenhang met maatschappelijke en technologische ontwikkelingen zijn punten die aan de orde komen. Alternatieve relatievormen als mogelijke doorbraak naar een nieuwe samenleving komen als vraag naar voren. Naast de voor deze studiedag geïnviteerde personen en instellingen zijn ook andere belangstellenden welkom.

Hiertoe kan men zich aanmelden bij het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg, Godsweerdersingel 39b, 6041 GK Roermond, telefoon 04750-16767.

Klokken gestolen

MOOK – Tijdens de afwezigheid van de bewoners die bij kennissen waren barbecuen werd zaterdagavond laat ingebroken in een woning te Mook. Hierbij werden drie antieke klokken ontvreemd. Volgens de eigenaar hadden de klokken een waarde van vele duizenden guldens.

CDA-coördinator Peter van Essen:

„Oppassen voor teveel dictaat in eigen partij"

GELEEN – „Als dictaatvorming van de meerderheid moet leiden naar het nieuwe appel dat het CDA op 11 oktober 1980 wil zijn, dan vrees ik het ergste voor onze partij en haar vertegenwoordigers." Dat zegt Peter van Essen, coördinator van het kader- en vormingswerk van het CDA in Limburg, als reactie op recente uitlatingen van leidende CDA'ers.

Zowel kamerlid mr. H. van den Broek als landelijk KVP-secretaris dr. J. van der Top hebben scherp uitgehaald naar kamerleden van het CDA die in het Zuidafrikadebat de kant van de oppositie kozen. Dr. Scholten heeft in een brief aan het CDA-bestuur zelfs op royement van de kamerleden Dijkman en Scholten gevraagd. Mr. van den Broek wil het fractiereglement aanpassen zodat de minderheid zich in de toekomst moet aanpassen aan de meerderheid.

Peter van Essen zet vraagtekens bij die stellingen en wijst erop dat eenheid in een kamerfractie wel gewenst is maar dat tegelijk elke volksvertegenwoordiger zonder last of ruggespraak zijn mening moet kunnen blijven vertolken. „Of de dissidenten het nu bij het rechte eind hadden met de motie van wantrouwen of niet, het was hun volste recht. Zij overzagen de mogelijke consequenties maar voor hen woog de zaak zwaar en zij kozen bewust, wetende dat zij vertegenwoordigers waren van een deel van het volk en binnen het CDA voor een deel van de partij", zegt van Essen in zijn waarschuwing voor teveel dictaten binnen de democratische partij die het CDA wil zijn.



● Peter van Essen
...vraagtekens...



● Een moment uit „De Bokkerijders" met Wim Hoogendam en Franck van Erven (rechts).

Vijf toneelproducties voor de schoolgaande jeugd

NIEUW SEIZOEN VAN DE SPEELDOOS

MAASTRICHT – De toneelgroep voor de jeugd, „De Speeldoos" uit Maastricht heeft zijn nieuwe seizoen gepresenteerd. In dit seizoen kan deze professionele toneelgroep vijf producties aanbieden, die geschikt zijn voor de leerlingen van de lagere en de middelbare school. De doelstelling van „De Speeldoos" is educatief toneel te brengen voor de jeugd. Het repertoire bestaat uit „Marleen's wonderlijke droom", een sprookje geschreven door Franck van Erven met liedteksten van Chrisje van de Stene op muziek van Miel Cools. Deze komische productie is bedoeld voor de leeftijd vanaf 5 jaar.

„Kleren maken de fantasie", is gebaseerd op improvisatie naar een idee van Wim Hoogendam. Deze voorstelling is bedoeld voor de leeftijd vanaf 10 jaar. In dezelfde leeftijdscategorie wordt „Toneel weet jij veel" aangeboden. Het is een spel, waarin de kijker op humoristische wijze vertrouwd wordt gemaakt met allerlei zaken, die bij het maken van een toneelproductie komen kijken. Voor de leeftijd vanaf 12 jaar is de documentaire „De Bokkerijders" van Theo Pasing bedoeld.

In dit stuk wordt in grote lijnen de geschiedenis van de meest gevreesde bende uit de 18e eeuw geschilderd. Liedteksten zijn van Chrisje van de Stene en de muziek is gemaakt door Miel Cools. Het vijfde programma is getiteld „Speel mee" een improvisatieprogramma voor de leeftijd vanaf 16 jaar. Het gaat om twee mannen, die een brief ontvangen. Het publiek kan bepalen welke opdracht uit die brief te lezen valt, waarna het spel zich al improviserend ontwikkelt. Het kantoor van „De Speeldoos" is op werkdagen van 9.30 tot 12.30 uur telefonisch bereikbaar onder nummer: 043-11414.

Nieuwe uitgave in Historische Reeks

Wortelenvlaai centraal

MAASTRICHT – In het gemeentehuis van Maastricht wordt zaterdag 6 september de vierde uitgave in de Historische Reeks, Maastrichts Silhouet, feestelijk aangeboden aan burgemeester Baeten. Het boek gaat verzegeld van een wortelenvlaai ter ere van de Wieker Bronk. Het college van B en W wordt vervolgens uitgenodigd om de eerste Wijker Antiekmarkt te openen, ook al door het opensnijden van een wortelenvlaai van 1 meter in het vierkant. De NOS heeft aangekondigd opnamen te komen maken voor het programma „Van Gewest tot Gewest."

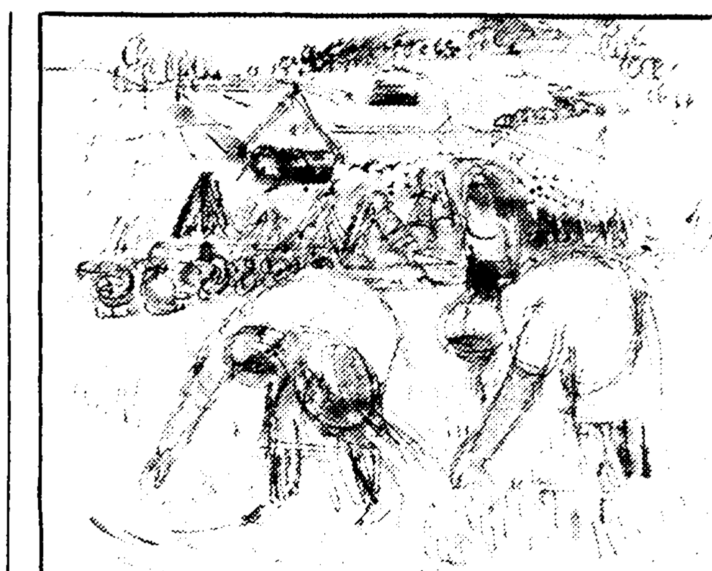
NIEUWE TENTOONSTELLINGEN

Paul Kromjong

Van 12 september tot 11 oktober houdt galerie Wolfs te Maastricht een retrospectieve tentoonstelling van werken van de Maastrichtenaar Paul Kromjong. Deze kunstenaar overleed in 1979 op 76-jarige leeftijd. Gedurende de jaren twintig was hij leerling van Henri Jonas. In 1937 exposeerde Kromjong samen met Jonas, Charles Eyck en Joep Nicolas in het Haagse gemeentemuseum. Op zijn vijftigste werd hij docent monumentale vormgeving aan de Haagse Academie. Daar was hij twintig jaar werkzaam. In 1970 was zijn werk te zien in Venlo, samen met o.a. Eyck, Nicolas, Schoonbrood en Levigne.

Aanvankelijk dreef Kromjong op de schildertrant van Jonas en Permeke: Als schilder van naakten en als portrettist maakte hij naam. Later trad hij als monumentaal ontwerper met wandschilderingen, graffito's en betonnen reliëfs en met glasmozaïek op de voorgrond.

Bij galerie Wolfs zijn onder meer werken als „de aardappelrooiers", „maaiers" en „oogstlandschap" te zien. Voorts een uitgebreide keuze naakten in pastel en rood krijt.



● Een pentekening/aquarel van Paul Kromjong, getiteld „Arenlezende vrouwen"

Kunst uit de streek

Na een welkomswoord door jhr. mr. L. Michiels van Kessenich opende kunstcriticus Paul Haimon vrijdagavond de expositie „Kunst uit de streek" in de raadszaal van het gemeentehuis te St.-Geertruid. Op deze tentoonstelling is werk te zien van de kunstenaar H. Beelenkamp, Maastricht; E. Brouwers en P. Vos, 's-Gravenvoeren; J. Hameleers, Mheer; P. Creyghton, Eckelrade; L. van Dijk, J. Hutschemakers en P. Schuyren, St.-Geertruid. De openingstijden zijn dagelijks 10-18 uur; op zaterdag en zondag van 14-19 uur. De tentoonstelling duurt tot en met 31 augustus.

● Een werk, dat te zien is op de expositie van de leden van de Limburgse Kunstkring in het Oud Stadhoes te Valkenburg

Kunstkring

Werken van leden van de Limburgse kunstkring zijn behalve in Slenaken ook in de kunstzalen van het Oud Stadhoes te Valkenburg te zien. Deze tentoonstelling gaat op vrijdag 29 augustus om 20 uur open. De journalist H. Gielen leidt de werken in. Men kan er dagelijks van 14-18 uur terecht. De tentoonstelling blijft tot 28 september.

Louis Reijnen

In het Burgemeester Damenpark te Geleen wordt vrijdag 29 augustus om 19.30 uur een beeldententoonstelling geopend van Louis Reijnen. Deze opening gebeurt om 19.30 uur door mevrouw B. Paulissen-Willen, wethoudster van culturele zaken van Geleen. De heer P. Frederiks leidt de expositie in. Men kan de beelden tot 3 november in Geleen bekijken.

Figuratieve werken

Met een internationale collectie figuratieve schilderijen van meer dan 60 kunstenaars wijdt Herman van Leeuwen zijn nieuwe kunsthandel te Heerlen in. Zijn behuizing aan de Bongerd werd te klein. De kunsthandel is thans gevestigd aan de Oranje Nassaustraat/hoek Stationsstraat. De officiële opening gebeurt op vrijdag 29 augustus om 18 uur.

Kunstkring

De Limburgse Kunstkring stelt momenteel werken tentoon in het gemeentehuis van Slenaken. Men kan deze werken dagelijks bekijken van 9-12 en van 14-17 uur; op zaterdag en zondag van 11-17 uur. De tentoonstelling blijft tot en met 26 september.

Auto's en motoren

Te k. BMW Touring 1600 bj. ca. '72, i.z.g.st., 3-drs. Pr. Irenestraat 77, Chèvremont, tel. 045-457129.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. van part. 1e eigen. FORD Taunus 1600, kmst. 24.000, i.z.g.st., bwj. sept. '78, tel. 045-218717.

Te k. KAWASAKI Z650 cc, '78, z.g.a.n. Pr. ƒ 4600,–. Melleschet 72, Vijlen.

Speciale aanbieding OPEL Rekord Berlina diesel, bwj. '78, kleur blauw, km.st. 44.000. Vraagprijs ƒ 16.500,–. Talbotdealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Motor defect DONNY helpt u direkt. Wij leveren voor alle typen auto's ruilmotoren. Mercedes diesel en benzine, Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV., groothandel automaterialen, specialist in alle inruilmotoren, Meerssenerweg 219, Maastricht. tel. 043-627453 of 11569, Maastricht.

Antiek

Een overweldigende voorraad een geweldige garantie en een grandioze inruilgarantie, dat kan alleen maar bij: Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976, tijdens de werkzaamheden zij wij per auto via de Amstenraderweg bereikbaar.

Antiek Mech. EETH. ƒ 750,–; Henri II eeth. ƒ 800,–; eiken buro ƒ 500,–; eiken slaapk., keukenk., commodes, kaptafels, kamerkasten enz. Overhoven 103 Sittard. Tel. 04490-13194. Donderdag koopavond, levering gratis.

ANTIEKBEURS te Klimmen in en om kasteel Rivieren van 5 t/m 8 september. Inl. secr. tel. 045-310025.

Limb. ANTIEK en oude spullen te k. ook v.d. handel. Hoeve de Baak, Heerlen-Palemig.

Wij restaureren antieke MEUBELS. Kelmond 38, Beek, werkplaats achterom.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Grand hotel Monopole, Nieuweweg 22 VALKENBURG. 50 kamers met bad en tv., specialiteitenrestaurant. Uitst. accommodatie voor het houden van seminars, vergaderingen etc. Logies en ontbijt v.a. ƒ 30,- p.p. Tel. 04406-13545/13546.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

AUTOMATENCENTRUM v. plaatsen v. flipper- voetbal- en gokautomaten, 04492-3536.

PARAGNOST-helderziende geeft raad bij levensproblemen z.a. echtscheiding, partnerkeuze, vermissing, diefstal, erfeniskwesties, raad bij zaken en transakties en ziekte. Ook toekomstvoorspellingen. Tel. 04451-1681.

Zelf c.v. aanleggen? Va. ƒ 2000,–. Bespaar op het arbeidsloon. Gratis: ARA Jaarkrant 10-50% korting. Advies en opmeting ter plaatse. WERKTEKENING en prijsopgave klaar terwijl u wacht, inl. 043-75609 (ook na 18.00 uur). ARA, Postbus 609, 6200 AP - Maastricht.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, tv-service, tel. 045-314122.

ANTENNES vanaf ƒ 300,–, draaibaar vanaf ƒ 500,–. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m2 wordt aangeboden v.a. ƒ 19,- per m2. Eenmalige kans voor doe-het-zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak 04446-3393.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

AUTOWINDSCHERMEN (Geen tocht meer). Jalouzieën, caravanspiegels, open daken, sportsturen, radio's, pechlampen, spoilers, hoezen en vachten enz. Enorme sortering. SAS Autoshop, Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 71213. Parkeren voor de zaak.

Koelkast of diepvries defect „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Vries-, koel- of tapinstallatie defect? „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Verkoop bij executie

Op donderdag 28 augustus 1980 te 11.00 uur, zullen ten laste van v.o.f. J.J. Bussing en R. van Zeijl te Ulestraten, Beekerweg 77, worden verkocht enige **roerende goederen,** te weten: een hefbrug merk Koni, elektrisch lasapparaat, compressor merk A.L.U.D., een elektrische schrijfmachine, stofzuiger, plastic kampeergerei, diverse garagegereedschappen en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
W.A.A. Pennings.

De rechter-commissaris in het faillissement van **G. van den Brink** te Heerlen, heeft bepaald, dat
1. de indiening der schuldvordering moet plaatshebben uiterlijk op 5 september 1980;
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 24 september 1980 om 10.30 uur in het paleis van justitie te Maastricht aan de Minderbroedersberg no. 4.

De curator,
mr. A.J.P. Lemmen,
Burg. de Hesselleplein 15,
Heerlen.



provincie limburg mededelingen

Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten

Algemene Bijstandswet

Woensdag 27 augustus om 9.30 uur: Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Openbare vergadering vaste statencommissie

Culturele Zaken en Onderwijs

Donderdag 28 augustus om 15.00 uur.
Agenda:
Voorstellen van Gedeputeerde Staten inzake:
- de Kunstuitleen;
- Tweetal voorstellen voor subsidiëring van mondiaal en politiek vormingswerk en Stichting Sportcentrum Limburg. Nationaal Sportcentrum N.K.S.
- Rekening 1979, herziene begroting 1980 en voorlopige begroting 1981 van Provinciale Bibliotheekcentrale Limburg;
- Provinciale subsidieregeling Buitengewoon herstel van Kerken
- Subsidieregeling molens
- Verzoek instituut voor Bestuurswetenschappen om een subsidie uit de kas der provincie;
- Rijksbijdrageregeling Sociaal Cultureel Werk.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

Limburgs Dagblad

sport sport sport

Dinsdag 26 augustus 1980 ● Pagina 15

Joop Brand en Charles Corver hekelen sportpers

WK in Sallanches werpt schaduwen vooruit

Verdeeldheid in Belgische ploeg

door wiel verheesen

BRUSSEL – Vijf dagen voordat de profs in Sallanches aan de strijd om het wereldkampioenschap op de weg beginnen, is er van eenheid in de Belgische ploeg nog geen sprake. Claude Criquielion heeft zelfs nog olie op het vuur gegooid door aan iedereen die het horen wilde, te benadrukken dat „geen landgenoot die deel uitmaakt van de ploeg IJsboerke" op steun van hem hoeft te rekenen. Criquielion wil best in dienst van een andere Belg rijden, maar dan moet de kopman Michel Pollentier of Johan de Muynck zijn. Beiden behoren evenals hij tot de Splendorformatie. Eventueel zou hij ook nog Roger de Vlaeminck steun willen verlenen.

Dat Criquielion zich niet wil opofferen voor Daniël Willems c.s. heeft te maken met de kritiek die er was toen een paar weken geleden de Belgische selectie werd bekendgemaakt. Vooral het feit dat Rudy Pevenage – de winnaar van de groene trui in de Tour de France – niet gekozen werd voor Sallanches, deed een storm van verontwaardiging ontstaan, vooral uit kringen van de equipe (IJsboerke) waartoe Pevenage behoort.

De kritiek had tot gevolg dat de keuze van Criquielion werd aangevochten. En dat leidde weer tot de niet mis te verstane uitspraak van Criquielion kort nadat hij in eigen land de Leeuwse Pijl, een wegwedstrijd over ruim 200 kilometer in de omgeving van Brussel had gewonnen.

IJsboerke is met vier man vertegenwoordigd in de Belgische ploeg: Daniël Willems, Ludo Peeters, Ronny Claes en nationaal kampioen Jos Jacobs. Drie man van Splendor (Pollentier, De Muynck, Criquielion), twee van Boule d'Or (Roger de Vlaeminck Fons de Wolf), een van la Redoute (Van den Broucke), een van Safir (Herman van Springel) en een van DAF-trucks (René Martens) zijn de anderen. De praktijk zal straks waarschijnlijk toch ten gevolge hebben dat de ploeg met twee kopmannen start: Daniël Willems en Roger de Vlaeminck. Vorig jaar, op de Cauberg, was er ook zo'n situatie in de Belgische ploeg. De verminderde belangstelling voor de profwielersport in België (die vooral bij criteria tot uiting komt) maakt het intussen noodzakelijk dat onze zuiderburen weer eens met een wereldkampioen terugkeren van de titelstrijd. De laatste maal dat zulks het geval was, is inmiddels vier jaar geleden: Freddy Maertens – thans een vergeten man in het peloton – was in Ostuni 1976 sneller dan Moser.



● *Zowel Moser (links) als Roger de Vlaeminck staakten in de Omloop van de Drie Valleien de strijd.*

Moser

Of Francesco Moser – de wereldkampioen van 1977 in Venezuela – zondag op het lastige traject van Sallanches een hoofdrol zal vertolken staat nog te bezien. In de gisteren verreden Omloop van de Drie Valleien een Italiaanse klassieker over 222 kilometer met start en finish in Varese, staakte hij de strijd.

Datzelfde deden overigens ook de Belgen Roger de Vlaeminck en Fons de Wolf. Zij vlogen gisteravond met de rest vn de Boule d'Orploeg, terug naar België. Vandaag starten zij in de Druivenkoers van Overijse, nabij Brussel. Deze wedstrijd over 17 ronden van . kilometer met zeventien beklimmingen van de Speelberg, belooft trouwens een laatste oefenrit voor het WK te worden. De Belgische selectie voor Sallanches, maar ook de complete Raleighploeg neemt aan deze wedstrijd deel.

De uitslag: 1. Saronni, 222 km in 5 uur, 12 minuten en 12 seconden (gemiddeld 41.511 km per uur), 2. Gavazzi, 3. Contini, 4. Mazzantini, 5. de Deen Bassager, 6. Santoni, 7. Corti, 8. Parsani, 9. de Amerikaan Mount, 10. Bertacco, 11. Visentini, 12. Lualdi, 13. Maino, 14. Baronchelli, 15. Panizza, 16. Masi.

Onmiddellijk na afloop maakte Alfredo Martini, chef d'equipe van de Italianen in Sallanches, bekend dat Amadori (1ste reserve) en Masciarelli (2de reserve) wegvallen uit de groep van veertien voorlopigen. Naast Moser en Saronni zijn Baronchelli en Battaglin de voornaamste figuren in de Italiaanse ploeg.

Kneet tweede

MOL – Gerrie Knetemann is gisteravond als tweede geëindigd in de Belgische plaats Mol. Patrick Sercu legde de 100 kilometer winnend af in 2 uur en 14 minuten. Jos Jacobs werd derde. Johan van de Velde en Leo van Vliet passeerden respectievelijk als zesde en dertiende de eindstreep.

Ling en Meutstege onder het mes

AMSTERDAM – Ajax zal het vermoedelijk de eerste twee maanden van de competitie zonder aanvaller Tscheu-La Ling en rechtervleugelverdediger Wim Meutstege moeten stellen.

Beiden zullen vandaag worden geopereerd. Ling heeft last van een liesblessure en Meutstege sukkelt met zijn knie. De Leidenaar belandde eerder dit jaar reeds op de operatietafel, zij het zonder resultaat.

Naast dit tweetal kan Ajax ook nog steeds geen gebruik maken van Pim van Dord. De voorstopper is het afgelopen seizoen slechts vier maal in competitieverband in actie geweest. De laatste keer was dat het geval op 11 mei tegen Excelsior. Sindsdien is Van Dord weer nadrukkelijk gehinderd door zijn achillespeesblessure.

'Belachelijk veel aandacht voor rode en gele kaarten'



● *Joop Brand: „In Duitsland en Engeland hoor je de TV-commentatoren amper praten over gele kaarten".*

door jos van wersch

AMSTERDAM – De kranten, radio en met name de TV (Studio Sport) hebben eergisteren te veel nadruk gelegd op de uitgedeelte 32 gele en 2 rode kaarten in het betaald voetbal. Dat is de mening van onze nationale toparbiter Charles Corver en Telstar-trainer Joop Brand.

Gisteravond, tijdens de radiouitzending van het Trosprogramma „Sport café" hekelde Brand het feit dat Studio Sport meer aandacht toonde voor het kaartenfestival dan voor het voetbal zelf. Brand: „Doelpunten werden niet meer genoemd en de uitslag werd ook al niet bekendgemaakt. Alleen het aantal kaarten was interessant. Kijk, dat slaat natuurlijk nergens op".

Charles Corver: „Ik ben geen type die vlug naar een kaart zal grijpen, maar als het nodig is gebeurt het wel degelijk. In Nederland is nu eenmaal een aantal smerige overtredingen in het spel geslopen en dat kunnen wij als arbiter niet blijven tolereren".

Beangstigend

Joop Brand op zijn beurt weer: „In Duitsland en Engeland hoor je de TV-commentatoren amper praten over de gele kaarten. Ze worden wel genoemd, maar niet zo nadrukkelijk. Ik vind de uitgedeelte prenten op de eerste wedstrijddag erg beangstigend. Van voetbal was geen sprake, als ik de berichten heb gehoord. Het leek meer op basketballvoetbal. Elk lichamelijk contact leverde zo'n prent op. Waanzinnig natuurlijk".

Corver is het op dat punt niet eens met Brand. Hij zegt: „Een vergelijk met Duitsland en Engeland gaat niet op. In die landen worden tikken uitgedeeld, maar de spelers weten ook meer te incasseren dan bij ons. Het meest walgelijke in ons land vind ik dat spelers een gele kaart proberen uit te lokken. Vroeger had je de penaltyversierders, nu de kaartenuitlokkers. Die roepen als ze neergelegd worden naar de scheidsrechter: „Hé, waar blijft het geel?" Van die knapen walg ik en dan deel ik juist géén kaart uit. Voetballers die elkaar op de bon willen hebben zijn mijn types niet".



● *Charles Corver, die hier geel voor de neus van Frank Arnesen tovert: „Ik ben geen type dat vlug naar een kaart grijpt." Rechts Hugo Hovenkamp.*

De Nederlandse toparbiter nummer een die veel internationale ervaring heeft, waarschuwt onze zes Europacup-clubs voor de komende maanden. „Nederland had veel goodwill opgebouwd in het buitenland, ook bij de scheidsrechters. Maar die goodwill zijn wij aan het verspelen. We gaan de kant van de Italianen op. Die hebben ook een slechte naam en het is geen zeldzaamheid dat één team zes keer geel en twee rood krijgt in één wedstrijd. De arbiters letten speciaal op die Italianen".

Afname

Uit het gesprek kwam in ieder geval tot uitdrukking dat het kaartenfestival van eergistermiddag een uitzondering was. De meeste arbiters maakten te snel gebruik van dit middel, maar Brand en Corver verwachten dat het trekken van de beruchte prent snel af zal nemen. Brand: „Ik geloof dat wij over vijf weken weer normaal kunnen spelen. Dat is trouwens ook te hopen, want zo is er voor voetballers geen lol aan. Voetbal is een mannensport. Laten we dat ook zo houden".

Sepp Maier op het matje bij Bayern

MÜNCHEN – Uli Hoeness, manager van Bayern München, heeft gistermorgen de vroegere doelman van deze vereniging, Sepp Maier, op het matje geroepen. Maier werd onderhouden over enige passages in zijn onlangs gepubliceerde memoires, getiteld "Ich bin doch kein Tor"

In zijn boek deelde de veelvoudige international schimpscheuten uit aan verschillende spelers, de trainer en het bestuur van Bayern München. Hoeness: „Sepp heeft dat in een boze bui geschreven. Wat ons betreft zand er over." De manager van de Westduitse kampioensploeg liet weten, dat door het gemeenschappelijk overleg de moeilijkheden uit de wereld waren geholpen.

Stichting Arbeidszaken ligt dwars

ZEIST – De Stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal schort haar werkzaamheden voorlopig op. Daartoe heeft het bestuur gisteravond besloten uit protest tegen de geldigheidsverklaring van de transfers van Michel van de Korput en Simon Tahamata.

Bovendien wil de stichting op korte termijn een gesprek met het sectiebestuur betaald voetbal om te vernemen waarom de transfers van beide spelers tegen het advies van de stichting in zijn goedgekeurd.

Negende plaats Hans Winkens

UITGEEST – Hans Winkens uit Heerlen is in het nationaal kartingkampioenschap, in de klasse nationaal zwaar, negende geworden. Hans Achterberg is de nieuwe kampioen. Didier Rosenbom werd tweede en John van Hall eindigde op de derde plaats.

DEN HAAG – Het gevecht om de wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht tussen Rudi Koopmans en Moestafa Mohammed is uitgesteld tot eind oktober, begin november.



● *Steve Ovett.*

Gouden Mijl opnieuw voor Steve Ovett

LONDEN – Steven Ovett heeft voor de tweede keer de „Gouden Mijl" op zijn naam gebracht. In 1979 won Ovett, die in Moskou Olympisch kampioen op de 800 meter werd, de tweede editie van dit door Arabische oliesjeiks gesponsorde atletiekgebeuren.

Ovett won het hoofdnummer tijdens de internationale wedstrijden op de baan van Crystall Palace in 3 minuten 52,9 seconden. De Amerikaanse specialist op de mijl, Steve Scott, bleef een-tiende seconde bij Ovett achter.

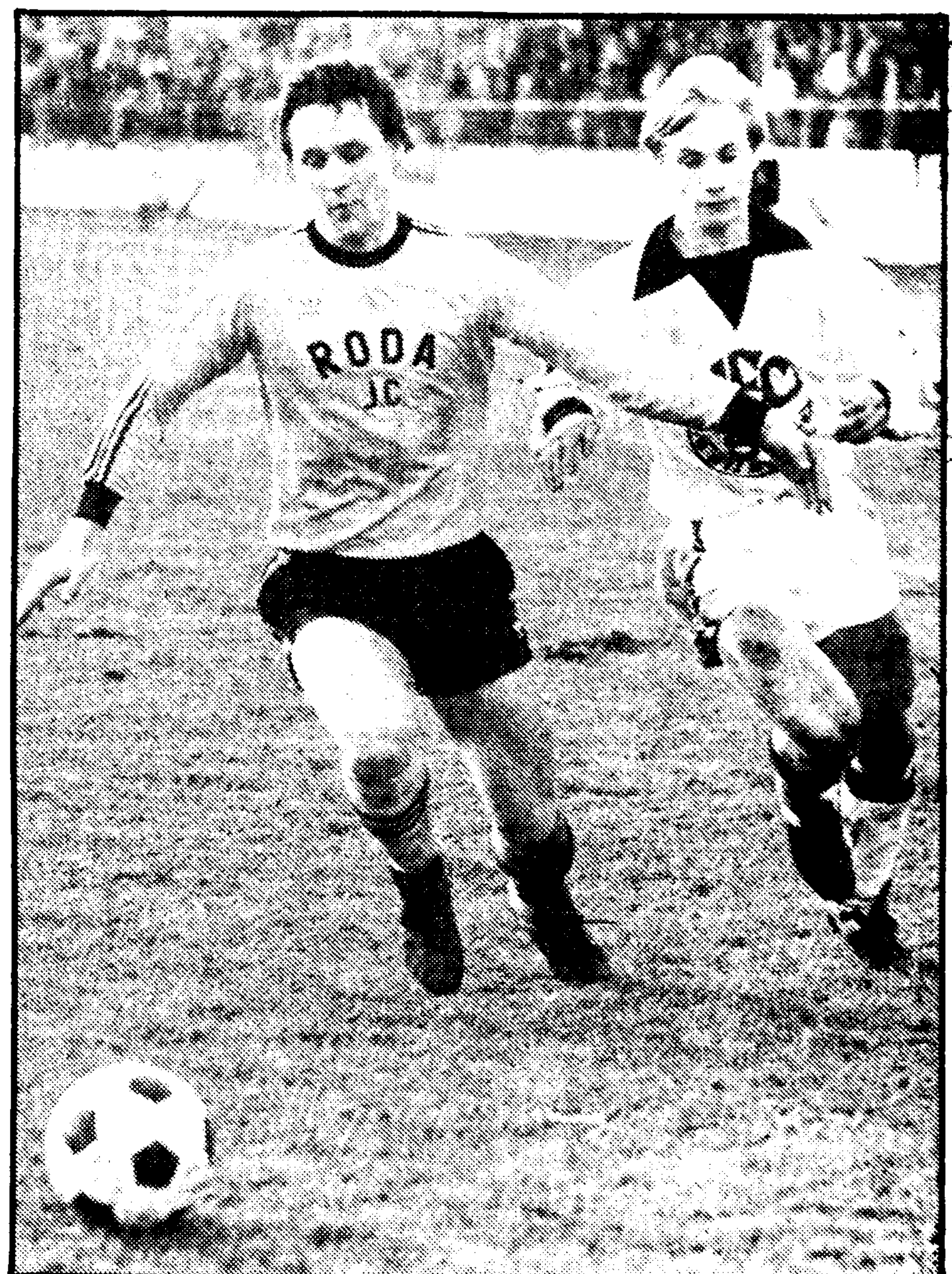
Op de laatste meters werd de Westduitser Thomas Wessinghage opgevangen door de vroegere wereldrecordhouder John Walker uit Nieuw-Zeeland, die als derde de streep passeerde. Voor beiden stonden de chronometers stil op 3.53.2. Filbert Bayi zag zijn inspanningen in deze race niet beloond. De Tanzaniaan, die tijdens de Olympische Spelen zilver op de 3000 meter hinderloop veroverde, werd zevende, nadat hij tot het ingaan van de laatste ronde het deelnemersveld had aangevoerd.

Oefenduel Oranje gaat zeker door

DEN HAAG – Het bestuur van FC Den Haag is gisteren alsnog akkoord gegaan met een voor vrijdag 5 september gepland oefenduel tegen Oranje. Of de wedstrijd in Zeist wordt gespeeld dan wel in Den Haag, het duel gaat in ieder geval door. De beslissing daarover is niet eerder te verwachten dan zaterdagmorgen.

Dré Broeks na afketsen van onderhandeling met gegadigde:

'Dit bespaart me een moeilijke beslissing'



● *Dré Broeks, hier in actie voor Roda JC, zal zeker niet de kleuren van zijn tegenstander op deze foto gaan verdedigen.* Foto: DRIES LINSSEN

door fred sochacki

KERKRADE – Aan het einde van de afgelopen competitie nam Roda JC-verdediger André Broeks het besluit van werkgever te veranderen. Bij Roda JC had hij een kwakkelseizoen achter de rug, terwijl van een andere club – St.-Truiden – verregaande interesse in zijn persoon bestond. Dit was de belangrijkste reden waarom de 26-jarige Kerkradenaar besloot het door Roda JC aangeboden contract niet van zijn handtekening te voorzien. Toen de overgang naar St.-Truiden op het laatste moment afketste, stond Broeks met lege handen. Geen contract, geen nieuwe club...

Nadat de onderhandelingen met St.-Truiden spaak liepen keek Dré Broeks uit naar een andere oplossing. Clubs als FC VVV. Helmond Sport en NEC werden regelmatig genoemd. NEC, waar Broeks eventueel op uitleenbasis terecht zou kunnen komen, is gisteren van dat lijstje geschrapt, evenals – reeds in een eerder stadium – FC VVV.

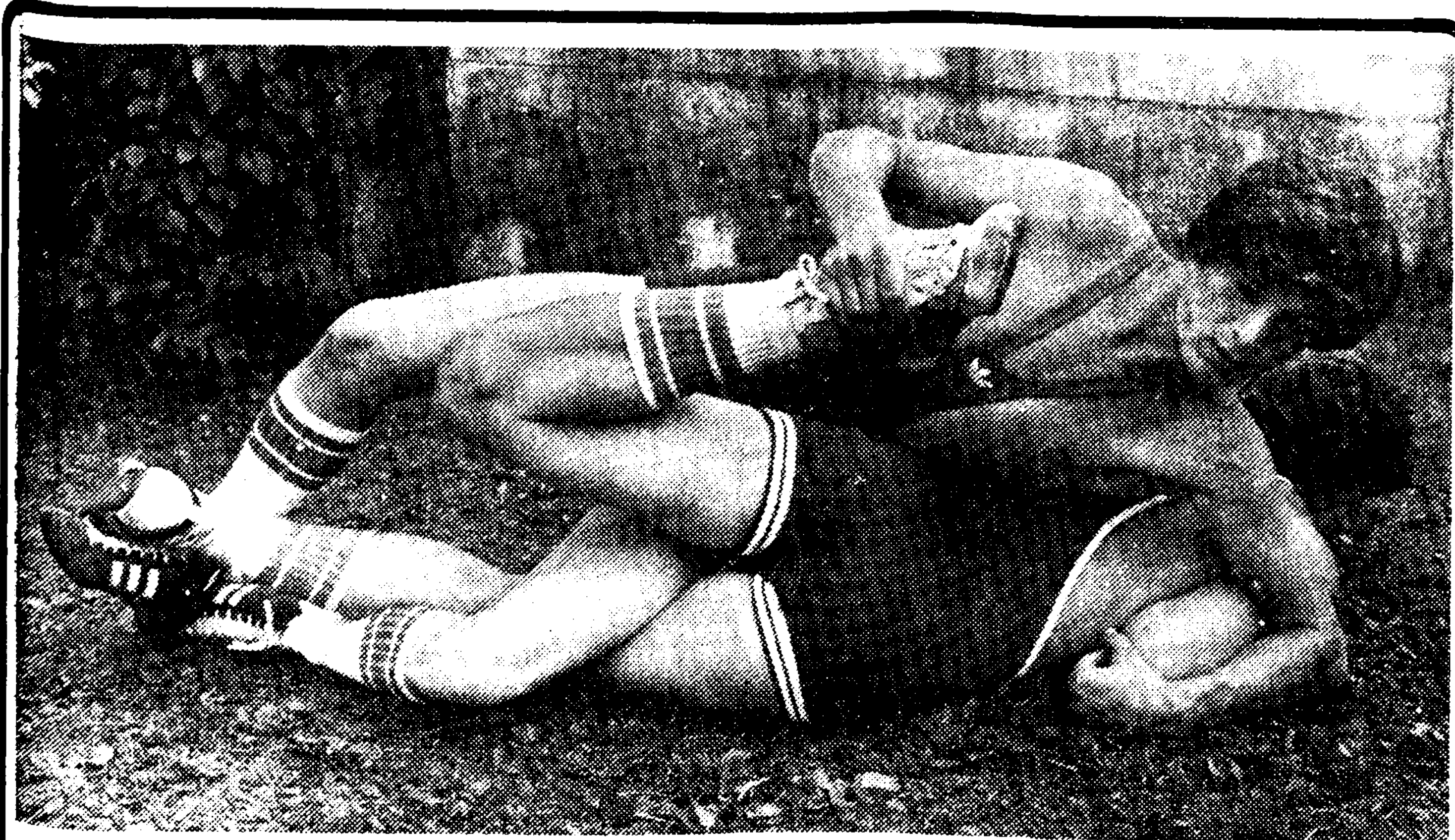
„Dat de overgang naar NEC niet doorgaat", aldus Broeks, „heeft één voordeel. Ik hoef nu zelf geen moeilijke beslissing te nemen. Belangrijk voor mij is het feit dat ik wil voetballen. Daarnaast moet je toch de voor- en nadelen van zo'n overgang tegen elkaar afwegen. Bij Roda JC sta ik als full-prof op de loonlijst; NEC wilde me als semi-prof. Voeg daarbij het op en neer reizen, want weg uit mijn omgeving wil ik niet. Bovendien zit ik midden in de bouw van mijn nieuwe huis. Dit alles moet je toch in overweging nemen. Dat het allemaal – om financiële redenen – niet is doorgegaan, bespaart me een hoop piekeren.

Vaste keuze

Op zeventienjarige leeftijd debuteerde Dré Broeks in het eerste elftal van Roda JC. Vanaf die tijd is hij vaste keuze geweest van de diverse trainers van de Kerkraadse eredivisionist. Zijn beslissing om de vereniging na zijn 19-jarig lidmaatschap de rug toe te keren kwam na een seizoen waarin hij verschillende tegenslagen kende. Zo miste hij door een kapotte meniscus een groot gedeelte van de competitie. Toen Broeks wel weer werd ingezet bleek hij nog niet helemaal fit, waardoor zijn optredens veelal wisselvallig waren. Toen plotseling, na de competitie, St.-Truiden op de stoep stond zag Broeks daarin een kans om zijn voetbalcarrière nieuw leven in te blazen.

Stijl

„Ik had natuurlijk het contract dat Roda JC mij aanbood kunnen ondertekenen en daarnaast het contact met St.-Truiden niet verliezen, maar dat is mijn stijl niet. Ik kan ook nu nog tekenen, maar dan zal ik waarschijnlijk helemaal opnieuw moeten beginnen, vermoedelijk vanuit het C-elftal. Ik vind dat trouwens een normale zaak. Ik heb de voorbereiding helemaal gemist. De contacten met Helmond Sport bestaan nog steeds. Bovendien schijnt er nog een Belgische club geïnteresseerd in mij. Na de kater van St.-Truiden sta ik daar echter gereserveerd tegenover. Mocht het allemaal op niets uitlopen is er nog geen man overboord. Ik heb tenslotte twee gezonde handen om te werken", besluit Dré Broeks.



● *Peter Snijders, niet geheel tevreden...* Foto: DRIES LINSSEN

De belofte van Peter Snijders

Diep in zijn hart is PETER SNIJDERS (16) niet geheel tevreden over zijn optreden in de States. Hij was zopas in Colorado Springs en nam er deel aan de officieuze wereldkampioenschappen worstelen voor junioren. Snijders (Schaesberg), lid van Prins Hendrik, kwam er uit in de vrije stijl in de gewichtsklasse tot 56 kilo. Hij was overigens niet de enige Limburger die er op de mat verscheen. RAYMOND LUDWIG (eveneens uit Schaesberg en lid van Simson) opereerde in Colorado Springs in het Grieks-Romeins. Snijders werd in het eindklassement achtste, Ludwig zesde. De klassering zint Peter Snijders niet helemaal. Hij wil het beslist niet terugvoeren op de, in zijn ogen, „nogal slechte leiding", maar stelt eenvoudig dat hij er méér van had verwacht. Peter: „Ik kwam techniek en snelheid tekort." Aan het toernooi namen worstelaars uit twintig landen deel. Snijders won van een Italiaan en van een Fransman en verloor van een Venezolaan en van een Amerikaan. In de marge van deze resultaten speurt hij naar de positieve kanten van zijn Amerikaans avontuur. „Ik heb een heleboel geleerd. Nieuwe grepen, worpen, beenklemmen en zo..." De leerling-monteur uit de eindexamenklas van de Technische School in Kerkrade, weet overigens waaróm hij tijdens dat officieuze wereldkampioenschap niet verder kwam. „Waarschijnlijk te weinig getraind", onderstreept hij toch wel zijn dragelijk resultaat.

Zijn eerste trip naar de States kwalificeert hij als een „zeer grote belevenis". En herinnert zich kersvers: „Alles is er groot, weet je. Wij worstelden in een stadion met accommodatie voor een paar duizend toeschouwers. En dan de natuur, de bergen rondom Colorado Springs. Hartstikke goed, allemaal..." Peter Snijders is nu weer thuis. En verwerkt zijn opgedane indrukken en ervaringen in het land van Uncle Sam. Hij nam zich gisteren heilig voor in zijn sport „nog beter te worden". De beste belofte die zich een jonge sportman zélf maar maken kan...

EVEN APART *met* *nino tomadesso*



HANAPPI,
een befaamde naam

Het bericht zal ERNST HAPPEL ongetwijfeld pijn doen. De mededeling namelijk die gistermiddag uit Wenen kwam: GERHARD HANAPPI is overleden. Hanappi, een befaamde naam in het na-oorlogse Oostenrijkse voetbal. Net zo vermaard als een STOJASPAL, een OCWIRK of een Happel. De eerst voor Wacker en later voor Rapid Wien uitkomende Hanappi, speelde liefst 94 maal in het nationale team en figureerde in die elftallen op alle plaatsen, behalve onder de lat. Veertien jaren lang was hij er bij (1948-1962). Hij maakte, samen met o.a. Ernst Happel, de wereldkampioenschappen mee in 1954 (Oostenrijk werd toen derde) en in 1958 (Oostenrijk werd toen voor de kwartfinales uitgeschakeld). De grootste eer die Gerhard, volgens zijn eigen zeggen, te beurt viel, was zijn selectie in het wereldelftal van de Fifa dat in 1953 op de heilige grond van Wembley met 4–4 gelijk speelde tegen Engeland. In de „avond" van zijn carrière als voetballer, begin 1961, bewoog CF Barcelona hemel en aarde om de aanvoerder van het Oostenrijkse nationale team en van Rapid Wien te contracteren. Barcelona bood hem toen een bedrag van driehonderdduizend gulden. In die tijd toch wel een vorstelijk aanbod, heden ten dage echter nog maar slechts een aalmoes voor een profvoetballer op meestal stukken minder niveau dan waarop Hanappi destijds het spel met de bal speelde. Nadat Gerhard zijn voetbalschoenen voorgoed in de kast had gesmeten, groeide hij uit tot een succesvol architect. Hij ontwierp o.a. het West-stadion in Wenen, waarin Rapid thans de thuiswedstrijden speelt. Hanappi is niet meer. Wat o.a. overblijft is de herinnering aan een groot voetballer van weleer. Een speler van wereldformaat in de oude stijl. Hanappi werd 51 jaren oud.

Morgen beginnen play-offs
New York Cosmos onbetwiste favoriet

NEW YORK – De zestien clubs, die vanaf morgen in de play-offs uitkomen van de Noordamerikaanse voetbalcompetitie, zijn bekend. Er werden nog vijf wedstrijden afgewerkt. Washington Diplomats versloeg op eigen terrein Minnesota Kicks met 3–2. Johan Cruijff stond aan de basis van het laatste doelpunt.

Opmerkelijk was de rol van de Nederlanders in de ontmoeting tussen Detroit Express en Fort Lauderdale Strikers. Door een 3–2-nederlaag moest Lauderdale het afdelingskampioenschap laten aan Tampa Bay Rowdies. Koos Waslander scoorde in de eerste helft voor de Strikers. Schoenmaker verzuimde voor rust de score te verhogen, zijn schot belandde op de paal. Na de hervatting greep Detroit alsnog de winst: 3–2.

New York Cosmos begint als onbetwiste favoriet aan de play-offs. De door Hennes Weisweiler getrainde club, die in 1972, 1977 en 1978 de Amerikaanse voetbaltitel opeiste, besloot de 'normale' competitie met een overwinning van 5–0 op Rochester Lancers. Daarbij vestigde Cosmos nog een aantal records ook.

De club van onder andere Johan Neeskens en Franz Beckenbauer maakte de meeste doelpunten (87), verzamelde de meeste punten (213) en trok van de 24 clubs verreweg het grootste aantal toeschouwers, zowel in thuis- als in uitwedstrijden (thuis 648.833, uit 428.302). Dank zij het behaalde puntenaantal heeft Cosmos in de play-offs, een kock-out-systeem met uit- en thuiswedstrijden, het voordeel van de achtste tot en met de halve finales eerst uit te spelen.

De finale wordt op 21 september in Washington gespeeld. In de achtste finales ontmoet New York Cosmos Tulsa Roughnecks. De wedstrijden hebben plaats op 27 en 28 augustus (thuis) en 30 en 31 augustus (uit).

De uitslagen van de gespeelde wedstrijden zijn:

Washington Diplomats-Minnesota Kicks	3–2
Toronto Blizzard-Atlanta Chiefs	3–2
Edmonton Drillers-California Surf	1–0
New York Cosmos-Rochester Lancers	5–0
Detroit Express-Fort Lauderdale Strikers	3–2

Ploegen

De volgende ploegen hebben zich geplaatst voor de play-offs die morgen beginnen: New York Cosmos, Washington Diplomats, Dallas Tornado, Minnesota Kicks, Tulsa Roughnecks, Seattle Sounders, Los Angeles Aztecs, Vancouver Whitecaps, Tampa Bay Rowdies, Fort Lauderdale Strikers, New England Teamen, Chicago Sting, Houston Hurricanes, Edmonton Drillers, California Surf en San Diego Sockers.

Verlies voor Frans Cuijpers

DORTMUND – Frans Cuijpers heeft in de achtste ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap schaken voor spelers tot twintig jaar in Dortmund een nederlaag geleden tegen de Argentijn Tempone.

In de algemene rangschikking deelt de Nederlander met vijf punten de achtste plaats met de Fin Vaelkesalmi. De Rus Kasparov heeft na acht van de dertien te spelen ronden de leiding met zeven punten.

Limburgers in snelwandelploeg

DEN HAAG – Nederland neemt op 30 augustus met een ploeg van acht snelwandelaars deel aan de vijflandenwedstrijd, die in Tamines (België) wordt gehouden. De Nederlandse ploeg bestaat uit: Piet op 't Broek (Unitas), Wim Versluijs (Unitas), Nico Schroten (Holland Leiden), Jan Cortenbach (Otal), Frank van de Berg (Olympus'70), Rene Maas (RWV Rotterdam), Dick Maassen van de Brink (Holland Leiden) en Adri de Rooij (Otal). De Nederlandse selectie moet het opnemen tegen concurrenten uit België, Zwitserland, Luxemburg en Denemarken.

Ronde van Rijnland-Palts
Johnny Broers redt leiderstrui in rit tegen uurwerk

BELLHEIM – In de zesde rit van de Ronde van Rijnland-Palts is Johnny Broers zijn leiderstrui bijna kwijt geweest. Na het eerste gedeelte, een rit over 112 kilometer van Ludwigshafen naar Bellheim, moest de Nederlander in het algemeen klassement de Deen James Möller naast zich dulden. 's Middags streek Broers deze plooi weer glad. Hij eindigde als vierde in de vijftien kilometer lange individuele tijdrit en reed Möller op 39 seconden.

De Deen is gezakt naar de derde positie. In de rangschikking moest hij de Westduitser Friedrich van Löffelholz voorrang geven. Met een voorsprong van 32 seconden begint Broers vandaag in de gele trui aan de zevende etappe. De rit gaat over een afstand van 140,5 kilometer van Landau naar Kaiserlautern.

De Westduitser Raimund Dietzen won het eerste gedeelte van de zesde etappe. Dietzen won de sprint van een kopgroep van zes renners, onder wie Hans Boom, die een voorsprong had van twintig seconden op de grote groep.

De Deen Erik Pedersen bezette de tweede plaats en Boom werd derde.

De Noor Hans Odegard won 's middags het tweede gedeelte van de zesde etappe, een individuele tijdrit over 15 kilometer in 19 minuten en 23 seconden.

Uitslagen:
Eerste gedeelte zesde etappe:
1. Raimund Dietzen 112 km in 2 uur 43 min. 57 sec. (met bonificatie 2.43,42); 2. Erik Pedersen z.t. (met bon. 2.43,47); 3. **Hans Boom** z.t. (met bon. 2.43,52); 4. James Möller z.t.; 5. Gair Digerud z.t.
Tweede gedeelte:
1. Hans Odegard 15 km in 19.35 (met tijdvergoeding 19.08); 2. Geir Digerud 19,33 (met tijdvergoeding 19,23); 3. Heinz Bausbacher 19,39 (met tijdvergoeding 19,34); 4. **Johnny Broers** 19,45; 5. Friedrich van Löffelholz 19,53; **6. Adri van der Poel 19,55; 13. Rene Koppert 20,18; 15. Hans Boom 20,21; 60. Jannus Slendebroek 21,46; 69. Frank Moons 23,11.**

Algemeen klassement: 1. Broers 21 uur 14 min. 56 sec.; 2. Von Löffelholz op 28 sec.; 3. Möller op 39 sec.; 4. Flögel op 1.04; 5. Pedersen op 1.38; 6. Becker op 1.46; **7. Van der poel op 1.51; 17. Boom op 5.58; 36. Koppert op 12.23; 45. Moons op 21.05; 57. Slendebroek op 44.40.**

Pony-klassement

SITTARD – Na de wielerrondes van Maastricht en Lindenheuvel heeft Math Dohmen de leiding in het Pony-klassement veroverd. Met een achterstand van vijf punten bezet Bert van de Boorn de tweede plaats. De stand ziet er als volgt uit: 1. Math Dohmen 38 pnt.; 2. Bert van de Boorn 33; 3. Jan Harings 30; 4. Ad Wijnands 29; 5. Wim Demandt 22; 6. George Walstock 14; 7. Harrie Geerkens 13; 8. Alex Pieters 12; 9. Wim Jennen 11; 10. Peter Harings 10.

De eerstvolgende wedstrijd, die meetelt voor dit klassement is de Grote Prijs Toine Gense, die op zondag 14 september in Maastricht verreden wordt.

● **NAMEN – Theo Peeters heeft beslag gelegd op de zevende plaats in het eindklassement van de Ronde van Namen. John van Asten won deze Belgische etappekoers.**



● *Johnny Broers: op dreef in Rijnland-Palts.* FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN.

Jimmy Connors leidt in Grand Prixcircuit

DEN HAAG – Ondanks zijn nederlaag in het Grand-Prix-tennistoernooi in Mason tegen de Portoricaan Francisco Gonzales leidt Jimmy Connors het klassement in het Grand Prixcircuit.

Connors verzamelde dit seizoen tot nu toe 1486 punten. Dat zijn er 74 meer dan zijn landgenoot John McEnroe, die tweede staat. Björn Borg die aanzienlijk minder toernooien speelde dan Connors neemt de derde plaats in met 1382 punten.

De top-tien ziet er als volgt uit:
1. Jimmy Connors, 1486 punten; 2. John McEnroe, 1412 pnt.; 3. Björn Borg, 1382 pnt.; 4. Harold Solomon, 1339 pnt.; 5. Ivan Lendl, 1259 pnt.; 6. Gene Mayer, 1156 pnt.; 7. Guillermo Vilas, 897 pnt.; 8. Jose-Luis Clerc . 860; 9. Brian Gottfried, 847 pnt.; 10. Eddie Dibbs, 841 pnt.

Mariarade contra Fortunajeugd

MARIARADE – Het toekomstteam van Fortuna Sittard speelt vanavond een oefenpartij tegen Mariarade. De wedstrijd begint om 18.45 uur op het terrein van Mariarade.

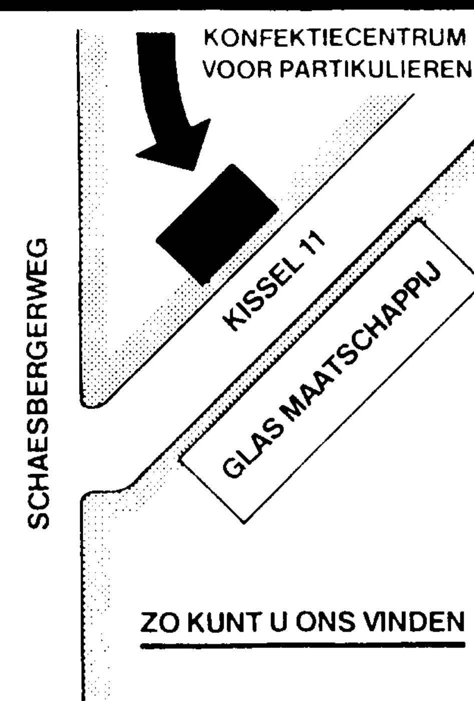
Honkbalploeg verliest van Mexico

TOKIO – Porto Rico heeft zich gisteren tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal in Tokio hersteld van de nederlaag die het een dag eerder tegen Nederland geleden had. De portoricanen versloegen Australië met 8–5. Verder won Canada met 7–3 van Italië.
Nederland heeft de vierde wedstrijd met 6–7 verloren van Mexico.

De Nederlanders begonnen goed, maar Mexico sloeg in de laatste inning toe. De Mexicanen bogen een 5–6 -achterstand om in een voorsprong van 7–6. Hetgeen tevens de einduitslag werd.



KOM ÓÓK PROFITEREN!!



KONFEKTIECENTRUM VOOR PARTIKULIEREN
SCHAESBERGERWEG
KISSEL 11
GLAS MAATSCHAPPIJ

Korfbaltoernooi Mariarade geslaagd

Samos Utrecht wint

HOENSBROEK – Het internationale korfbaltoernooi van Mariarade Hoensbroek is na een zinderende finalepartij geëindigd in een overwinning voor de Utrechtse hoofdklasser Samos die in de slotfase van deze door vierhonderd toeschouwers bijgewoonde finale over de grotere routine en de langere adem bleek te beschikken. Tot tien minuten voor het eindsignaal van de goedfluitende Belgische scheidsrechter Delen kon het Amsterdamse Archipel gelijke tred houden met haar opponent uit Utrecht. Toen echter verhoogde Samos nog een keer het tempo en pas toen kapituleerde de ploeg uit Amsterdam.

Voor aanvang van deze finale durfde niemand een prognose te doen naar de eindstand omdat beide ploegen gedurende de hele dag een ijzersterke indruk achterlieten, een gevolg van het feit dat hun verrichtingen met argusogen werden bekeken door hun trainers die een definitieve kompetitieploeg pas samenstellen aan de hand van in Hoensbroek geleverde prestaties. Archipel liet slechts een steekje vallen tijdens de voorronden en wel tegen Geldrop. Deze wedstrijd eindigde in 2–2 maar de overige partijen werden door de Amsterdammers met groot verschil gewonnen. Hoe anders speelde Samos. De Utrechtenaren speelden erg zuinig en verdedigden iedere voorsprong. Deze speelwijze was niet zonder risico, echter Samos paste dit spelletje met veel kennis en routine toe en bereikte dus de finale. In deze finale dan speelden zij voluit met het bekende resultaat. Van Belgische zijde werd dit jaar veel verwacht echter met het verstrijken van de tijd bleek dat de Belgen nog niet voldoende ritme hadden om tot de finale te reiken. Sikopi Antwerpen begon overtuigend met 5–0 maar zakte zienderogen naar een kleinere score. Het was tenslotte Archipel dat in de beslissende wedstrijd de winst met 3–2 naar zich toe haalde en Sikopi dus naar het derde plan verwees. Nog een andere Belgische club speelde zich in de kijker en wel Minerva uit Antwerpen. Zij verloren weliswaar drie van de vier wedstrijden in de hoofdklasse maar deden dit met zoveel flair dat zij door de scheidsrechters werden aangewezen als sportiefste vereniging waarvoor zij de fairplaycup in ontvangst mochten nemen.

Korfbaltoernooi Hoensbroek

Hoofdklasse: 1. Samos-Utrecht, 2. Archipel-Amsterdam.
Klasse 1: 1. Archipel 2, 2. Samos 2.
Klasse 2: 1. NKV Nuenen, 2. Klimop-Asten 2.
Poule A: 1. Eindhoven 2, 2. Ready-Roermond.
Poule B: 1. Excelsior 2-Sittard, 2. Oost-Arnhem 4.
Poule C: 1. Ready 2-Roermond, 2. Heerlen.
Poule D: 1. Mariarade, 2. Oost Arnhem 5.
Poule E: Kido 3 Roermond, 2. Volt 2 Tilburg.
Poule F: 1. Neerlandia-Gent, 2. NKV 4 Nuenen.



● *Een speelster van Samos Utrecht, de latere winnaar van het korfbaltoernooi in Mariarade, waagt een doelpoging.*

Foto: 3-POOT

Favorieten sneuvelen

ROERMOND – In de C-afdeling van de Limburgse kampioenschappen is de als tweede geplaatste Maurice Meertens in zijn eerste wedstrijd al buiten de lijnen gezet voor de rest van het kampioenschap. Verantwoordelijk daarvoor was de jeugdkampioen tot en met 14 jaar Angelo Meijers uit Nuth. Na in de laatste toernooien steeds als winnaar geëindigd te zijn ging Meertens nu met 6-2; 6-2 de boot in. Ook in de volgende ronde wist Meijers de winst te grijpen.

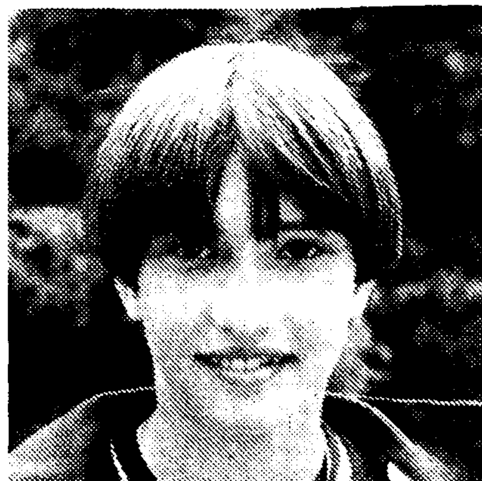
De dertiger Marcel Mourmans was ook niet in staat de weg voor de junior te blokkeren. De zege was nu met 6-1; 6-4 voor Meijers. Zijn volgende tegenstander is Frans Frenken. Deze schakelde Rob Tans uit. De Hulsbergenaar had men hoger ingeschat. Deze keer kon hij het niet waarmaken en verloor met 1-6; 2-6.

Bij de dames zijn de beide geplaatsten in de onderste helft na twee rondes al uitgeschakeld. Karin Geurts (2e) moest het in haar eerste ronde opnemen tegen Mignon van Cruchten. Geurts kon de eerste set nog wel winnen, maar moest toen wel afhaken (5-7; 6-2- 6-4). Petra Nevels uit Roermond kon het op haar eigen park niet bolwerken tegen de Brunssumse Marian Raets. Ook hier ging de eerste set nog naar de verliezer, die daarna niet meer in het spel voorkwam. (4-6; 6-1; 6-0).

De twaalfjarige Pascalle Druijts ligt nog een wedstrijd achter in het schema. Zij moet om zich bij de laatste acht te plaatsen winnen van de Heerlense Caroline Retera.

In het gemengddubbel is Pascalle Druijts samen met haar leeftijdgenoot Rene Zonneveld uitgeschakeld. Margreet Steenbrink en Paul Bertens lieten het jeugdige tweetal geen enkele kans op de overwinning (6-0; 6-2). Zonneveld is in het herendubbel samen met Jan Willem Werker ook op een zijspoor gezet. Bert Valks en Bart Brassé stonden deze combinatie ook slechts twee games toe (6-2; 6-0).

In het gemengddubbel bewezen An Hautvast en Ger Willemsen dat zij met hun team niet ten onrechte Limburgs kampioen geworden zijn. Mignon Cruchten en Bobby Paspart werden door dit veteranenteam met 6-3; 6-2 geklopt.



● *De twaalfjarige Pascalle Druijts speelt nu al in de C-afdeling mee*

● *Uiterste spanning op de gezichten van de handboogschutters tijdens de Nederlandse kampioenschappen handboogschieten in Terwinselen*

Foto: 3-POOT

Nationale titels voor Reniers en Floris

KERKRADE – Carry Floris en Tini Reniers, de Nederlandse vertegenwoordigers op de Olympische Spelen van Moskou bij het kruisboogschieten, hebben zondag in Kerkrade de nationale titels opgeëist.
De uitslagen van de titelwedstrijden, die volgens het FITA-systeem werden gehouden door de vereniging Willem Tell (Spekholzerheide) zijn:

Heren 1e klasse: M. Reniers, Asten-Liessel 1245 punten, 2. F. uit den Hang Roosendaal 1232, 3. J. van Drunen, Drunen 1188.
2e klasse: 1. C. Sneek Den Haag 1171 punten, 2. W. van Hoof Eersel 1148, 3. F. de Lepper Zeelst 1142.
Dames 1e klasse: 1. C. Floris Goirle 1192 punten, 2. T. Schwanen Arcen-Nimrod 1145, 3. M. Honing Schagen 1080.
2e klasse: 1. A. Bol Schijndel 1111 punten, 2. F. van de Sanijn Schijndel 1071, 3. T. van Haag Arnhem 1008.
Herenjunioren: 1. L. Daris Westerhoven 1188 punten, 2. J. Frits Venlo 1171, 3. H. Smits Oirschot 1151.
Damesjunioren: 1. E. van Eekelen Roosendaal 1075, 2. A. Smits Oirschot 1014.

Limburgs juniorenteam damkampioen

ARNHEM – Op zaterdag 23 augustus 1980 jl. werden in het cultureel centrum De Coehoorn te Arnhem de Nederlandse kampioenschappen dammen gehouden voor junioren, aspiranten en pupillen. Tijdens dit Nederlands kampioenschap wist het Limburgse juniorenteam beslag te leggen op de meest felbegeerde eerste plaats.

Door maar liefst 17 punten te scoren (van de maximaal 20) werd men Nederlands kampioen met vier punten voorsprong op de nummer 2 en 3, te weten Gelderland en Zuid-Holland, die beide 13 punten behaalden. De kampioen van het vorig jaar, Noord-Holland, kwam nu niet verder dan een gedeelde 4e en 5e plaats, samen met Overijssel met 12 punten. Het is voor de derde keer in de geschiedenis dat het Limburgs juniorenteam beslag weet te leggen op het Nederlands kampioenschap. Het kampioensteam bestond uit de volgende spelers: Theo Collin, Henk Roes, Hans Tangelder, Ronald Tangelder (allen van de Ridder uit Brunssum); Martin Froels (VOS Kerkrade); Carlo Ummels (DIOS Brunssum); Frank Verdel (Eureka Heerlen); Jacob Schuller (DVT Treebeek);. Peter Schellekens (DVS Schaesberg) en Hub Simons (Damas Kerkrade). Ook het limburgs aspirantenteam liet zich tijdens deze Nederlandse kampioenschappen niet onbetuigd. Ook zij wisten beslag te leggen op de eerste plaats, zij het dat ze deze plaats moesten delen met Zuid-Holland en Gelderland. Na het spelen van een beslissingswedstrijd was het Zuid-Holland die zich kampioen van Nederland mocht noemen. Uiteindelijk werd Limburg 2e en Gelderland 3e. De spelers van dit succesvolle aspirantenteam waren: Bennie Witjes, Eddy Budé, Paul Nitsch (allen DIOS Brunssum); Bert Roes (De Ridder Brunssum) en Steven Rutgers (DVT Treebeek). De pupillen stelden enigszins teleur tijdens dit kampioenschap van Nederland. Zij konden dit jaar geen potten breken en eindigden in de achterhoede. Het team van Gelderland werd hier met groot machtsvertoon eerste.

Limburgia-De Leeuw

BRUNSSUM – Donderdag as. speelt Limburgia een wedstrijd tegen de Leeuw. De opbrengst is bestemd voor een kado voor pastoor Hazevoet, die de afgelopen jaren veel inbreng bij beide verenigingen gehad heeft en nu zijn 40-jarig priesterjubileum viert. Aanvang 19.00 uur op het Limburgia terrein.

HC Heerlen gaf goed partij

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Met bij de dames als winnaar de eersteklasser Nijmegen en bij de heren het technisch goed spelende Groen Geel uit Den Haag zijn de beste teams uit de bus gekomen. Het sterk bezette Kuëb va Héële-toernooi zag bij de dames het organiserende Heerlen in de finale goed partij geven en slechts met 0–2 het onderspit delven.

Derde bij de dames werd Groen Geel. De finale bij de heren werd bestreden door twee westelijke ploegen. Aerdenhout moest met 1–0 buigen, door een kapitale blunder van de keeper, voor het Haagse Groen Geel. De derde plaats was hier voor het Eindhovense Racing met als vierde het A-team van de gastheer Heerlen. Het Duitse HC Rheine ontving de uitgeloofde Fair Play Cup.



● *De HC Heerlen-verdediging onder druk bij een van de vele aanvallen van de latere winnaar Nijmegen. Links met donker shirt Eva Prost, op de grond liggend Maud Duysens en gespannen afwachtend in het doel Tonneke van Zwieten.*

Foto: 3-POOT

AZC ALPHEN WINNAAR IN TERWORM

Uniek waterpolotreffen

HEERLEN – Zondagmiddag om vijf uur kreeg anvoerder Ton Buunk van AZC Unique uit Alphen aan de Rijn de Classic Car Trophee uit handen van wethouder H. Savelbergh van Heerlen en was daarmee de winnaar geworden van het vierde Waterpolotoernooi georganiseerd door de Heerlense zwemvereniging Oranje Nassau. Hiermee was een einde gekomen aan een waterpolotreffen, dat uniek is voor Nederland. In drie bassins streden 24 ploegen uit alle delen van Europa in het jammer genoeg niet verwarmde water van Terworm. Na 48 wedstrijden was zondag het resultaat bekend.

In klasse I (niveau Hoofdklasse Bond) had AZC Unique weinig moeite met finaletegenstander De Zijl-LGB, Unique won met 13–5. Opvallend waren de akties van internationals Eric Noordegraaf en Ton Buunk die het overheersende spelbeeld voor de Alphenaren bepaalden en ook oud-international Gijze Stroboer mocht er zijn, hij werd door de organisatie geëerd als de topscorer van het toernooi met 16 doelpunten. De Zijl-LGB had pech en veel schoten gingen tegen paal en lat. In de voorwedstrijden had De Zijl-LGB van HZC-de Robben met 5–4 gewonnen en vooral Stan v. Belkum had daar een belangrijk aandeel in. De Hilversummers werden daardoor in een semi-finale geplaatst. Zondag won HZC-de Robben van Duisburg en werd derde.

In klasse twee (1-klasse Bond) werd het Amersfoortse AZ&PC de winnaar door in de finale ZV Rotterdam te verslaan met 9–8. Het Maastrichtse MZ&PC werd hier derde door een 10–8 overwiniing op FC Nürnberg, dat de wedstrijd met slechts vier veldspelers en de keeper uitspeelde. De finale in klasse drie (derde klasse Bond en distriktniveau) ging tussen de plaatselijke kemphanen en deze derby ZON-KZ&PC (Kerkrade) trok meer publiek dan de op hetzelfde moment aan de gang zijnde hoofdklasse-finale. Uiteindelijk toonden de Kerkradenaren hun betere klasse (zij spelen 3e klasse D Bond) door konstant twee à drie doelpunten voor te blijven en wonnen met 13–10. In deze klasse werd Westfalia Wethmar uit Lünen (DLd.) derde.

Eindklassement:
Klasse 1: 1. AZC Unique Alphen a.d. Rijn, 2. de Zijl LGB Leiden, 3. HZC de Robben Hilversum, 4. Duisburg 098 Duisburg (DLd.), 5. SV Würzburg (DLd.), 6. VZC Ritmeester Veenendaal, 7. Biograd Joegoslavië, 8. Polytechnic London Gr. Britt.

Klasse 2: AZ&PC Amersfoort, 2. ZV Rotterdam, 3. MZ&PC, Maastricht, 4. FC Nürnberg (Dld.), 5. Kon. Antw. Zwemv. (Belg.), 6. TV Werne, Lünen (Dld.), 7. de Walvisch Groningen, 8. Scaldis Antwerpen (Belg.).

Klasse 3: 1. KZ&PC, Kerkrade, 2. ZON, Heerlen, 3. Westfalia Wethmar Lünen (Dld.), 4. Dover L.G. Gr. Britt., 5. Glana Geleen, 6. DZT Deurne, 7. Hydrofiel Nijmegen, 8. RN Verviers (Belg.)

Sportiviteitsbeker: Hydrofiel Nijmegen. Totaal doelpunten klasse 1: 252.

TOEKOMST-TEAMS

Goede start Fortuna jeugd

ARNHEM – Het C-team van Fortuna Sittard heeft het toekomstteam van Vitesse met 1-3 verslagen. In Arnhem speelden de Sittardenaren een uitstekende partij. Voor rust bracht ex-EHC-er Lemmens zijn ploeg op voorsprong: 0–1. Na de pauze kwam Vitesse door een penalty op gelijke hoogte. Even later scoorde linkerspits Eleveld het tweede doelpunt voor de Fortunezen: 1–2. In de eindfase maakte Oostwoud er 1–3 van. Trainer Willie Quadackers was goed te spreken over het spel van zijn pupillen. „Met dit elftal moeten we aan het eind van de competitie bij de eerste vier kunnen eindigen. Mijn opzet is namelijk volgend jaar in de nieuwe jeugdafdeling, een soort eredivisie voor jeugdteams, te spelen. De eerste vier van de drie jeugdcompetities worden in deze nieuwe afdeling ingedeeld", aldus Willie Quadackers.

Geen inzet bij MVV-c

HELMOND – MVV-C heeft in haar eerste competitiewedstrijd tegen Helmond-Sport een nederlaag moeten incasseren, die niet nodig was geweest, indien de inzet bij verschillende MVV-spelers groter was geweest. Nu moest het team van trainer Jo Bonfrére ondanks de betere doelkansen met 1–0 het onderspit delven. Trainer Jo Bonfrére was na de wedstrijd teleurgesteld. „Ik heb de jongens na de wedstrijd duidelijk proberen te maken dat de weg om in het A-team te komen loopt via het C-team. Als ze deze woorden nu maar goed begrijpen dan zijn wij al een stuk op de goede weg." MVV had in de eerste helft de wind in de rug en drong Helmond Sport terug op eigen helft. Goed combinerend creëerden ze zich verschillende mogelijkheden om op voorsprong te komen, maar zowel Frissen als Dassen lieten deze kansen onbenut. Ook in de tweede helft was MVV het meest in balbezit. Toch was een met grote inzet spelend Helmond Sport in staat het technisch overwicht van MVV goed op te vangen, en zelfs in de 65e minuut op voorsprong te komen. Dit doelpunt kwam in de MVV gelederen hard aan. Wat de ploeg in de resterende tijd nog probeerde, de eerste nederlaag was een feit. Opstelling MVV: Spa, Boosten, Penders, Fransen, Vluggen, Frissen, De Lahaye, De Macker, Loven, Dassen, Bastiaans.

Nederlaag Jong Roda JC

EINDHOVEN – Jong Roda JC opende het seizoen met een 4–1 nederlaag bij PSV. Toch speelde de Kerkraadse formatie zeker niet slecht. Vooral in het eerste bedrijf kregen de beschermelingen van Gène Gerards enkele mogelijkheden. Vlak na rust bracht Van Lent de stand echter op 1–0. Tien minuten later verhoogde Christensen tot 2–0. Roda JC kon hierna slechts één ding doen: aanvallen. Hoewel de Kerkradenaren diverse kansen kregen was het PSV dat scoorde: in de 80e minuut via een strafschop van Dijkstra (3–0). De positief voetballende Roda-spelers kregen in de 82e minuut loon naar werken toen Roger Raeven tegenscoorde. Sjaak Dierkx raakte vlak daarna nog de lat. In de allerlaatste minuut bepaalde Erwin Koeman de geflatteerde eindstand op 4–1.
Roda JC heeft ongeweerd dezelfde spelers ter beschikking als vorig seizoen. Slechts Lommen vertrok. Nieuw zijn Henk Smeets (De Ster) en Leon Wassenberg (Wilhelmina '08).
De opstelling: Van de Kinderen, Mullenders (Fatachio), Tsinos, Wassenberg, Mommertz, Kremers, W. Smeets, Ramaekers, Hofman (Lenferink), Raeven, Dierkx.

KOOP ZUINIG.



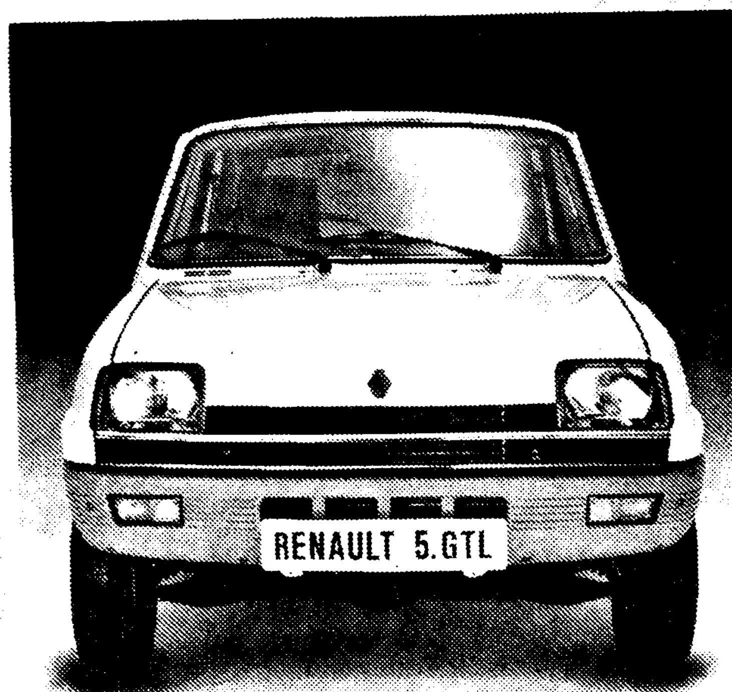
Nu op de teller van de benzinepomp de guldens anderhalfmaal zo hard als de liters rennen, ontdekken steeds meer automobilisten dat komfort, ruimte, een robuuste bouw en pit onder de kap niet alleen bij de grote slokops te vinden zijn.

Ze kopen zuinig. Niet voor niets is Renault het derde verkochte merk in Nederland en het eerste in de hele E.E.G. Renault is nu eenmaal zeer bekwaam in het bouwen van betrouwbare, service-arme en benzine-bewuste auto's. In deze tijd van "inleveren" is Renault door zijn zuinigheid één van die weinige merken, waarmee je nog wat terug kunt halen.



DE RENAULT 5 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 20,4; 120 km/u 1 op 14,7; stad 1 op 15,9.

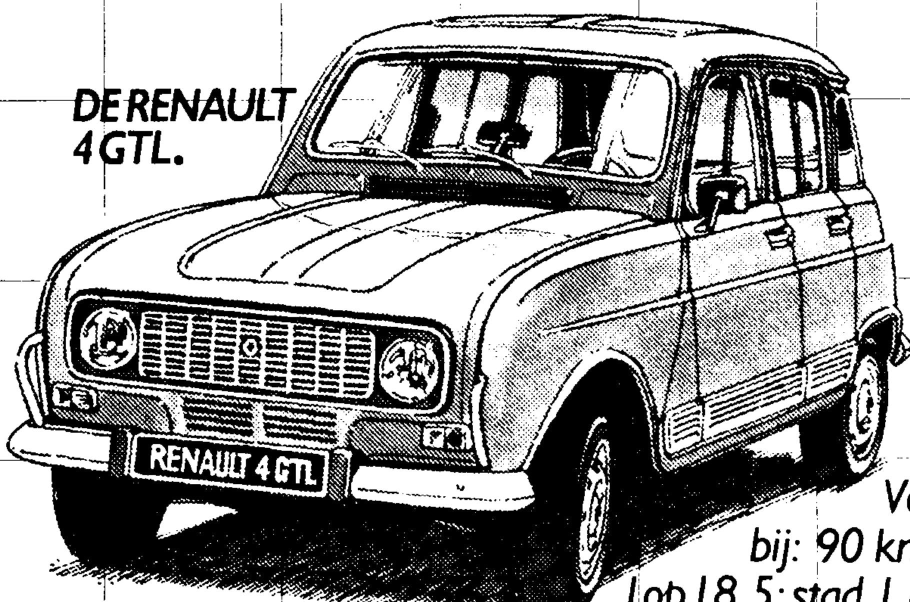
En daarmee superzuinig. Bovendien populair om zijn gehoorzaamheid in de stad en zijn ruime rust op de grote weg. Met 3 of 5 deuren. 1108 cc. motor. Prijs v.a. f 13.640,-.



DE RENAULT 5 GTL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 17,5; 120 km/u 1 op 12,5; stad 1 op 13,3.

Iets minder zuinige cijfers dan de 5 TL. Rijdt daarentegen op normale benzine. Heeft meer luxe. Zoals schildbumpers rondom, achterruit-wisser/sproeier, rembekrachtiging etc.

De 1289 cc motor geeft 'm grote trekkracht. Met 3 of 5 deuren. Prijs v.a. f 15.055,-.



DE RENAULT 4 GTL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 18,5; stad 1 op 16,7.

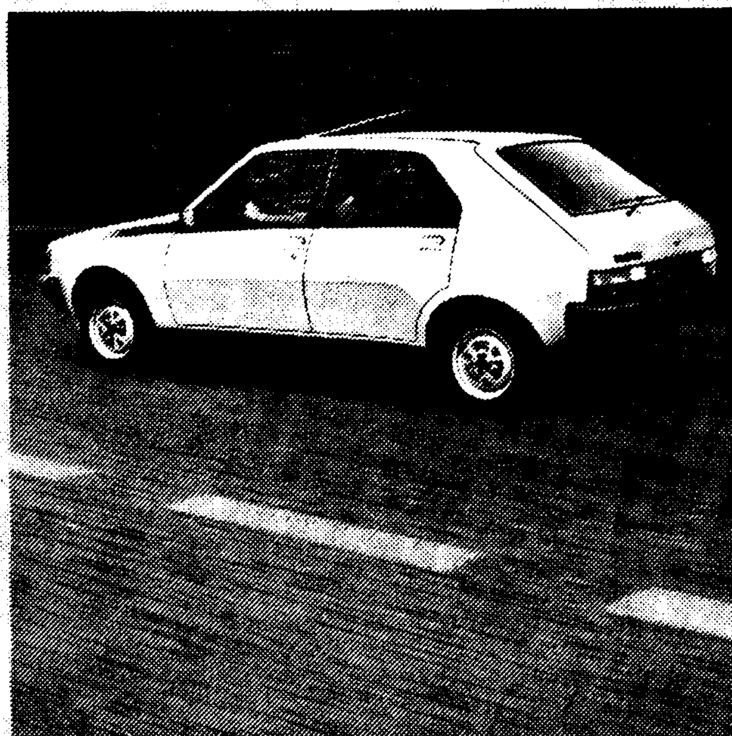
Gaf Renault als eerste de naam van zuinigheid. Heeft alles en kan alles wat een auto moet: karakter, ruimte, komfort en doorzettingsvermogen. Prijs v.a. f 12.480,-.



DE RENAULT 14 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,4; 120 km/u 1 op 11,8; stad 1 op 10,8.

Zuinigheid met een eigen gezicht. Opvallend gestroomlijnd. Wat 'm bovendien stil maakt.

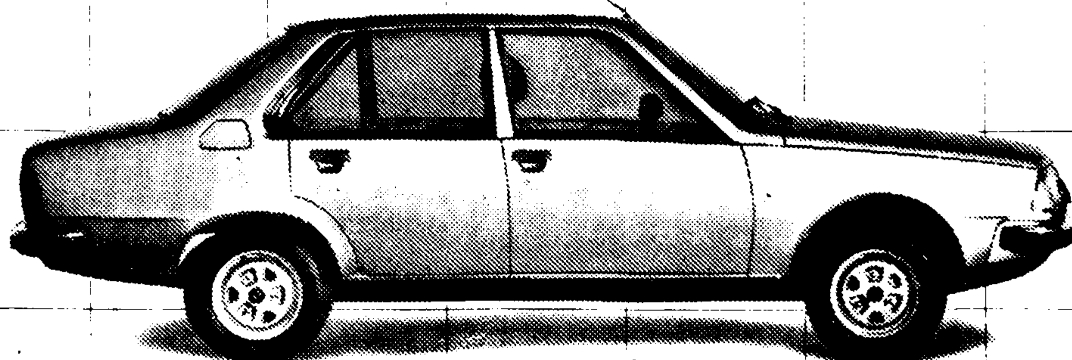
Kompakt maar verbazend ruim en komfortabel van binnen. Met 5e deur. Prijs v.a. f 15.995,-.



DE RENAULT 14 TS. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,6; 120 km/u 1 op 11,5; stad 1 op 11.

Nog iets zuiniger zelfs. Niettegenstaande z'n grotere motor. Heeft speciale stoelen met hoofdsteunen.

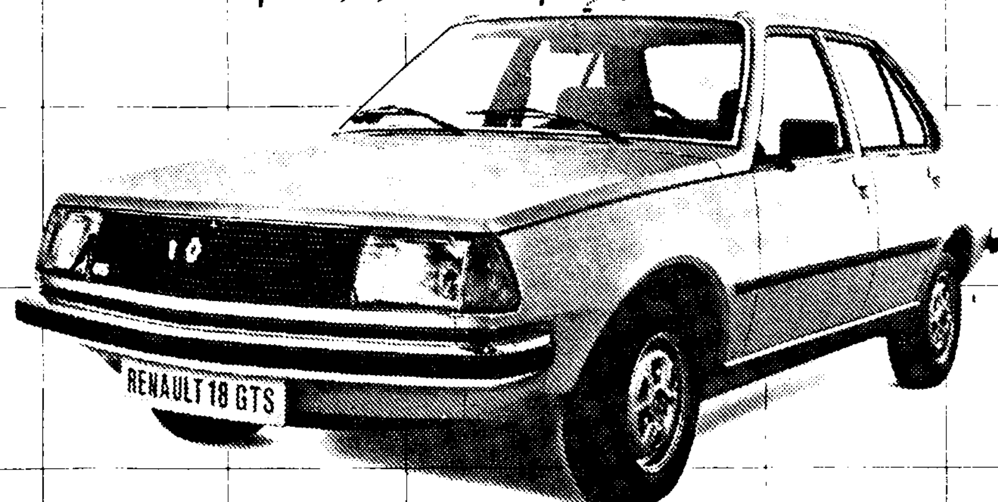
Vol behulpzame snufjes: toerenteller, elektrische ramen en elektromagnetische portiersluitingen, wisser en sproeier achter. Prijs v.a. f 18.460,-.



DE RENAULT 18 TL. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 15,9; 120 km/u 1 op 11,9; stad 1 op 10,6.

De mooiste middenklasser. Klassiek van lijn. Modern van komfort. Een zeer zuinige wagen in z'n kategorie. Prijs v.a. f 17.660,-.

DE RENAULT 18 GTS. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 16,4; 120 km/u 1 op 12,2; stad 1 op 10,1.



Z'n veel grotere motor maakt 'm niet minder zuinig. Zeer kompleet met komfort en luxe.

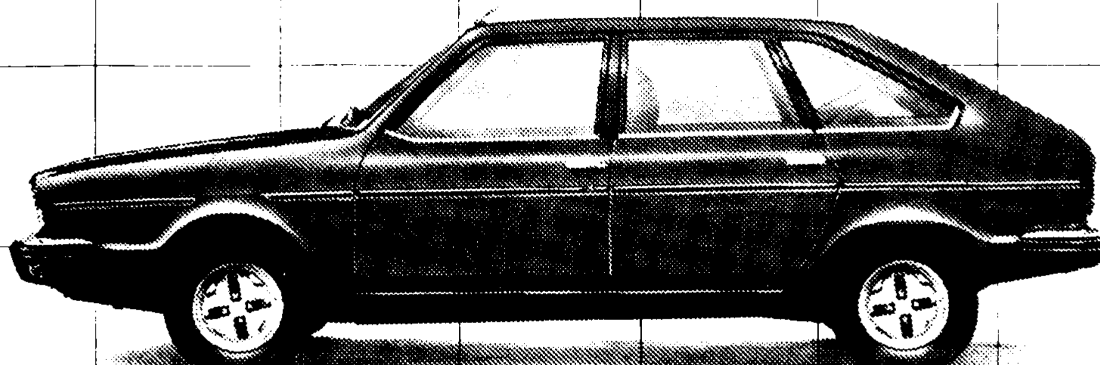
Zeker voor z'n prijs. 5-bak, elektrische ramen, elektromagnetische portiervergrendeling, ruitewisser op de koplampen etc. Prijs v.a. f 20.525,-.



DE RENAULT 18 TS STATIONCAR. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 14,7; 120 km/u 1 op 10,9; stad 1 op 10,1.

Het bewijs dat een stationcar-uitvoering mooi kan zijn. En luxueus. En zuinig. Prijs v.a. f 19.970,-.

Er zijn vier uitvoeringen van de Renault 18 Stationcar. Prijzen v.a. f 17.825,-.



DE RENAULT 20 GTD. Verbruik bij: 90 km/u 1 op 16,4; 120 km/u 1 op 11,5; stad 1 op 10,9.

Geen gewone diesel. Maar stil, soepel en 'n snelle starter. Gedetailleerd luxueus met stuurbekrachtiging, elektromagnetische portiersluiting, elektrische ruiten, etc. Prijs v.a. f 31.255,-.

OF LEASE ZUINIG.

Zo'n zuinige Renault rijden zonder kopen. En er vaak nog kontant geld aan overhouden ook. Dat kan. Met Renault Privé Lease.

Een voorbeeld: U gaat naar één van de 250 Renault dealers. Uw huidige auto brengt bijvoorbeeld een inruilprijs van f 6.000,- op. U least een nieuwe 14 TL.

Volgens uw kontrakt betaalt u nu f 2.000,- aan eerste aanbetaling en borgsom. (Die borgsom krijgt u na afloop van de lease-periode weer terug als de auto in goede staat is.) Na afleveringskosten (f 350,-), all-risk verzekering en wegenbelasting, kunt u ongeveer f 3.000,- in handen krijgen.

Tot 1 september gelden de volgende tarieven:

Type	R 4 GTL	R 14 TL	R 5, 5 deurs Automatic	R 18 TS	R 20 GTD Diesel
Borgsom	700,-	800,-	850,-	950,-	1.550,-
Eerste aanbetaling	800,-	1.200,-	1.150,-	1.550,-	1.450,-
Te betalen	1.500,-	2.000,-	2.000,-	2.500,-	3.500,-
40 maanden	350,-	450,-	480,-	530,-	890,-
50 maanden	300,-	390,-	420,-	460,-	770,-
60 maanden	275,-	350,-	370,-	410,-	690,-
Adviesprijs	12.480,-	15.995,-	16.970,-	18.915,-	31.255,-
Afleveringskosten	309,-	350,-	309,-	350,-	447,-

Toekomstige kosten als onderhoud, reparaties en benzine zijn voor uw rekening. Bij een leaseperiode van 60 maanden betaalt u f 350,- per maand. En geen haken en ogen. (Lees de Algemene Bepalingen bij de dealer.)

Zo kunt u de lease-overeenkomst tussentijds beëindigen. En zijn er allerlei individuele voordelen. Plus een gloednieuwe auto, zo'n erg zuinige Renault.

'N RENAULT LOOPT LANGER OP EEN LITER.



Alle genoemde prijzen zijn inklusief BTW. Exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.